

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 9 de noviembre de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.555

Polémica entre el PP y el PSOE por las inversiones del Estado en Segovia

De Palacio acusa a Muñoz de "ignorancia y de no saber leer los Presupuestos"

El PP y el PSOE mantienen una polémica sobre las inversiones de la Administración central del Estado en Segovia, donde, según el color político, se atribuyen unas cuantías u otras. La diferencia entre ambas versiones es de 2.000 millones de pesetas.

En plena época de consensos entre el PP y el PSOE, la diputada popular Loyola de Palacio ha lanzado varias acusaciones contra su compañero en el Congreso, el socialista Juan Muñoz, de quien dice que "no sabe leer los Presupuestos Generales del Estado" para 1994 lo que obedece, a juicio de la parlamentaria, a "un incomprensible error o ignorancia".

La polémica parte de una conferencia de prensa donde los diputados del PP, Loyola de Palacio y Javier Gómez Darmendrail, aseguraron que en los Presupuestos Generales del Estado de 1994, actualmente en trámite parlamenta-



La diputada dice que Muñoz incluye las inversiones del Fondo de Cooperación Interterritorial.

rio, contemplaban para Segovia unas inversiones de 1.457 millones de pesetas.

Según la diputada, cuando Muñoz habla de 3.627 millones, incluye las inversiones del

FCI, que son de la Comunidad Autónoma.

(Pág. 3)

Defensa da luz verde al convenio con el Ayuntamiento

La Dirección General de Infraestructura de la Defensa ha aprobado el convenio que suscribirá con el Ayuntamiento de la capital, por el que cederá al municipio los solares de Casa Quemada, junto a la Academia de Artillería, y del acuartelamiento de Los Leones, a cambio de que la Corporación abone 560 millones de pesetas más los gastos de expropiación de 25 hectáreas de terreno para manobras en el polígono militar de Baterías.

Según ha informado hoy el alcalde, Ramón Escobar, el convenio puede someterse a la aprobación del pleno la próxima semana.

Escobar aseguró que "de una vez por todas" se ha conseguido un acuerdo que mantiene las líneas planteadas en una reciente reunión con los portavoces municipales y los responsables de Infraestructura de la Defensa y de la Academia de Artillería y se pone en marcha este tema, tras una negociación que arrastra desde hace más de diez o doce años.

(Pág. 3)

Los palestinos piden al Rey Juan Carlos que interceda por sus presos y deportados

Los palestinos han pedido al Rey Juan Carlos que interceda en favor de sus presos y por el retorno de los deportados por Israel, según informó el alcalde palestino Elías Freij, del Ayuntamiento cisjordano de Belén, al regresar de la conferencia con el Rey, quien les recibió hoy en el Consulado General de España en Jerusalén. La delegación estuvo encabezada por Faisal Hussein, portavoz de la Organización para la Liberación de Pales-

tina (OLP). También estuvieron H. Abed Shafi y S. Erekat, quienes presidieron la representación de Cisjordania y Gaza ocupadas en las conversaciones de paz con Israel, en Washington. Además, pidieron al Rey que el Gobierno de España interceda ante el primer ministro israelí, Isaac Rabin, para que levante las restricciones impuestas en marzo a la población de Cisjordania y Gaza para circular libremente.

(Pág. 12)

La fiesta taurina facturó esta temporada 120.000 millones de pesetas en España

Arsenio Lope Huerta, ex delegado del Gobierno en Castilla y León y actual delegado en Madrid, asegura que la fiesta taurina ha facturado esta temporada unos 120.000 millones de pesetas.

Lope Huerta abrió anoche el IX ciclo taurino cultural de la Peña taurina "El Espontáneo", con una conferencia que versó sobre el año de vigencia del reglamento de espectáculos taurinos.

El conferenciante afirmó que unas 120.000 personas viven de alguna forma de la fiesta de los toros, así como que las plazas han registrado este año una afluencia de público de cerca de 60 millones de espectadores, sin contabilizar los de las diferentes televisiones, apuntando que las reses sacrificadas dieron a la canal 990.000 kilos de carne.

(Pág. 6)

AL DIA

8 Rubén Fernández dimite de la comisión ejecutiva del PSOE.

9 Alberdi presentó a la Junta el calendario de transferencias del INSERSO.

14 ACNUR, al borde del colapso.

15 El Senado francés aprueba la semana laboral de cuatro días.



M. Angel Trapero junto al entonces alcalde, José A. López Arranz.

"Con el corte de tráfico se ha organizado un follón de padre y muy señor mío"

El primer alcalde elegido democráticamente en Segovia tras la aprobación de la Constitución, José Antonio López Arranz, indicó a esta Redacción que con la decisión del actual equipo de gobierno municipal de cortar el tráfico bajo los arcos del Acueducto, sin tener nada previsto, se "ha organizado un fo-

llón de padre y muy señor mío".

López Arranz, quien en la actualidad es militante del CDS, señaló además que en el tema de la cárcel el municipio casi "no pinta nada", tal y como lo demuestra lo ocurrido en otros lados, por lo que pidió que se negocien una serie de contrapartidas

(Pág. 4)

DECALOGO PARA UNA CRISIS (III)

Lo que la izquierda debe recuperar

JUAN A. SAIZ GARRIDO

Tras revisar subjetivamente lo que debe conservar y lo que debe abandonar la izquierda, vamos a finalizar esta serie de reflexiones en voz alta intentando enumerar los valores más importantes que, a mi juicio, la izquierda necesita recuperar, en la medida que al paso de los últimos años y el peso de la púrpura han ido realizando una cierta e inevitable erosión.

En el actual momento, con una crisis económica sin precedentes, se hace imprescindible recuperar la mayor sintonía posible con los sindicatos.

No vamos a analizar aquí las causas y los culpables de toda una larga política de confrontaciones, pero, aunque los parámetros económicos y laborales han cambiado sustancialmente, a muchos ha dejado perplejo el que las políticas económicas de un Gobierno socialista encontraran más sintonía entre empresarios y banqueros que en el mundo sindical. Desde el PSOE y la UGT siempre se preconizó el diálogo y la negociación antes que la confrontación.

La izquierda ha de recuperar su protagonismo en la calle. Siendo importante el timón de la economía, de poco sirve ganar la guerra de la inflación, por ejemplo, si se pierde la batalla de la calle. Por otra parte, el tener que asumir responsabilidades de gobierno en las instituciones ha ido convirtiendo a muchas de las personas más cualificadas en "ejecutivos muy ocupados", y a los cuadros orgánicos en "funcionarios dentro de un orden".

Los sondeos de opinión y los informes confidenciales, recibidos por el fax y el terminal informático, han ido sustituyendo a la realidad del asfalto. Desde la moqueta del despacho ni se es gente, ni se puede comprender a una sociedad de cambios vertiginosos, que

cada vez va más por delante de los programas políticos.

La tendencia a que el partido se convierta en un mero aparato electoral es evidente, con el peligro añadido de acostumbrarse a "vivir de las rentas" del capital político y electoral de un líder carismático.

La izquierda debe recuperar el concepto solidario y sin fronteras de "ciudadano del mundo" y, con ello, la histórica vocación por la paz y el desarme total. La sangre del nacionalismo exacerbado está a la vuelta de la esquina, aunque para suavizar el genocidio se utilice el eufemismo de "limpieza étnica".

En nuestro país, el sentimiento racista, xenófobo y excluyente no se limita a unos brotes violentos reprobados, sino que sutilmente va calando en la calle, ayudado por el paro y otras circunstancias de marginalidad, pero ese comportamiento insolidario con los inmigrantes, principalmente con los pobres del Sur, no sólo es censurable a muchos ciudadanos de a pie. La Ley de Extranjería no es un instrumento del que "un ciudadano del mundo" se pueda sentir orgulloso, por mucho que apriete Europa.

No salir en la foto

La izquierda tiene que recuperar su histórica rebeldía, su capacidad de lucha y la permanente postura crítica y de análisis de la realidad. Las flagrantes injusticias de esta sociedad debe ser un constante motivo de insatisfacción e inquietud.

Una persona de izquierdas es aquella que siempre se rebela contra la injusticia, una persona inquieta y renovadora que busca constantemente mejorar la sociedad en la que vive, las instituciones en las que participa y las organizaciones políticas de las que forma parte.

No hay nada menos consustancial con la izquierda que el

inmovilismo; aquello de "el que se mueva no sale en la foto" es la mayor incongruencia que se ha podido oír en un partido de izquierdas, es como intentar propiciar una organización de quietos y sumisos a la disciplina jerárquica y vertical.

Por supuesto que también es necesario un rearme y unidad interna. La clave de la eficacia estará en saber conjugar esa necesaria rebeldía innovadora con el compañerismo responsable.

Defender la alegría

Pero si algo debe recuperar la izquierda es la alegría para sacarla desbordante a la calle, el mensaje nuevo e ilusionante que espabile a una sociedad escéptica y encandile a una juventud indolente, la vena libertaria y transgresora, la sangre jacobina, la sonrisa ingenua y desprendida, el optimismo incorregible, la imaginación creativa, la tolerancia amable y positiva, el sano y eficaz ejercicio de la autocrítica, el protagonismo en el arte y la cultura y el perfume embriagador de la rosa.

También el gusto por el trabajo bien hecho y la satisfacción de ganar el jornal con dignidad, la cuerda locura de volver a tener "la cabeza a pájaros", el viejo aire fresco de la libertad buscada, la solidaridad hermandad con el sur, la fantasía festiva que apague todos los televisores de la antena y encienda la luz de la ilusión, la pasión por vivir y trascender, la defensa romántica de las causas perdidas, la rebeldía gozosa que alborote todos los gallineros, la vocación contumaz de honradez y la lujuriosa borrachera de bondad.

La izquierda debe recuperar todos estos valores, innatos a su sensibilidad, pero no para retenerlos como patrimonio exclusivo, sino para derramarlos humildes, solidaria y generosamente por todos los rincones.

PLAZA MAYOR

¡QUE VERGÜENZA!

P.M.C.

Seguro que los señores ediles no se lo creen, pero les digo sinceramente que me duele muchísimo tener que referirme a actuaciones municipales que no merecen aplausos, sino todo lo contrario. Y es que esta forma de actuar, dejando que la ciudad ofrezca un panorama poco grato, es culpa, en gran parte, de la corporación. Por ejemplo, lo que está ocurriendo desde hace semanas en el barrio de San Andrés, uno de los que mejor colabora con el Ayuntamiento pero al que se olvida en la misma proporción que a los demás... porque pocos son los recordados. Se empezaron las obras para colocar la nueva tubería de agua y un día se detuvieron; pero ahí quedó un bache cada día más pronunciado en la calle del Marqués del Arco, frente a la de las Descalzas, y ahí quedó esa desastrosa, mal cubierta y peligrosa zanja al final de la calle de Daoíz, que con las últimas lluvias se ha puesto "imposible" para peatones y automóviles. Pero, además, los tubos que durante semanas "adornaron" la Plaza Mayor, ahora "adornan" la de la Merced, donde los chavales les mueven constantemente, con el natural peligro para todos. Y allí también, junto al atrio de la iglesia, un enorme rollo de tubería que de vez en vez se suelta e invade la calzada. Y sobre la acera, junto a la iglesia de las MM. Carmelitas, una cabeza de hierro de la máquina excavadora. ¿Esto es cuidar, mimar y velar por una ciudad? ¿A ver quién se lo cree!

El expendedor de pobreza

CSI-CSIF

Ante las continuas y progresivas agresiones que todos los trabajadores están soportando, la Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF) manifiesta su total oposición a las actuales conversaciones del Gobierno con la patronal (CEOE) y las centrales sindicales UGT y CC.OO., en las que se está negociando una política salarial y no de rentas, lo que implica aminorar los costes laborales y aumentar los beneficios de las empresas, así como controlar la inflación reduciendo el consumo.

Si en lugar de ello se discutiese en torno a una política de rentas, se negociaría sobre creación de empleo, control de la inflación, tipos de interés, fomento del ahorro, política de suelo y vivienda, subsidios, prestaciones, pensiones... También se pondría en cuestión la política fiscal, en la que habría que reformar el IRPF para eliminar, de una vez por todas, el fraude. Y, además, se podrían abordar compromisos empresariales mediante los cuales se garantizase el mantenimiento de las plantillas, así como su formación y reciclaje.

CSI-CSIF defiende y propugna una reforma inmediata de la actual política de desempleo que conduce únicamente a una progresión continua del mismo: en vez de subsidiar pérdidas y gastar 2/3 de la economía en subsidios, deben cambiarse los términos buscando mercados, incentivando la inversión positiva generadora de empleo y la implantación de nuevas áreas de pro-

ducción. Han de crearse también alternativas a reconversiones traumáticas y carísimas, subvenciones excesivas a empresas, excesivo consumo público, y desequilibrios básicos de la inflación.

Para CSI-CSIF, la reforma del INEM debe hacerse potenciándolo como verdadera oficina-agencia de colocación (de enero a mayo de 1993 sólo encontró trabajo para un 5%. En 1990 lo encontró para un 10%), para ello tendría que dejar de ser el actual "cajero automático expendedor de pobreza".

Sobre la reforma del mercado de trabajo, CSI-CSIF se niega a aceptar que las nuevas fórmulas de contratación sean un regalo a las empresas para precarizar el empleo. Además, jamás aceptará la movilidad como un instrumento para facilitar regulaciones, precarización e imposiciones de flexibilidad en el empleo, para el despido procedente o disciplinario, o para generalizar la movilidad forzosa.

CSI-CSIF denuncia que la subida de las pensiones prevista para el 94 de un 3,5% no se va a corresponder con la inflación final. Los expertos en economía ya han dicho que con un crecimiento económico en torno al 1%, la inflación no bajará del 4%. Antes de agredir a los más desprotegidos, elimínense los fraudes en pensiones, favorézcanse alternativas, abarátese la gestión, y búsqense sistemas complementarios sólidos. Este Gobierno entiende las prioridades al revés y así financia viajes y culturetas, mientras que recorta medicamentos y pensiones, aplicándoles además el IRPF.

Mujeres, sólo distintas

EMILIA AYALA

Hace unos días asistía a una mesa redonda sobre el tema de la aportación de la mujer a la vida profesional. Sucedió una cosa curiosa: en el turno de intervenciones, las propias mujeres profesionales que participaban contestaron, con un cierto enfado, que ellas (las mujeres) aportaban "lo mismo que los hombres".

Uno de los contertulios, que por cierto era hombre, hizo un comentario ilustrativo. Dijo que ciertamente el trabajo de la mujer tiene la misma eficacia, nivel, rigor y seriedad que el trabajo que pueda ser desarrollado por el hombre. El sexo no es impedimento. Pero lo que sí se echaba un poco en falta, es que a esta realización profesional de las mujeres no se aportasen las características "de lo femenino".

Esto hace pensar en algo que empieza a observarse en la sociedad actual: muchas de estas mujeres, tan aguerridas en su particular lucha de sexos, tienen un fondo de machismo, que les hace sentirse inferiores al hombre. Y

por ello, estos planteamientos los realizan siempre en términos comparativos. Trabajan como los hombres, hacen las cosas como los hombres, se visten como los hombres...

En definitiva, parecen querer ser una copia de los varones ¡qué horror!. Se olvidan de que las mujeres son iguales que los hombres, pero no idénticas. ¡Menos mal, si no qué aburrimiento! Aparte de las diferencias físicas evidentes, existen otras psicológicas, que hacen que las mujeres no sean ni mejores ni peores, sino sencillamente distintas.

No recuerdo exactamente a quién le preguntaron, tras una charla: ¿Quién es más inteligente, el hombre o la mujer? Si recuerdo la respuesta, el interesado respondió: Dígame qué hombre, dígame qué mujer...

Puede ser la hora de plantearse que la sociedad está esperando, no cualquier aportación de la mujer a la vida laboral y profesional, sino, y muy especialmente, una aportación enriquecida con la visión femenina.

En plena época de consensos entre el PP y el PSOE, tras la entrevista entre sus respectivos líderes, la diputada popular Loyola de Palacio ha lanzado varias acusaciones contra su compañero en el Congreso, el socialista Juan Muñoz, de quien dice que no sabe leer los Presupuestos Generales del Estado para 1994 lo que obedece, a juicio de la parlamentaria, a "un incomprensible error o ignorancia". Entre la opinión de ambos hay una diferencia sobre qué Administración hace las inversiones, nada menos, que de 2.000 millones de pesetas.



Juan Muñoz y Loyola de Palacio sostienen criterios diferentes sobre el origen de las inversiones.

Defensa aprueba el convenio con el Ayuntamiento

A.M.

La Dirección General de Infraestructura de la Defensa ha aprobado el convenio que suscribirá con el Ayuntamiento de la capital, por el que cederá al municipio los solares de Casa Quemada, junto a la Academia de Artillería, y del antiguo Regimiento de Artillería de Campaña número 41, en la plaza de Los Leones, a cambio de que la corporación abone 560 millones de pesetas más los gastos de expropiación de 25 hectáreas de terreno para maniobras en el polígono militar de Baterías.

Según ha informado hoy el alcalde, Ramón Escobar, en la habitual rueda de prensa de los martes, al término de la Comisión de Gobierno Municipal, el convenio será estudiado mañana por los miembros de la comisión informativa de Urbanismo, para convocar un pleno extraordinario hacia el lunes o el martes de la próxima semana y firmarlo a finales de la misma.

Escobar aseguró que "de una vez por todas" se ha conseguido un acuerdo que mantiene las líneas planteadas en una reciente reunión con los portavoces municipales y los responsables de Infraestructura de la Defensa y de la Academia de Artillería y se pone en marcha este tema, tras una negociación que arrastra desde hace más de diez años.

560 millones

En líneas generales, el convenio establece que, a su firma, Defensa entregará el solar y los edificios de Casa Quemada, unos 4.117 metros cuadrados, ubicados en la calle Santa Isabel, mientras que el Ayuntamiento aportará 100 millones. En el momento de concederse la licencia de obras para las instalaciones militares de Baterías con el fin de abandonar el cuartel de Los Leones, el municipio entregará otros cien millones a Defensa, a los que hay que sumar 360 millones más divididos al año del comienzo de las obras y a su finalización.

Por su parte, seis meses después de que terminen las obras en Baterías, Defensa entregará al Ayuntamiento la calle Coronel Rexach y la zona sur del cuartel de Los Leones y, en una segunda fase, aún sin fecha, la zona norte. En total se trata de 36.530 metros cuadrados. Aparte del total de los 560 millones, el municipio deberá hacerse cargo de la compra o adquisición de 25 hectáreas de terreno en Baterías para maniobras militares.

El alcalde ha señalado que la operación no supondrá ningún desequilibrio para los presupuestos municipales ya que, por una parte, los primeros 200 millones ya están presupuestados en anteriores ejercicios y el resto se obtendrá de la venta de los terrenos para construir viviendas en Casa Quemada y en Los Leones.

La diputada sostiene que la Administración central sólo invertirá 1.457 millones

Loyola de Palacio acusa de "ignorante" al socialista Juan Muñoz

AURELIO MARTIN

La polémica parte de una conferencia de prensa donde los diputados del PP, Loyola de Palacio y Javier Gómez Darmendrail, aseguraron que en los Presupuestos Generales del Estado de 1994, actualmente en trámite parlamentario, contemplaban para Segovia unas inversiones de 1.457 millones de pesetas, a los que hay que añadir 134 millones más del INSERSO, para construcción de un centro de la tercera edad en Cuéllar.

Frente a ello, el socialista Juan Muñoz consideró "apresurada" la interpretación que hicieron los populares de los presupuestos y dijo que había tenido la paciencia de esperar a que la oposición los estudiara, "aunque solamente hace falta media hora de lectura detenida para ver que prevén unas cifras inconmesurablemente mayores que las facilitadas por el PP", cifradas en unos 3.627 millones.

En unas declaraciones a este periódico, De Palacio ha indica-

do que "lamentablemente tengo que decir que no es cierto, por no decir que es falso, y el señor Muñoz o no sabe leer los Presupuestos del Estado, en 20 minutos o en dos horas, o no sabe lo que es financiación e inversión del Estado y de las comunidades autónomas, lo que sería mucho grave".

Abultar la cifra

"Es mucho mejor decir que el Estado, por las razones que sea, opta por otras prioridades; pero de ahí a pretender abultar una cifra me parece un sistema que sólo puede obedecer a un incomprensible error o ignorancia del señor Muñoz", indicó De Palacio quien sigue manteniendo que la Administración central del Estado invertirá en Segovia, nada más, los 1.457 millones.

"En sus declaraciones —añadió—, Muñoz hablaba de 1.886 millones del Fondo de Compensación Interterritorial (FCI) y debe ignorar lo que dice la Constitución en su artículo 157 en el sentido de que

uno de los recursos propios de los sistemas de financiación de las comunidades es el FCI".

En opinión de Loyola de Palacio es a través del FCI como la comunidad de Castilla y León va a realizar inversiones por valor de los 1.886 millones, como construcciones destinadas a obras de secano, dependientes de la Consejería de Agricultura y mejora de la red viaria, como en la C-605 (Santa María-Arévalo), la variante de Cuéllar y la CL-601 (Segovia-La Granja), a través de la Consejería de Fomento; "pero todo eso son proyectos de la Junta de Castilla y León y no del Estado, y me parece el colmo que Juan Muñoz pretenda apropiarse o colocar para inversiones del Estado cuando son de la Comunidad Autónoma", matizó la diputada.

"Yo entiendo que cuando el Estado invierte tan poquito en Segovia —dijo—, Muñoz intenta engordar un poco la cifra con lo que sea, pero a base de incluir como inversiones del Estado lo que son de la Comu-

nidad Autónoma, no me parece que sea la manera más adecuada de informar correctamente a los ciudadanos. Las inversiones de los presupuestos son realmente escasas, si se tiene en cuenta que del total, 1.000 millones se destinan a una obra que es absolutamente necesaria, como la N-110 (Soria a Plasencia). Sin embargo hay cuestiones que no aparecen como, por ejemplo, en el Ministerio de Cultura, lo que tiene que ver con las inversiones para terminar el Museo Provincial, que ya es como de risa".

Sobre el argumento que mantiene el PSOE en el sentido de que el Estado gasta tres veces más en Segovia de lo que recauda por impuestos, Loyola de Palacio fue tajante: "no nos engañemos, es consecuencia de una obligación legal en función del número de pensionistas y de los derechos pasivos que tienen y creo que utilizar este tipo de argumentos no se corresponden con la realidad".

El PP denuncia una "desviación" de 3,2 billones

A.S.

El Grupo Popular ha denunciado que la desviación de los Presupuestos Generales del Estado del presente año, según datos oficiales del mes de octubre, alcanza los 3,2 billones de pesetas, cifra que supone más del doce por ciento de los 26,1 billones que aprobó el Parlamento.

La portavoz adjunta del Grupo Popular, Loyola de Palacio, anunció a Efe la presen-

tación de una proposición de ley de reforma del reglamento del Congreso con la que se pretende dotar a la Cámara de instrumentos de control para conocer la aplicación presupuestaria.

Según los datos que maneja el Grupo Popular, los Presupuestos del Estado de 1992 sufrieron una desviación de 3,4 billones de pesetas y los de 1991 alcanzaron los 2,9 billones.

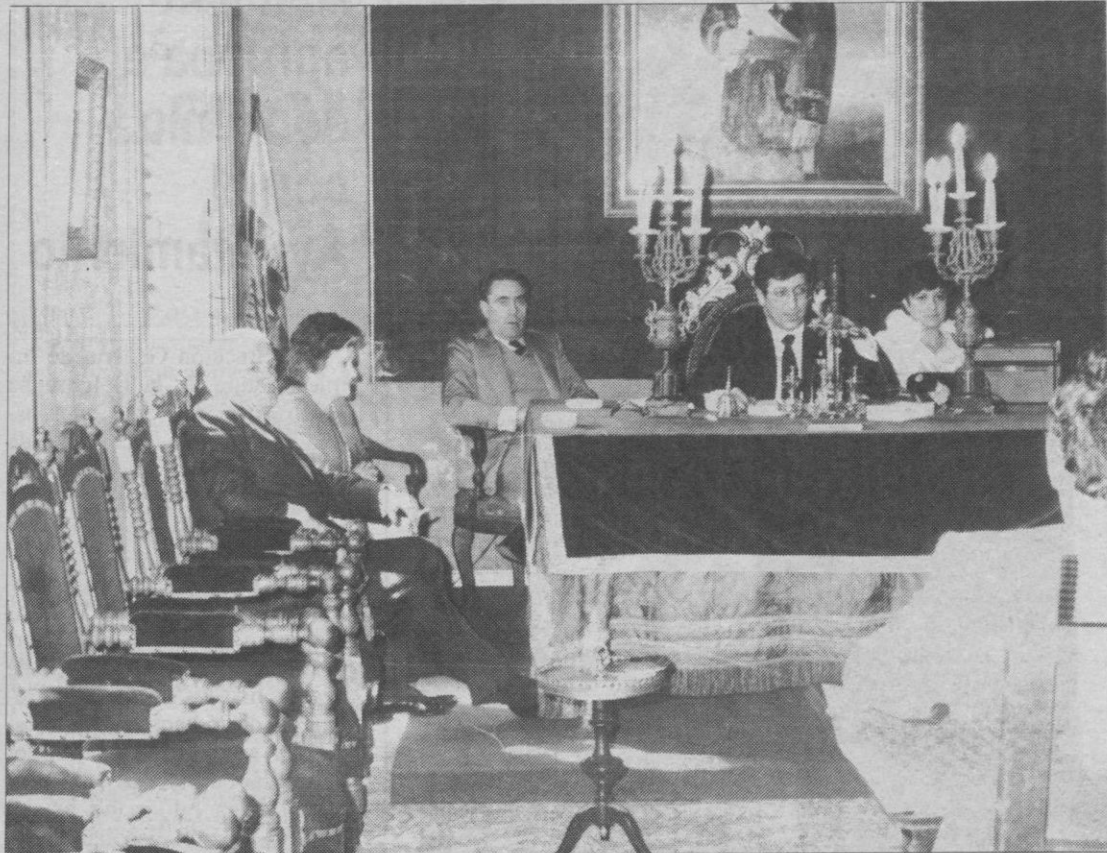
En opinión de Loyola de Palacio, si el Gobierno se hubiera ajustado a los presupuestos iniciales de cada año, la deuda pública de España sería menos de la mitad.

El Gobierno, dijo la dirigente del PP, "ha ido eliminando paulatinamente desde 1983 todos los sistemas de control parlamentario sobre los presupuestos, de tal modo que a la oposición le resulta imposible hacer un seguimiento de su

aplicación, y en ello se ampara el Ejecutivo de Felipe González para modificar a su antojo las cuentas que aprueban las Cortes".

Esta actuación del Gobierno del PSOE "ha degradado el papel de control del Parlamento hasta límites intolerables en un Estado de Derecho", subraya la portavoz adjunta del PP. La proposición pretende pueda controlar la ejecución de los presupuestos y seguir el gasto.

LA POLITICA MUNICIPAL A EXAMEN (I)



La marcha de los concejales partidarios de la autonomía uniprovincial dejaron a López Arranz en minoría.



López Arranz, el día que dejó de ser alcalde de Segovia.

Según el primer alcalde democrático de Segovia, José Antonio López Arranz

“Con el corte de tráfico se ha organizado un follón de padre y muy señor mío”

El 19 de abril de 1979 José Antonio López Arranz, de la extinta UCD, se convirtió en el primer alcalde de Segovia elegido democráticamente y en el único hasta

ahora que ha conseguido completar su legislatura. No obstante, los conflictos surgidos en el seno de su partido entre los partidarios de la integración de Segovia en

Castilla y León, entre los que se encontraba L. Arranz, y los favorables a una autonomía uniprovincial, le obligaron a gobernar en minoría parte de su mandato.

JESUS MARTINEZ CALLE

Pregunta.— La decisión tal vez más importante del actual equipo de gobierno municipal, por las consecuencias que ha tenido para la ciudad, ha sido el corte de tráfico bajo el Acueducto, ¿qué opinión le merece esa medida?

Respuesta.— Nosotros hicimos la prueba en aquella corporación para suspender el tráfico y fue un caos total. Nos dimos cuenta que Segovia para hacer eso necesitaba una circunvalación, arreglar unos accesos y un aparcamiento previo al corte. En todo este tiempo hemos estado discutiendo si se hacía o no se hacía, las distintas administraciones han ido anteponiendo sus intereses internos más allá de lo que se estaba defendiendo y ha llegado un momento en que la voz de alarma ha sonado de tal manera que se han asustado y han tomado la medida definitiva sin tener nada previsto y se ha organizado un follón de “padre y muy señor mío”. De tal manera que nos estamos convirtiendo todos los segovianos en paseadores de turistas de fin de semana, ayudándoles a entrar y salir de Segovia.

P.— ¿Qué opinión le merecen otros aspectos de la regulación del tráfico, como la ORA, que se implantó siendo usted alcalde?

R.— Era el concejal responsable Luis Peñalosa y hubo una época que funcionó maravillosamente bien, salvo los que acostumbraban a dejar 24 horas el coche en el mismo sitio para desplazarse 200 metros o subían a esta zona para tomarse tres co-

pas. Yo no sé por qué decayó aquello; el caso es que ahora se ha vuelto a poner en orden y eso me parece perfecto, porque si no no hay manera de circular por Segovia.

Mayoría y minoría

P.— ¿Cómo recuerda su paso por el Ayuntamiento de Segovia, en la única corporación que contó con mayoría en parte de su mandato?

R.— Tuvimos la suerte de usar los dos momentos de mayoría y de minoría, porque empecé con 13 concejales y terminé con 13 del total de 21, pero ya no de mi partido.

P.— ¿Entre esos 13 concejales que abandonaron el gobierno se encontraba el actual alcalde?

R.— Fue uno de los ocho que salieron de aquella corporación y ahora tiene oportunidad de hacer lo que quería hacer entonces.

P.— ¿Cómo ve ahora al Ayuntamiento de Segovia?

R.— Como corporación la veo mucho más estable que la que tuvimos en aquellos tiempos. Se van sedimentando aquellas iniciativas que entonces primaban de ideas políticas, justo en el estreno de la democracia, y se desvirtuaban un poco las cosas ya que la mayor parte de los que componíamos las corporaciones teníamos una meta más o menos dirigida por un ideario político. Ahora todo eso se ha desvirtuado un poco, y se está haciendo más lo que se debe hacer que es

trabajar por la ciudad, aunando voluntades sean del signo que sean, y hacer un equipo de gobierno. Las elecciones municipales deberían olvidarse al día siguiente de salir de las urnas para trabajar todos, aunque la oposición esté para recordar a los que gobiernan las cosas que a su juicio se deberían hacer y no se hacen como estímulo más que como zancadilla, mientras que entonces era al contrario.

P.— Después de aquel gobierno en mayoría no ha vuelto a haber otra corporación en estas condiciones.

R.— Es absurdo que un alcalde de Segovia no pueda durar una legislatura. Espero que Escobar lo consiga, gracias a los pactos, porque el que tiene que dilucidar si un alcalde lo ha hecho mejor o peor tiene que ser el pueblo votando, y estamos acostumbrando al ciudadano a que estas cosas las diriman entre partidos.

El pacto es positivo

P.— En este sentido, ¿le parece positivo el pacto PP-CDS para gobernar el Ayuntamiento?

R.— Es positivo. Estoy en contra de todas las mociones de censura que se han venido sucediendo. El pueblo se manifiesta en las urnas y el equilibrio de las fuerzas consiste en llegar a unos pactos en materias determinadas que en una ciudad son más sencillas que en la política nacional, porque razones políticas de peso específico para movilizar ayuntamientos yo creo que no hay y hay que dejar a la gente trabajar.

A mayor presupuesto, más deuda

J.M.

P.— ¿Qué le parece la actual deuda municipal?

R.— Es superior a la que había cuando yo estaba de alcalde, pero también tienen un presupuesto mayor. Aunque nosotros dimos un salto mortal en el tiempo pasando de 200 millones a más de mil, el tener ahora más de 4.000 millones quiere decir que hay mucho dinero de gastar. En proporción con el que había entonces se hacían muchas más cosas.

P.— ¿Vivimos en una Segovia mejor?

R.— Segovia, con todos los problemas, cada día es mejor. Lo midamos como lo midamos siempre se hace algo.

P.— ¿Cómo contempla el futuro de Segovia, piensa que la forma de ser del segoviano continuará condicionando su desarrollo?

R.— El ciudadano es el que condiciona, pero a la vez el ciudadano está condicionado por un casco antiguo, una situación geográfica y por nuestra propia historia (...), porque por mucha mayoría que tengamos en el Ayuntamiento en muchos temas no somos dueños de nuestras decisiones, ya que estamos condicionados por Cultura, ahora con dos organismos diferentes (Junta y Ministerio de Cultura).

En el tema de la cárcel el municipio casi “no pinta nada”

J.M.

P.— ¿Qué opina de la construcción de una nueva cárcel?

R.— A mí es una cosa que me divierte mucho porque teóricamente el Ayuntamiento debe decidir una licencia, pero en la práctica no pinta nada. La prueba la tenemos en otras macrocárceles que han hecho. Por lo tanto, si la van a construir, porque se han empeñado en hacerla, habrá que intentar sacar contrapartidas como que definitivamente quiten del casco de la ciudad la antigua cárcel. Lo de menos, en este caso, es el número de reclusos, porque no vamos a tener más peligro que cuando estuvieron los etarras y se escaparon por la alcantarilla.

P.— ¿Qué le parece la iniciativa de las ciudades patrimonio?

R.— Me parece bien, pero es un título muy bonito detrás del cual creo no hay nada. Un símil evidente es el Acueducto monumento mundial, propiedad municipal y sin ningún amparo, con un andamio. Hemos estado tratando de hacer aparcamientos en las Huertas y curiosamente ni desde Cultura ni Bellas Artes nos permitieron hacerlos por temor a las vistas del Acueducto y ahora nos lamentamos de las condiciones en las que está el monumento.

La defensa solicitó la libre absolución del encausado

El fiscal pidió para Tapia 150.000 pesetas de multa por injurias leves a Velasco

El juicio oral celebrado ayer por la querrela presentada por Angel Velasco, presidente regional de Hostelería, contra Ignacio Tapia, ex-secretario del Centro de Iniciativas Turísticas, quedó visto para sentencia tras haber solicitado el fiscal la imposición de una multa de 150.000 pesetas y de 500.000 de indemnización, mientras la acusación particular pidió un millón. La defensa del acusado pidió su libre absolución.

F. DESCALZO

A primeras horas de la tarde de ayer se celebró la vista oral del juicio seguido contra Ignacio Tapia Manso, ex-secretario del Centro de Iniciativas Turísticas (CIT), por presunto delito de injurias, originado por la querrela presentada por Angel Velasco Herranz, presidente de la Asociación Regional de Hostelería, por descalificaciones que atentaban contra su honor.

En las declaraciones de Tapia a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, aludiendo a la situación del turismo en Segovia, se señalaba la pérdida de independencia del CIT, lo que redundaría en la calidad del turismo segoviano. También se recoge, según la querrela, que se trata de injurias las declaraciones que señalaban textualmente que "la agrupación de hosteleros no es independiente, ya que depende de un señor que es un mafioso, que es Velasco, que es el presidente de la regional y que es un testaferro de la Junta a nivel regional".

El acusado ratificó sus declaraciones aunque consideró que iban dirigidas como críticas dentro del contexto de su actuación pública, no con intenciones peyorativas y sin ánimo de ofender a la persona de Velasco. El abogado defen-

sor solicitó por este motivo la libre absolución del encausado.

El Ministerio Público consideró que el dolo consistió en injurias leves, por lo que había solicitado la imposición de una pena de 150.000 pesetas de multa con arresto sustitutorio en caso de impago, más la indemnización de 500.000 pesetas en concepto de reparación del perjuicio moral producido contra la persona del querellante.

Por su parte la acusación particular designó como graves las injurias en que se había incurrido, por lo que había cifrado en un millón de pesetas la cantidad de indemnización.

En aquella entrevista aparecida en EL ADELANTADO DE SEGOVIA con fecha del 25 de marzo de 1993, Ignacio Tapia manifestaba su desacuerdo con la labor desarrollada por parte del CIT y las supuestas maniobras encubiertas desde la agrupación hostelera hacia este organismo.

Tapia empleó entonces la calificación de "mafioso" para dirigirse a Angel Velasco. Y sobre este término y la actuación como "una mano negra" giró la celebración de la vista oral. A lo largo del juicio aparecieron algunas posibles irregularidades referidas al proceso de celebración de la asam-



Ignacio Tapia.

A.S.



Angel Velasco.

A.S.

blea extraordinaria del CIT, de palabras del acusado y de algunos testigos, así como el número de periódicos vendidos en la citada fecha.

Honor y función pública

Mientras la acusación particular y el Ministerio Fiscal declararon estas manifestaciones como graves perjuicios personales con daño irreparable, la defensa argumentó que se trataba de críticas por su función pública.

En la intervención inicial, el querellante, Angel Velasco, señaló que las acusaciones le afectaron a nivel personal, familiar y profesional de manera grave, por lo que se vio obligado a ofrecer explicaciones en las diferentes instituciones que

se las solicitaron. Velasco recordó que fue requerido por su actuación laboral, económica y patronal. Igualmente aseguró no estar relacionado con ninguna trama de actuación subrepticia.

Comparecieron en el juicio tres testigos de los cuatro llamados a declarar. Entre ellos, el periodista que transcribió las declaraciones efectuadas a través de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, además de otras personas relacionadas con el mundo de la hostelería y el turismo.

El fiscal apuntó que no había existido colisión entre el derecho a la libertad de expresión y la acusación personal de que había sido objeto el afectado.

La nueva directiva de la FES se reúne con las autoridades

A.S.

El nuevo comité ejecutivo de la Federación Empresarial Segoviana (FES) se ha reunido a lo largo de los dos últimos días con las principales autoridades de la capital y provincia: el alcalde de Segovia y el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, en el día de ayer; y el presidente de la Diputación Provincial y el gobernador civil, esta misma mañana.

La nueva cárcel y la construcción de aparcamientos (Fernández Ladreda y Padre Claret) centraron la entrevista que la directiva que encabeza Carlos Gila Lorenzo mantuvo con el alcalde, Ramón Escobar, según indicaron a esta Redacción fuentes de la FES.

En cuanto al encuentro con el delegado de la Junta, Luis Pérez de Cossío, las mismas fuentes señalaron que se habló de la carretera de circunvalación, en la que el Gobierno regional sólo tiene competencia en los enlaces con otras vías, y del posible desdoblamiento de la CL-601, al menos en algunos de sus tramos.

Ya esta misma mañana, las infraestructuras provinciales, el retraso en los pagos de certificación de obras y la posible llegada de una universidad privada fueron abordadas en la reunión mantenida por el comité ejecutivo de la FES y el presidente de la Diputación, Atilano Soto.

Por último, plantearon al gobernador civil, Antonio Hernández Pérez, cuestiones relativas a la seguridad ciudadana, las huelgas, venta ambulante de los gitanos, droga y la vigilancia por la noche.

Leopoldo Puente será el titular del cuarto juzgado de instrucción

JESUS MARTINEZ CALLE

Leopoldo Puente Segura, de 29 años de edad, será el primer titular del tribunal de instancia e instrucción número cuatro de Segovia cuya puesta en funcionamiento podría producirse antes de final de año, confirmaron a esta Redacción fuentes del Ministerio de Justicia.

Aunque el nombramiento oficial no se producirá hasta mediados de noviembre, el Consejo General del Poder Judicial ha seleccionado ya a Puente Segura para el nuevo cargo.

Especialista en la jurisdicción civil y penal, el titular del nuevo juzgado es en la actualidad magistrado juez del tribunal de primera instancia e instrucción número seis de Huelva.

Para el resto de la plantilla del juzgado número cuatro: un secretario, dos oficiales y cuatro auxiliares, se convocaron ya los correspondientes concursos.

Los trabajadores afectados por los despidos de CELESE se han concentrado de nuevo

F. DESCALZO

Una docena de despedidos de la central lechera CELESE, afectados por los expedientes de regulación de empleo, iniciaron en la tarde de ayer nuevas movilizaciones para reclamar los pagos que, a su juicio, les corresponden a consecuencia del despido colectivo.

Los ex-trabajadores colocaron en la tarde de ayer ante la fábrica tres pancartas en las que indicaban sus reclamaciones. Hoy han continuado reunidos en el exterior de las instalaciones y han asegurado que continuarán sus actos de protesta.

Los doce trabajadores despedidos este año reclaman que les sean liquidadas las indemnizaciones correspondientes, que aseguran ser legalmente de al menos veinte días por cada año trabajado, además de los abonos atrasados de pagas extras. Asimismo han acusado a los actua-

les propietarios, Jose María Espejo, Antonio Pinillos y Rafael Pinillos, de no querer presentarse en la fábrica y ofrecerles explicaciones.

Los trabajadores señalaron ayer que los propietarios disponen de propiedades suficientes como para que los pagos puedan hacerse efectivos.

El primer expediente de regulación de empleo fue presentado en febrero, pero se rechazó. Un segundo expediente se tramitó a principios de mayo.

Desde principios de junio de este año, los trabajadores iniciaron una serie de movilizaciones y concentraciones ante las instalaciones de la fábrica, en la carretera de San Rafael. Más tarde se abrió la tramitación de un recurso contra la decisión de la Dirección Provincial de Trabajo por encontrarse en desacuerdo con la solución ofertada.

Esta misma mañana la Direc-



PEÑALOSA

Los trabajadores seguían concentrados ante la empresa esta mañana.

ción Provincial de Trabajo se encuentra pendiente de recibir la resolución del recurso de alzada que presentaron los trabajadores contra el expediente de regulación de empleo correspondiente. Su titular, Luis Hernanz Paz, ha señalado que en el

momento que se conozca la sentencia "se lo comunicaremos a la empresa y afectados de forma inmediata".

La gerente de la empresa, Sagrario García ha asegurado que la situación actual de la empresa es de normalidad.

El delegado del Gobierno en Madrid participó en el IX Ciclo de la peña "El Espontáneo"

"La fiesta taurina ha facturado este año unos 120.000 millones de pesetas"

Comenzó el IX Ciclo Taurino-Cultural de la peña "El Espontáneo" con alto grado de expectación, ya que la apertura corría a cargo de un personaje que ostenta cargo representativo relevante dentro de la esfera política, y además fue uno de los responsables en la elaboración del actual reglamento taurino.

PABLO PASTOR

Con la sala de conferencias casi al completo, se inició el ciclo con previas y sentidas palabras del presidente de la peña Pedro Velasco, para seguidamente el presentador-moderador Pablo Pastor ofrecer una breve semblanza de la veterana entidad asociativa y una detallada biografía del conferenciante.

Arsenio Lope Huerta es abogado, licenciado en Ciencias Empresariales, diplomado en la Escuela Superior de Ciencias Económicas de París, diputado provincial de Madrid y concejal del Ayuntamiento de Alcalá de Henares, donde fue alcalde, director general de Cooperación Cultural. Delegado de Gobierno de la Junta de Castilla y León, y desde el 2 de agosto del presente año, delegado de Gobierno de la Comunidad de Madrid.

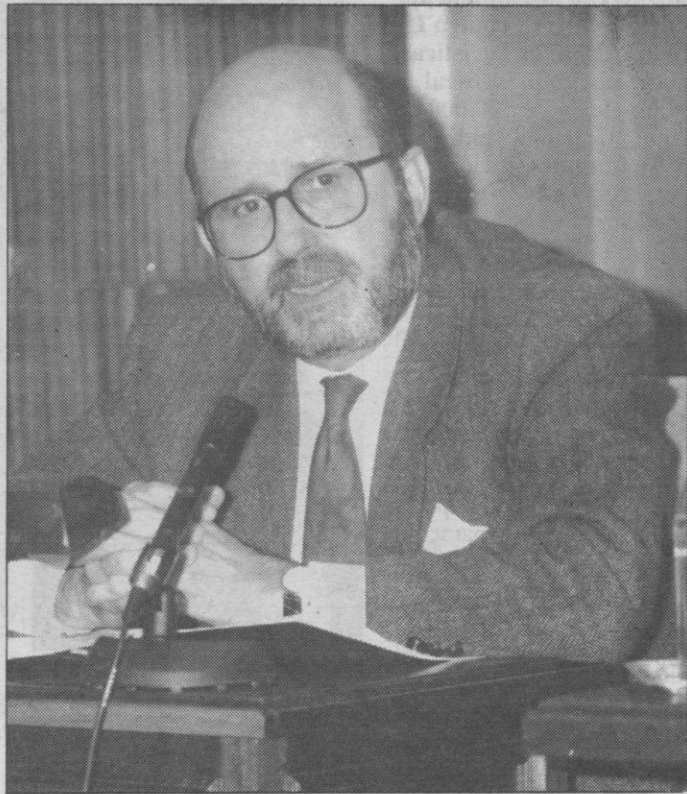
Su conferencia giró en torno al vigente reglamento taurino, aunque ofreció unos datos estadísticos referidos a la recién temporada taurina, ciertamente interesantes. "La labor del presidente de las plazas de toros, es difícil y complicada. Deben enfrentarse de alguna forma y en determinados momentos a toreros, críticos y público, con quienes además ha de mantener un contacto personal".

"El momento de la fiesta es

similar al de otras manifestaciones culturales. Ciertos criterios, acaso se pronuncien con error. Nunca atravesó situación más importante, en cuanto al interés del público se refiere. Sin que los datos que obran en mi poder, sean todavía concluyentes, puedo ofrecerles estas estadísticas. Unas 120.000 personas viven de alguna forma de la fiesta de toros. Se han facturado 120.000 millones de pesetas en el presente año. Las plazas han registrado una afluencia de público de cerca de 60 millones de espectadores, sin contabilizar los de las diferentes televisiones.

Las reses sacrificadas dieron a la canal 990.000 kilos de carne. Los contrarios a la fiesta de toros, los denominados ecologistas, basan su protesta en aspectos que uno no sabe realmente en qué consisten. Este año, se celebraron cerca de 600 corridas de toros".

En otro momento de su disertación, habló sobre los problemas y criterios controvertidos que tuvieron que salvar los componentes de la Comisión Consultiva para elaborar el reglamento taurino y darle vigencia mediante ley. "A este reglamento se le han hecho muchos reproches, sobre todo de carácter presidencialista. Este año se han duplicado las



El conferenciante, Arsenio Lope Huerta, abrió el IX ciclo. JUAN MARTIN

propuestas para sanciones a los ganaderos por supuestos fraudes en las astas y también doble el análisis de las mismas. El indulto del toro, antes era en corridas concurso de ganaderías, ahora como saben se permite tan sólo en plazas de primera y segunda categoría. Pues bien, como es conocido por todo aficionado, este año se indultaron novillos y toros en plazas de cualquier categoría, infringiendo el reglamento. De esa forma, fueron indultados toros buenos pero no excepcionales."

"Las televisiones han ofre-

cido demasiados festejos por la pequeña pantalla. Creo que se hace necesaria una previa selección de festejos a televisar. Hubo un día en que tres cadenas ofrecían la retransmisión de otros tantos festejos y a la misma hora. Se pretende con ese abuso una rentabilidad económica".

"Respecto al reglamento taurino, llegará un día en que posiblemente cada Comunidad Autónoma disponga de su propio reglamento, tal y como ha hecho la Navarra. Los aficionados deben pedir cordura y capacidad".

LOS PLASTICOS

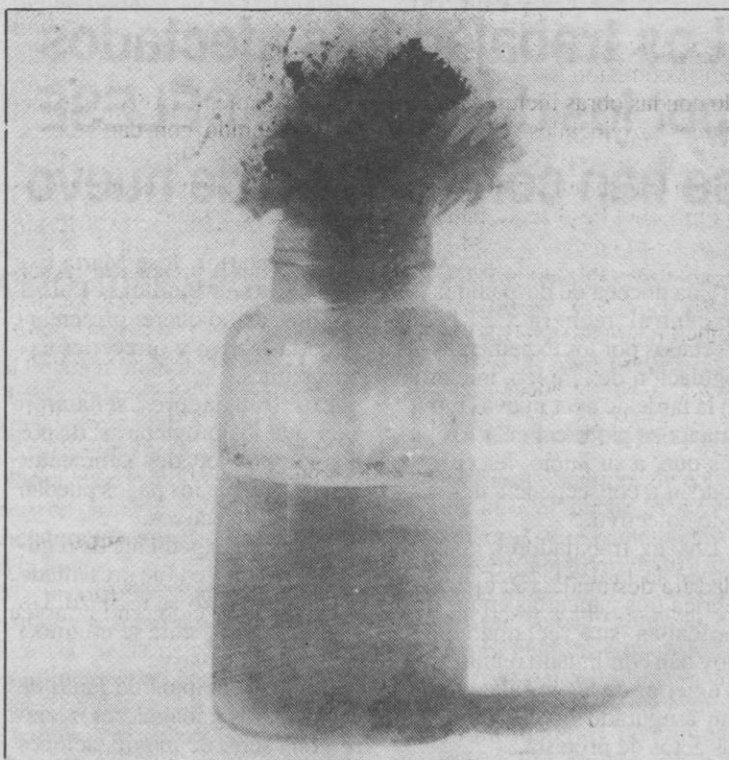
Angel Cristóbal: Debajo de la piel de la realidad

J. TURRIANO

Decir pocas cosas pero bien dichas. He ahí el secreto. Ver el objeto o cosa digna de nuestra atención, aislarlo, acariciarlo y al mismo tiempo destriparlo con la mirada; y luego trasladar todos esos menudillos de la disección al lienzo, al tablero, al papel. Angel Cristóbal cuelga su obra más reciente en la Sala de La Casa del Siglo XV. Pintor segoviano de ya considerable trayectoria (convivencias y trabajos en Nueva York), expuso individualmente en esta misma sala en los años 1977 y 1983. El pintor pasea meditabundo por su estudio y allí encuentra contra la pared unas brochas, unos botes, unos tarros, unos arreos de pintar, unos recipientes de cristal. Los cachivaches son conscientes de que acaban de "ser descubiertos" por la pupila ávida del pintor. Los grandes nunca han necesitado pintar la batalla de

Guadalete para realizar una obra redonda. Pocas cosas y bien dichas. Y de inmediato, Cristóbal se lleva al lienzo la esencia del humilde chisme, de la franciscana cacerola, del derrotado objeto...

Pero, ojo, que este Cristóbal de ahora está reconsiderando muchas cosas. Que este realismo cristobalino que ahora se nos enseña empieza a pensar y considerar muchas cosas que, oh paradoja, han pensado normalmente los pintores abstractos. ¿Los pintores abstractos? ¿Cómo es posible, en un fedatario de la realidad que ha sido hasta el momento este artista? Pues sí, yo así lo creo. Veo esos fondos que ahora el pintor escudriña y mima, veo ese interés por lo que se ha dado en llamar "calidades" o "cocinas", y aprecio en muchos centímetros de su obra un palpito de síntesis netamente abstracta. Ya lo dice Tapies, cuando se autodefine y



Angel Cristóbal cuelga su obra en la Sala de La Casa del Siglo XV.

conceptúa como "pintor realista": ¿O es que la gota de lluvia vista a través del microscopio, o los sistemas cristalográficos, no son reales? Nada está fuera de la naturaleza, incluyendo el pensamiento de los hombres.

Realismo y abstracción confluyen. Mejor dicho, son la misma cosa.

Angel Cristóbal, mochila con pinturas al hombro, está en ruta. O sea, que está andando. (Sala de "La Casa del Siglo XV").

Sobresaliente el Grupo de Cámara de la Salzburger Sinfonieorchester

REMACHA

Dentro del III Ciclo de Música de Cámara en la Iglesia, patrocinado por la Obra Cultural de Caja Madrid, se adjudicó este concierto al Grupo de Cámara de la Salzburger Sinfonieorchester, con la dirección de Luis Celada.

Magnífico el ambiente creado en torno al singularísimo espacio interior de la iglesia románica de San Millán. Marco insuperable y grato ambiente, atrajeron a una notable asistencia que llenó prácticamente el templo. Público en parte habituado a oír música de gran concierto (vimos muchas caras de asiduos a la música clásica), y en su mayoría no habituados, que no obstante demostraron su receptividad y buena respuesta para con esta clase de música.

La categoría artística del sobresaliente conjunto fue determinante para que los espectadores estuvieran subyugados y prendidos por un programa sabiamente estructurado, bien elegido en relación con los entornos. Se ofrecieron obras de Mozart, tres sonatas de iglesia fueron interpretadas, KV 69, 144 y 145. La orquesta demostró su maestría, justeza interpretativa, acertada en los matices para con estas obras. Sobresaliente la 144. No podía ser por menos, pues estos músicos salzburgueses pertenecen a agrupaciones que compiten en dedicación y estudio de las partituras de su paísano, en las que siempre buscan algo nuevo.

De Vivaldi tocaron los conciertos en La mayor, Op. 3 n.º 5, interviniendo en el Gloria, la soprano Carmen Quitanilla con un área dicha con emoción y plena compenetración con la partitura. A continuación cantó Martina Hansen (alto), que mostró un amplio registro y estupendas cualidades, como final un dúo de ambas cantantes. En la segunda parte escuchamos el Concerto grosso Op. 6 n.º 5 en Re mayor de Haendel, en el que resaltaron las excelencias del grupo de cámara, que brilló a gran altura, en línea con el buen oficio de las agrupaciones austriacas. Empaste sonoro, medición rigurosa de los tiempos, sonoridad llena, conjunción y matices, fueron notas a destacar. Un alto nivel de comunicación se obtuvo por la buena labor de Luis Celada que dirigió y se aplicó simultáneamente al teclado.

Un acierto consideramos la difusión de este tipo de conciertos ante un público en general no conocedor de estas excelencias musicales, aunque sí capaz de apreciarlas. Es una manera de acercarse a un sector que con estos estímulos haría por acudir a los ciclos y ofertas de entidades pro música y de la Filarmónica, que de ninguna manera constituyen una reserva elitista, que al contrario ofrecen a todo el público de Segovia, sin excepción, la posibilidad de escuchar a destacados conjuntos de fama internacional.



VILLA DE CUELLAR

La Comisión de Gobierno informó favorablemente del proyecto

La antigua iglesia de San Pedro será adaptada como edificio para oficinas

En la sesión celebrada ayer por la Comisión de Gobierno municipal se tomó el acuerdo de informar favorablemente el proyecto presentado por el propietario de la ex iglesia de San Pedro para poder realizar obras de consolidación en el monumento y adaptar el edificio para oficinas. El proyecto cuenta con la aprobación de la Comisión Provincial de Patrimonio y las obras podrían contar con diversas ayudas de la Junta de Castilla y León.

S. GUIJARRO

La Comisión de Gobierno tomó este acuerdo para estudiar el expediente correspondiente y la solicitud de información urbanística presentado por Jesús Martín, propietario del edificio, sobre adaptación de la antigua iglesia al uso señalado y a la realización de obras de reparación y consolidación.

Este proyecto puede suponer la resolución definitiva de uno de los mayores problemas que tiene planteado el patrimonio artístico-monumental de Cuéllar. La ex iglesia de San Pedro, una de las muchas iglesias cuellaranas desamortizadas a mediados del siglo pasado, es de propiedad particular y se encuentra en un deplorable estado de semirruina y abandono desde hace varios años.

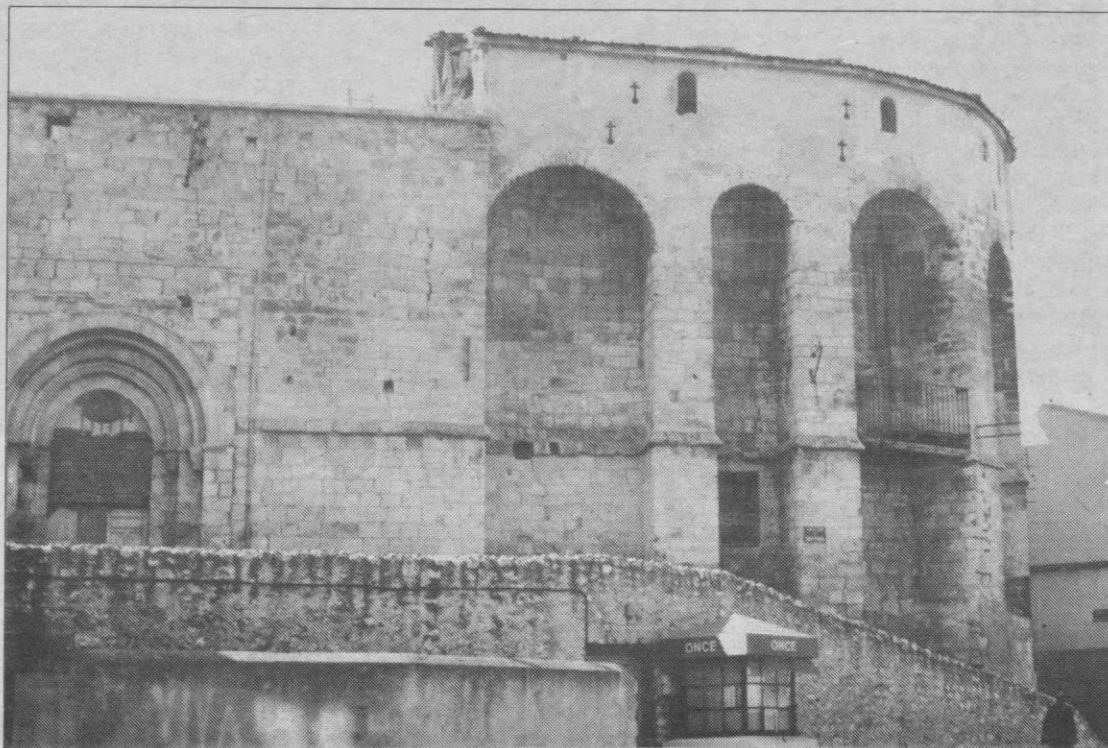
La ex iglesia, de estilo románico y elementos góticos, está situada en el centro del pueblo y su ábside remataba las murallas de la parte baja de la población, defendiendo una de las puertas de entrada a la villa. Es la primera iglesia documentada de Cuéllar, año 1095.

Transformada a principios de siglo en fábrica de harinas, fue adquirida por su actual propietario a finales de los años setenta. En 1978 al realizar unas obras se produjo el hundimiento de una nave añadida a la iglesia y quedó al descubierto la fachada norte de la iglesia y la parte inferior de la torre.

Desde entonces el edificio ha sido objeto de variadas polémicas, se realizaron obras en el interior y exterior, que fueron paralizadas en algún momento, y tras varios proyectos no ejecutados el edificio se ha ido deteriorando paulatinamente.

En la actualidad la nave central carece de cubierta, parte de la bóveda se ha hundido y en la fachada norte permanecen los restos de unas estructuras de hierro de obras que no fueron concluidas.

El proyecto que ha informado favorablemente la Comisión de



La ex iglesia de San Pedro es de propiedad particular y se encuentra en un estado de semirruina. S. GUIJARRO

Gobierno pretende la consolidación y reparación del edificio, construcción de una cubierta, recuperación de elementos de interés y actuaciones sobre la torre y fachadas. En la fachada norte se plantea la construcción de un edificio dejando la portada románica al descubierto.

Planes provinciales y tanatorio

Otro de los puntos aprobados por la comisión fue el relacionado con las obras incluidas en los planes provinciales de cooperación. En este apartado han sido solicitadas ayudas por valor de 44 millones de pesetas, para realizar obras en el año 1994.

De esta cantidad, cerca de 30 millones irán destinados a la pavimentación de diversas calles y 14 millones para realizar obras de adecuación y adecentamiento en la plaza de toros, y en su entorno.

Para el año 1996 se han incluido en los citados planes provinciales obras por valor de 76.200.000 pesetas. Esta cantidad irá destinada a la ejecución de diversas obras y servicios en Cuéllar y los barrios de Escarabajosa y Torregutiérrez.

En Cuéllar las obras se llevarán a cabo en las calles del Parque, Honduras, Puerto Rico y conexión entre el castillo y la residencia de ancianos El Alamillo a lo largo de la cañada de las Puertas Coloradas. En los barrios de Escarabajosa y Torregutiérrez también se pavimentarán diversas calles.

En otro orden de cosas la Comisión de Gobierno aprobó un

acuerdo de colaboración entre el Ayuntamiento y las dos empresas funerarias que trabajan en Cuéllar, sobre el servicio y depósito de cadáveres en el tanatorio municipal.

El acuerdo consiste básicamente en que las empresas Santo Cristo de la Peña y La Actividad Humanitaria-La Purísima correrán con los gastos de mantenimiento del tanatorio, siendo por cuenta del Ayuntamiento la conservación general del edificio.

Precisamente en el último pleno, celebrado con carácter extraordinario a último de octubre y que trató sobre las ordenanzas fiscales, se estableció una nueva ordenanza reguladora de precio público por la prestación del servicio de depósito y conducción de cadáveres y otros servicios funerarios. En esta nueva ordenanza se establecen diversas tarifas y se contempla la posibilidad de establecer acuerdos con empresas funerarias o personas particulares.

Otros acuerdos

Los concejales que forman la Comisión de Gobierno también aprobaron un decreto de la Alcaldía por el que se reconoce el consumo de agua potable y la facturación correspondiente a los meses de julio-septiembre.

Según los datos aportados por el alcalde de la villa, en este período se ha registrado un consumo de 116,606 metros cúbicos de agua y se han facturado 131,380 metros cúbicos. El alcalde manifestó que esta diferencia es debida a los consumos mínimos establecidos y que en

muchos casos no llegan a realizarse.

El órgano de gobierno municipal estudió una solicitud de los vecinos de la calle Bartolomé de la Cueva 11 en la que ponen de manifiesto el problema que se plantea en un terreno de propiedad privada situado tras ese edificio y el primer bloque de la urbanización Los Rosales.

En esta zona existen problemas de aparcamiento y dificultades en las salidas de los garajes desde la zona privada a la vía pública. La comisión dejó este tema sobre la mesa para un mejor estudio y para ello acordó recabar un informe técnico de la Policía Local y recibir en audiencia a los vecinos afectados.

En el apartado de obras mayores la comisión concedió licencias a Miguel Martín y Blanca Santos para construcción de vivienda unifamiliar en Campo de Cuéllar y a Jorge Bayón para vivienda unifamiliar en la parcela nº 2 del plan parcial Piedras Granjales. También aprobó el cambio de titularidad de la licencia de obras a favor de granja Marbena SL y Julio Martín Ortega.

En cuanto licencias de obras menores la comisión aprobó un total de seis correspondientes a Cuéllar, Campo de Cuéllar y Lovingos. Una de estas licencias es la correspondiente a la Compañía Telefónica que la ha solicitado para construir arqueta y reposar línea de poste en el camino de Las Lomas con destino a la futura estación base que piensa construir en ese lugar.

Según el alcalde de la comu-

Acuerdos varios

S. G.

Otro de los acuerdos tomados fue conceder la prórroga de licencia de obra concedida a Juan Rodríguez y Félix Gozalo en la calle San Andrés 19. También fueron concedidos permisos de acometida de agua potable a José Iglesias, Frutos Velasco y Jesús Cabrero. A Juan Cantalejo y Juan López, que habían solicitado acometida de agua potable y saneamiento en la calle Cristo de San Gil, se les concede pero las obras deben correr a su cargo. Otra solicitud hecha por Esperanza Sánchez para agua potable y saneamiento en el camino de Los Estribos fue denegado por no estar la finca en suelo urbano.

A preguntas de Guillermo Calonge sobre la situación de la Escuela Taller y su futuro, el alcalde manifestó que el actual proyecto finaliza el 15 de este mes y que está solicitada una nueva para 52 alumnos por tres años. La nueva escuela debería empezar el uno de enero si es aprobado el proyecto por el INEM.

La comisión aprobó la modificación propuesta por Manuela Marcos sobre cambio de altura de la cornisa en edificio situado en la plaza del Salvador y una propuesta de compensación de 40.000 pesetas por los daños realizados en una tierra de remolachas cuando se hizo la obra del colector del matadero de aves Prado Vega.

En Hacienda se aprobaron diversos gastos e ingresos relativos a subvenciones por obras realizadas en el conjunto histórico y por los trabajos de colaboración de la Escuela de Aparejadores de Madrid por sus estudios sobre el casco antiguo. También se concedió licencia de apertura y funcionamiento de bar-cafetería, restaurante y depósito de gas a CB El Henar, en la carretera de El Henar a Viloria.

ña propone llevar la línea subterránea en el tramo entre la carretera de Valladolid y la Huerta del Duque y el resto en tendido aéreo por medio de postes. El Ayuntamiento ha sugerido a la empresa que toda la línea sea subterránea con el fin de evitar el impacto visual en esa zona del entorno del castillo y en previsión del futuro desarrollo de este área.

CARBONERO EL MAYOR

Acudieron a la localidad a explicar la situación tras el cierre

La Plataforma en Defensa del Ferrocarril busca apoyos

En un intento de aglutinar a todos los sectores afectados directa o indirectamente por el cierre del tramo ferroviario Segovia-Medina del Campo, llevado a cabo el pasado día 26 de septiembre, miembros de la Plataforma en Defensa del Ferrocarril han estado en Carbonero el Mayor para requerir apoyos y explicar la situación creada, ya iniciada con anterioridad de forma paulatina.

DIONISIO ESCUDERO

Consideran que la negociación es el mejor método para resolver este grave problema que ha originado RENFE con la retirada de circulación por esta línea. Si se comprueba que no existe solución, será entonces cuando se utilizará la protesta y la movilización de los ciudadanos afectados por esta decisión injusta, entre ellos los vecindarios de Los Huertos, Hontanares, Ahusín, Yanguas, Carbonero el Mayor, Bernardos, Armuña, Nieva, Ortigosa de Pestaño, Santa María de Nieva, Nava de la Asunción, Santiuste de San Juan Bautista, Navas de Oro, Coca, Ciruelos de Coca, Fuente de Santa Cruz, Olmedo, Pozal de Gallinas y Medina del Campo.

Con esta llamada reestructuración de servicios, gran parte de nuestra Comunidad Autónoma se convierte en un desierto ferroviario, perjudicando a los sectores sociales más débiles, perdiendo un soporte básico para detener el declive económico y demográfico que padecen las zonas afectadas, y que no deben padecer los efectos de la ausencia de una política comercial de la Compañía (AVE, cercanías de grandes ciudades, etc.).

Solicitan negociaciones entre MOPTMA-Junta y diputaciones provinciales para que se logren acuerdos que permitan la reapertura de los servi-



La estación de Coca también ha sido cerrada al tráfico. GRUPO A

cios ferroviarios en las siguientes condiciones: Renovación de la línea férrea en los tramos necesarios, para permitir velocidades competitivas — Utilización de material moderno y confortable — Adecuación de horarios a las necesidades reales de los usuarios, negociando su fijación con ayuntamientos y asociaciones — Realización de una política comercial más agresiva e imaginativa que permita captar clientes.

En esta localidad nadie comprende "el cierre" porque es sabido que los gastos para RENFE en esta línea eran mínimos (los empleados destinados en el trayecto eran seis), podemos afirmar que la estación de Yanguas-Carbonero era totalmente rentable con la facturación de mercancías (en ocasiones contrata de vagones enteros), y posiblemente no tanto en viajeros, pero por desidia y falta de promoción de la empresa ferroviaria.

En el año 1990, siendo presidente de la institución Fran-

cisco-Javier Reguera, la Diputación Provincial realizó una publicación sobre Carbonero el Mayor en la que se decía: "Los servicios del ferrocarril no están en consonancia con el desarrollo demográfico de la comarca ni con el nivel socioeconómico, esto supone que la potencial rentabilidad no es aprovechada por RENFE. Se evaluaban las facturaciones de mercancías en una media anual superior a las 6.000 Tm. y el número de viajeros no llegaba a los 10 por día, entre una población de la comarca que ronda los 15.000 habitantes. De la población escolar y juvenil, solamente el 16% había utilizado alguna vez el tren". Son muestras más que suficientes para evaluar la torpeza e ineptitud de los servicios comerciales de RENFE.

En esta localidad, el apoyo a las reivindicaciones y al proceso sereno y sensato que expone la citada Plataforma en Defensa del Ferrocarril está asegurado.

Renovación del tramo Nava de la Asunción-Medina

A.S.

La Plataforma en Defensa del Ferrocarril en Castilla y León pide la renovación del tramo de vía Nava de la Asunción-Medina del Campo "en un lamentable estado actual, ya que si no la prestación de cualquier servicio se haría poco menos que imposible".

En la mañana de ayer tuvo lugar una reunión entre el Atilano Soto y miembros de la Plataforma a la que también acudieron los secretarios de sectores ferroviarios de UGT y CC.OO., el alcalde navero, Alfonso Tapia y el diputado provincial y concejal del

PSOE, Fernando García Calle, además de un representante de los usuarios del ferrocarril.

En el transcurso de la reunión, la Corporación provincial se comprometió a hacer llegar a la Junta de Castilla y León el interés social de la reapertura del servicio, interés que ya se le puso de manifiesto por parte de la Plataforma en una reunión que se mantuvo con el consejero de Fomento, reunión que transcurrió en un ambiente receptivo para una negociación con RENFE.

Además de solicitar el arreglo del tramo de vía Nava de la Asunción-Medina del Cam-

po, la Plataforma reivindica la instauración de un servicio que atienda las necesidades sociales de los habitantes de las zonas afectadas.

"El prestado hasta el 26 de septiembre no era precisamente el idóneo, con trenes de mala calidad y con horarios totalmente inadecuados", asegura la Plataforma en un comunicado.

La Plataforma en Defensa del Ferrocarril de Castilla y León valora la reunión de positiva y espera que las instituciones que acudieron a la reunión cumplan los compromisos adquiridos.

NAVA DE LA ASUNCION

Por el nombramiento del director del MEC

Rubén Fernández dimite de la comisión ejecutiva del PSOE

AMARUARRI

La temática surgida en torno al nombramiento del director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia en Segovia y la designación de este cargo a una persona ajena a la provincia, ha generado un cierto malestar entre algunos dirigentes socialistas segovianos al no tenerse en cuenta la propuesta de candidato que por unanimidad, se hizo desde la comisión ejecutiva provincial y el grupo de educación de este partido en Segovia.

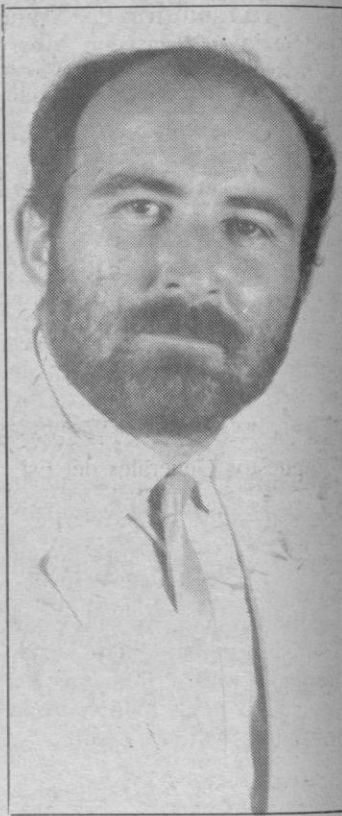
La decisión no ha caído bien y ha provocado ya la dimisión de uno de los miembros de la comisión ejecutiva socialista. Rubén Fernández Maroto, concejal del Ayuntamiento de Nava de la Asunción, ha sido quien ha presentado la dimisión, con carácter irrevocable, al citado órgano socialista y ha puesto su cargo de vocal a disposición del secretario general del mismo, Miguel Ángel Trapero.

Para Rubén Fernández, según las declaraciones efectuadas a este periódico, la decisión de los responsables del MEC se ha producido sin tener en cuenta la opinión de Segovia, ya que "en este sentido tanto la comisión ejecutiva, como el grupo de educación, por unanimidad, apoyaba otro candidato, que ha sido desestimado por muchos responsables del Ministerio de Educación sin tener en cuenta la opinión de Segovia al respecto".

A juicio de Fernández Maroto, el candidato propuesto, Pedro Álvarez de Frutos, es una persona cualificada e idónea para el cargo dada su trayectoria personal y profesional. "De todos es conocido que Pedro Álvarez es una persona de rigor, sensata y honesta. Cualificada e idónea para asumir la difícil tarea de apaciguar una Dirección Provincial como la de Segovia, que dicho sea ya de paso se encuentra en una situación francamente mala. Ahí están como ejemplos los conflictos de Valledado, de Navas de San Antonio..., y otros posibles que ahora mismo están soterrados, pero que pueden surgir en cualquier momento en relación con los CRAS. Aparte del descontento existente entre profesores, padres y alumnos, en relación con determinados problemas educativos o de otra índole".

Candidato decidido

En su opinión cree que el candidato ya lo tenía decidido la Dirección General desde que dimitiese el anterior director provincial Juan Manuel Guzmán. Aunque estima que también en dicha elección han podido incidir otros factores como "el he-



Ruben Fernández. A. MARUGAN

cho de que entrara a competir con el candidato del partido otro miembro de este partido que ejerce la jefatura de inspección, Jacinto Lozano, puede haber llevado a la Dirección General a justificarse para nombrar al actualmente designado, Antonio Fernández Lentisco".

A pesar de estar en completo desacuerdo con el candidato elegido, Rubén Fernández manifiesta no tener ninguna cuestión personal contra el nuevo director provincial, "a quien deseo los mayores logros en la tarea asignada".

La decisión de presentar la dimisión la fundamenta únicamente en los medios utilizados por los responsables del MEC, "que curiosamente han procedido a un nombramiento cuyo curso quedaba desierto, tal y como publica el BOE, días después de haber tomado posesión del cargo el candidato elegido", comentó.

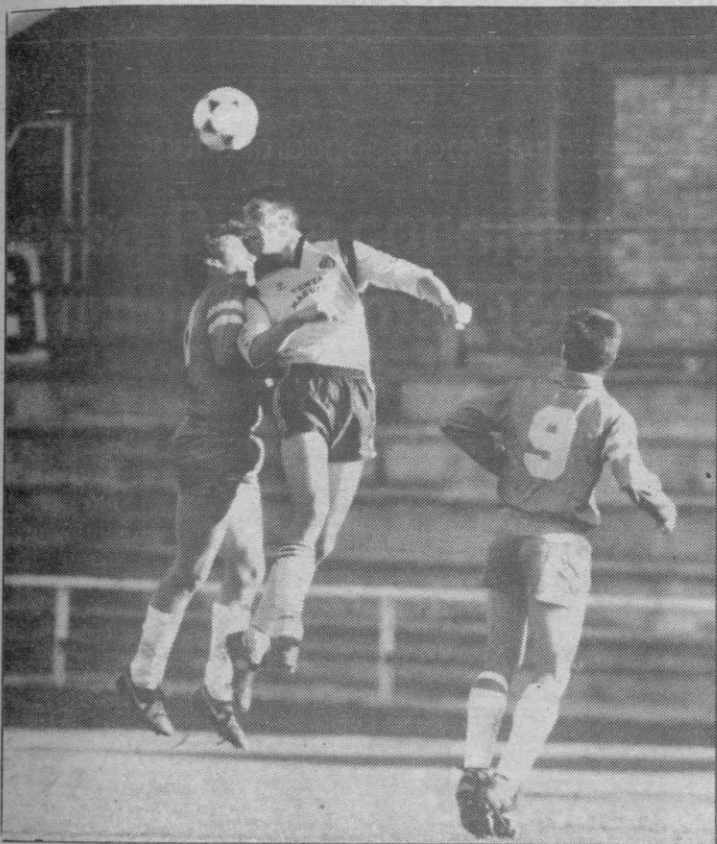
Rubén Fernández es miembro de la comisión ejecutiva provincial del PSOE segoviano desde el año 1985, renovando su cargo de vocal en los sucesivos congresos provinciales que ha elaborado este partido político.

Ahora su actividad en relación con el tema, será dejar la política activa. "Algo que llevaba planteándome desde hace algún tiempo y que ahora he considerado el momento oportuno para ir dejando cosas y dedicarme más a mi actividad empresarial, que es la que ahora mismo estoy ejerciendo y la que realmente necesita mi dedicación".

Suscríbase a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

FUTBOL.- JUVENIL PREFERENTE



La Arandina remontó dos goles.

JUAN MARTIN

Perdió un punto el Quintanar ante el segundo clasificado

JAVIER M. MESA

Los dos primeros clasificados del grupo jugaron el encuentro más destacado de la jornada en la regional preferente de juveniles, que concluyó con un sorprendente reparto de puntos tras haber observado el desarrollo del partido.

Era el encuentro más importante de los que hasta ahora había disputado el conjunto del Quintanar, en lo que se lleva de temporada. La Arandina, con dos puntos menos que los segovianos, se sitúa segundo en la clasificación y el equipo a batir.

La verdad fue que los locales salieron e tromba buscando el triunfo y dominaron el encuentro por completo. De ahí la justicia de los dos goles conseguidos y alguno más que no llegó, pese al acierto de las jugadas de ataque.

En la segunda parte las expulsiones desequilibraron el parti-

do. Perdió mucho más Quintanar con la baja de Ramses que los de la Arandina con el interior Manolo. De ahí que éstos jugaran con mucha más fuerza buscando el gol y que al final, imponiendo su juego de fuerza y no exento de dureza, lograron empatar el partido, que no debió perder en ningún caso el equipo amarillo.

Dio la impresión de que los ribereños traían la lección bien aprendida sobre los jugadores a quienes debían dedicar mayor atención, y así pusieron sobre Duque y Ramses marcadores especiales.

No se esperaba una reacción como la que tuvieron los jugadores de Aranda en la segunda parte ni que el Quintanar se dejara un punto tras vencer por dos a cero.



El equipo palentino acabó el partido con ocho jugadores.

JUAN MARTIN

Pese a tener todo en contra

Unami consiguió vencer en Palencia, donde hubo tres expulsados

Excelente la victoria conseguida por Unami en su desplazamiento a Palencia, en un encuentro plagado de incidentes donde el equipo local concluyó el partido con sólo ocho jugadores y poco faltó para que el árbitro suspendiera el encuentro por no disponer del número suficiente.

JAVIER M. MESA

Pese al mal estado del terreno de juego y de tener enfrente a un equipo bien clasificado, Unami salió a jugar con la clara intención de borrar los negativos que tiene y con un gran esfuerzo por parte de sus jugadores lo consiguió.

Las cosas no pudieron comenzar peor para los jugadores segovianos, ya que prácticamente en la primera jugada del encuentro recibían el primer gol y la situa-

ción se tornaba complicada. A lo largo de todo el primer período, pese a que jugaron en inferioridad numérica, los locales fueron superiores.

No sucedió lo mismo en la continuación. Unami, jugando muy fácil en el centro del terreno dominaba la situación. Sin embargo la dureza con que se empleaba la defensa palentina hacía que la entrada al área fuera cuando menos complicada. De ahí que los jugadores de Unami consiguieran sus goles en sendos lanzamientos desde fuera del área, que era el único lugar donde podían jugar cómodos.

El encuentro pudo concluir sin incidentes mayores debido a la gran autoridad que en todo momento impuso el colegiado, cortando toda brusquedad con tarjetas y expulsado cuando las cosas se ponían más difíciles.

Unami, que supo tener en sus jugadores el aplomo suficiente, dejó constancia de que sin perder la tranquilidad se pueden conseguir importantes marcadores. Todo el equipo estuvo a gran altura y jugando con una gran disciplina.

FICHA TECNICA

CAMPO: "Otero", Palencia, en pésimo estado.

RESULTADO: Cristo At. 1-Unami 2

ALINEACIONES: CRISTO AT.: Carlos; Raúl, Jorge, Emilio, Pérez, Liras (Llorente m. 76), Santiago, Luis (Calvo m. 66), Polanco, Pablo y Oscar (Salam, m. 41).

UNAMI: Javi; Jesús, Santi, Roberto (Puente m. 65), Del Río (Angel, m. 60), Medina, Israel (Adeva m. 46), Sergio, Alvaro, Hernando y Chechu (Juan m. 82).

GOLES: 1-0. Minuto 1. Centro sobre el área, fallo del portero y Luis empalma a la red; 1-1. Minuto 71. Chechu, en lanzamiento lejano; 1-2. Minuto 82. Adeva resuelve.

ARBITRO: Dimas Fresnilla, extraordinario. Mostró cartulinas amarillas a Salam, Santiago, Calvo, Jorge, Pérez y Jesús. Estos dos últimos expulsados en los minutos 70 y 73 por acumulación. Roja directa a Emilio m. 19. Por Unami vieron amarillas Chechu, Jesús y Santi.

Récord de goles en la Liga Provincial

44 se marcaron en la última jornada

JAVIER M. MESA

Récord de goles en la sexta jornada de liga en la competición provincial. Se marcaron un total de 44 en los ocho encuentros disputados, lo que no deja de ser importante con una media por partido superior a los cinco goles.

En orden a la clasificación, el líder continúa siendo el equipo de Bernardos, Virgen del Castillo, que ganó en Mozoncillo, para lo que tuvo que marcar cuatro goles. En general los encuentros, salvo el disputado en Ayllón donde la Gimnástica goleó al Muñozpedro, fueron muy igualados en sus marcadores, destacando el triunfo de Valseca en Sepúlveda.

da, siendo su primera victoria en la competición actual, y el triunfo en Santa Clara de Cuéllar B ante el Arlequín, que supone el segundo triunfo de los filiales en la liga, mientras Carbonero no lo tuvo nada fácil ante Nava de la Asunción.

Los resultados fueron los siguientes:

G. Ayllonesa 5-Muñozpedro 0
Carbonero 5- Nava Asunción 3
El Espinar 2-Villacastín 2
Abades 2-Coca 4
Cuéllar 2-Arlequín 0
Sepúlveda 3-Valseca 4
Cantalejo 3-San Rafael 2
Mozoncillo 3 -Virgen Castillo 4

Clasificación

	J	G	E	P	P
V.Castillo.....	6	5	1	0	11
Villacastín.....	6	3	3	0	9
G.Ayllonesa...	6	4	1	1	9
Cantalejo.....	5	4	0	1	8
Coca.....	6	2	3	1	7
Mozoncillo.....	5	3	0	2	6
Arlequín.....	5	3	0	2	6
S.Rafael.....	6	2	1	3	5
Cantimpalos...	5	2	1	2	5
Espinar.....	5	1	3	1	5
Carbonero.....	6	2	1	3	5
Abades.....	6	2	0	4	4
Nava.....	5	2	0	3	4
Cuéllar B.....	6	2	0	4	4
Sepúlveda.....	5	1	1	3	3
Valseca.....	6	1	0	5	2
Muñozpedro.....	5	0	1	4	1

FICHA TECNICA

CAMPO: La Albuera (pistas)

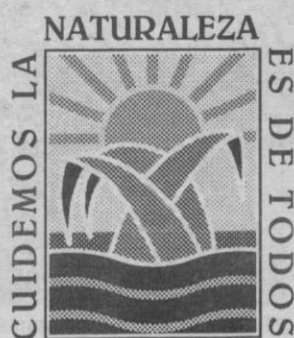
RESULTADO: Quintanar 2-Arandina 2

ALINEACIONES: QUINTANAR: Andrés; Jorge, J. Félix, Alberto, Llorente, Víctor (Michel M. 74), Godoy, Antonio (Alfonso M. 16- Fran, M. 83), Ramses, Juancho y Duque.

ARANDINA: Ernesto; José María, Francisco, Oscar, Félix, José, Pedro, Mario, Daniel, Manolo y Borja.

GOLES: 1-0, minuto 22. Jugada de Ramses que culmina el recién incorporado Alfonso; 2-0, Minuto 47, Duque en jugada personal, 2-1, minuto 71, Pedro, en fallo defensivo; 2-2, minuto 78. Manolo, en otro regalo local.

ARBITRO: González Esteban, bien. Expulsó a Manolo, por profertir insultos contra él y Ramses, por insultos a un contrario y a instancias de uno de los líneas.



CICLISMO

Semielaborado el calendario de carreras para la próxima temporada

A.S. En una reunión celebrada en fechas pasadas, y con el fin de ser incluidas las pruebas que se celebren en la temporada 94, en el calendario castellano-leonés, así como en el calendario nacional, los clubes ciclistas segovianos programaron las carreras para la próxima campaña.

De todas formas las fechas no son todavía definitivas, así como tampoco el número de pruebas, ya que hoy son muchos los factores que hay que tener en cuenta a la hora de programar una carrera ciclista: el presupuesto, fechas prohibidas por la Dirección General de Tráfico, la participación, la coincidencia con otras pruebas cercanas, la categoría..., aunque normalmente el problema más importante con el que suelen topar la mayoría de los clubes organizadores es el de cubrir el presupuesto. De hecho la temporada que ha terminado, la crisis se ha dejado notar también en el ciclismo, ya que ha habido pruebas que, o bien han reducido el número de días de participación, o sencillamente no se han celebrado.

Aún faltan por incluir las veintitantas reuniones de escuelas que habitualmente suelen celebrarse por temporada en Segovia y la provincia, falta también por concretar los días de la Vuelta a Segovia, para aficionados, que en la temporada 93 tuvo cinco etapas y arrastra un déficit importante, y otro tanto de lo mismo ocurre con la Vuelta a la Comunidad de Villa y Tierra de Coca que, con un ganado y reconocido prestigio en anteriores campañas, en el 93 no ha podido celebrarse, y en el 94 parece llevar similares derroteros, y todo por culpa del presupuesto, que no se cubre, o se hace de manera tardía e insuficiente, porque las instituciones y entidades oficiales han dado en ocasiones la llamada por respuesta.

Días de competición

Alrededor de medio centenar de días de competición habrá en Segovia, en la temporada 94, distribuidas en todas las categorías.

La asignatura pendiente en Segovia sigue siendo las pruebas de la categoría de aficionados, ya que tan sólo son tres las carreras de un día, y los cuatro o cinco días de que consta la Vuelta a Segovia. Los aficionados de segunda tendrán otras cinco carreras, éstas junto con los juveniles.

Y son los juveniles los que acaparan el mayor número de días de competición, ya que, además de aquellas en las que participan junto con los aficionados de segunda, tienen otras catorce carreras repartidas por toda la geografía provincial.

Los cadetes cuentan con ocho de forma conjunta para los de primero y segundo año, y una por separado para cada una de las categorías. La categoría de veteranos cuenta con una prueba y, de momento, hay programadas dos marchas. Se espera que se celebren varias marchas más, así como otras pruebas de bicicletas de montaña, y también alguna más de otras categorías, que se concretarán según vaya desarrollándose la temporada.

El sesenta por ciento de las pruebas tienen como escenario la provincia, y se reparten en un total de dieciséis localidades distintas, y el resto se celebran en la capital, al menos con inicio y final en la misma, aunque se desarrollen la mayoría por las carreteras provinciales.

Organización

La organización de las carreras está repartida entre ocho clubes ciclistas, con una distribución un tanto desigual, ya que va desde las diecisiete inicialmente previstas por la Sociedad Ciclista Segoviana, a la única marcha popular organizada por el Club Cicloturista La Biela.

Además de los dos citados, los seis restantes son: Club Ciclista San Miguel, de Cuéllar; Club Ciclista Navas de Oro, Club Ciclista 53x13, Club Ciclista Aguila de Aguilafuente, Club Ciclista Caloco de El Espinar y C.P.C. Emaysa Renault de Segovia capital.

Con seis perdices cobradas de nueve disparos

A. Llorente ganó el Campeonato Provincial de Caza Menor con Perro

26 perdices cobradas, un zorro y un conejo, fue el bagaje conseguido por los 14 participantes del XIII Campeonato Provincial de Caza Menor con Perro, celebrado el pasado sábado en el coto de caza "Santa Cecilia" en el término municipal de Domingo García. El mérito principal de los cazadores, radicó en el hecho de que las ilustres "patirrojás" eran autóctonas en su totalidad.

PABLO PASTOR

Cinco horas de ininterrumpida cacería, la mayor parte del tiempo a la carrera, para tratar de abarcar el mayor espacio de terreno, bajando y subiendo lomas, con la escopeta dispuesta y tan solo quince cartuchos en la canana, hándicap obligatorio para cada respectivo participante.

Las estribaciones del magnífico coto de caza "Santa Cecilia", fueron recorridas una y otra vez en busca de las especies predominantes, especialmente de la perdiz, autóctona, ya que se ha prescindido de las procedentes de granja, lo que confiere a este deporte de un especial interés y suma dificultad.

El perro, elemento básico, pues es quien detecta y da la muestra para la posterior secuencia, la de tratar de abatir a la volátil. Perdiz, codorniz, becada, ánade, conejo, paloma y zorro, aunque a la hora de contabilizar las capturas, el saldo arrojara 26 perdices, un conejo y una raposa.

Campeonato regional

A las diez de la mañana se dio el escopetazo de salida, en este XIII Campeonato Provincial de Caza Menor con Perro, organizado por la Federación Provincial de Caza, cuyo vencedor deberá participar el día 20 del presente mes de noviembre en el Campeonato de Castilla y León, a celebrar en la pobla-



El campeón, Antonio Llorente, junto a su fiel colaborador.

ción abulense de Mengamunoz.

Tras la prueba, la clasificación en sus cinco primeros puestos quedó establecida así: Campeón Provincial, Antonio Llorente —ya lo fue en 1991—, con 3.250 puntos. 3.000 por las seis perdices cobradas y 250 por lograr un doblete.

Segundo clasificado y subcampeón provincial, Luis Medialdea, de Escalona del Prado, con 2.000 puntos. Tercero, José Antonio Fernánz, de Aguilafuente, con 2.000 puntos. Cuarto, José Antonio Meléndez, de Segovia, con 2.000 puntos —era el vigente campeón—. Quinto, Miguel Martín, de Mata de Cuéllar, con 2.000 puntos.

En la confortable casona

del coto, se procedió a la entrega de los trofeos, lingote de plata para el primero, trabajo artesano para el segundo, chaleco de cazador para el tercero y copa para cuarto y quinto. Todos los participantes recibieron una bandeja conmemorativa del campeonato.

Deportividad

El delegado de la Federación Provincial de Caza, José Minguela Morales, dirigió unas palabras a los presentes, resaltando la deportividad que impera en los practicantes de la caza, verdaderos vigías permanentes del entorno ecológico.

Al final, el titular del coto, Marcos Barbado, ofreció un almuerzo a participantes y organizadores.

HIPICA

"Carballo" confirma el pronóstico de la cátedra y medios informativos

ENRIQUE GARLA

Para las dos pruebas más importantes de la jornada que se celebraría el pasado domingo en el hipódromo madrileño de La Zarzuela había dos claros favoritos: "Carballo", como ganador en la de caballos, y "Sensación", en las yeguas.

Pero mientras que el representante de la cuadra Pereira hacía bueno el pronóstico, no así pudo ofrecerlo la participante que llevaba los colores de la Madrileña.

Es verdad que para la segunda

carrera se comentaba, y se admitía, la posibilidad de "La Strada", mas también cierto que preocupaban los seis meses que la yegua había estado ausente de las pistas a causa de sus problemas de garganta. Pero se impuso su clase y la hija de Niniski venció con facilidad.

En las otras cinco carreras, y por orden del programa, los vencedores fueron: "Javata", "Arnes", "New Park", "Nucas" y "Aroma".

Y sobre estos resultados, y quizá para muchos aficionados,

se consideren como sorpresa los triunfos de Arnes y New Park, aunque para nosotros no lo sean así con referencia a los representantes de la cuadra Kalippo y Yeguada El Espinar, pues recordemos que eran participantes elegidos en nuestros pronósticos.

Y como punto de curiosidad el anotar lo que pocas veces suele ocurrir en estas reuniones: En la tarde del domingo, ningún "doblete" para jockeys, ni para cuadras, ni para preparadores.



El calendario para la campaña 1994 está casi elaborado.

ARCHIVO

FUTBOL SALA



El M. Rico A mantiene su buena racha en la presente Liga.

S. GUIJARRO

El Construcciones sigue de líder en la División de Plata

3-2. Triunfo de los cuellaranos ante Cesoin en un partido igualado

El Construcciones Mariano Rico, de la División de Plata, cuenta sus partidos por victorias. El sábado venció al Cesoin, de Santander, consiguiendo su quinto triunfo consecutivo. El encuentro resultó bastante igualado y poco espectacular. El equipo santanderino puso el orden y la disciplina en el campo, pero careció de juego de ataque.

S. GUIJARRO

El Mariano Rico sacó adelante otro partido a base de lucha y coraje apoyado en la calidad individual de sus jugadores, pero mantiene lagunas en el juego de conjunto.

El partido se inició con un juego sereno y reposado del equipo local que, en contra de su costumbre habitual, jugaba sin prisas y moviendo el balón con seguridad entre sus jugadores. Con este juego y una ligera presión desde el centro del campo consiguió imponer su ritmo en los primeros minutos y crear un par de ocasiones de gol a cargo de Tigre y Picots.

El Cesoin se vio dominado al principio, pero mantuvo un orden perfecto en defensa y dio la sensación de controlar la situación. En estos minutos intentó salir al contraataque

pero sus intentos fueron cortados antes de llegar con peligro a la meta de Eduardo.

En el minuto 4 el Mariano Rico se adelantó en el marcador gracias al gol marcado por Oscar. A partir de entonces el juego se equilibró. El Cesoin empezó a mover con soltura el balón. En el minuto 10 Cayo consigue el empate a uno al concluir una perfecta combinación de todos los jugadores santanderinos.

Dominio visitante

A raíz de este tanto el Cesoin se hizo con las riendas del partido e impuso su ritmo de juego y en el minuto 13 el

se adelantó en el marcador tras un espectacular empalme con la izquierda de Mantilla.

Sin embargo, el Mariano Rico reaccionó rápidamente, sacó a relucir su genio y en dos minutos consiguió el empate por medio de Oscar. Hasta el descanso el juego fue bastante igualado con ligero dominio del conjunto santanderino.

La segunda parte se inició con un juego presionante del Mariano Rico que encerró en algunos momentos al Cesoin en su campo, pero sin crear ocasiones claras de gol.

En el minuto 15 Fermín recogió un balón en el centro del campo y tras sortear a dos defensores visitantes lanzó un fuerte disparo con la derecha que batió por bajo al meta Antolín. Un gran gol que suponía el 3-2 y que daría la victoria definitiva al Construcciones Mariano Rico.

FICHA TECNICA

C. MARIANO RICO A: Eduardo, Oscar (2), Fermín (1), Picota, Tigre, Ricardo, Mara, César, Suárez y Víctor.

CESOIN RECYPLER: Antolín, Cayo (1), Mantilla (1), Verdelá, Venado, Sainz, García y Kimones.

ARBITROS: Martínez y Pastor, de León. Bien.

6-3. Derrota del M. Rico B en la cancha del Electrónica MCR

Villalba (Mencheta).— Partido malo y aburrido durante la primera mitad. Ambos equipos cometieron muchos errores e imprecisiones en este período, que se caracterizó por el planteamiento conservador del que hicieron gala los visitantes, replegándose muy bien atrás y tocando mucho el balón, pero sin llegar apenas en ninguna ocasión con peligro.

El conjunto local ni sabía ni podía romper la defensa visitante, aunque llegó en más ocasiones a la portería contraria. Así se llegó con un justo empate a cero al descanso.

Fue una primera mitad de la que se esperaba mucho más. No había duda de que el conjunto segoviano traía aprendida muy bien la lección y parecía conocer a la perfección el juego de los "serranos" que jugaron con miedo, como con temor a arriesgar más de lo necesario y poder perder el encuentro.

El respeto era mutuo y lo que mejor hacían los visitantes era el mover el balón, controlar el esférico el mayor tiempo posible y permitirse el jugar a la contra cuando la ocasión lo requería, aunque únicamente lo hicieron en contadas oportunidades, dado que mostraron cierta lentitud en su juego y prefirieron no arriesgar el empate a cero que tenían en el marcador.

Las ocasiones de gol en la primera mitad fueron casi nulas y por descontado que el aburrimiento fue general, con un público que esperaba más del encuentro y que pensó que jugando como se estaba haciendo, nunca se llegaría a nada que pudiera merecer la pena de haberse acercado al pabellón de Villalba.

Presión cuellarana

La segunda parte fue totalmente diferente, el Construcciones Mariano Rico B cambió de planteamiento y basándose en la juventud y superioridad física de sus jugadores, presionó a los locales y consiguió adelantarse

rápidamente con dos goles de David.

La reacción del MCR no se hizo esperar y con la misma rapidez le dio la vuelta al marcador. Habíamos asistido a los momentos más vivos del partido, pero a partir de este momento volvió la tranquilidad del juego y la especulación que se volvió a romper cuando el Mariano Rico empató a 3 tantos y a partir de ese momento el juego volvió a convertirse en un correcales.

El MCR se adelantaba de nuevo en el marcador, y sufría en los últimos minutos el acoso de los visitantes, que disfrutaron de dos dobles penalties y de un balón al poste para haber conseguido el empate pero no lo consiguieron y lo que vino fue el gol que sentenciaba el partido a favor de los locales.

Nos gustaría que los lectores de esta crónica pudieran haber presenciado el encuentro. Pueden calificar de increíble la diferencia que existió del primer tiempo al segundo, pasándose de un aburrimiento total a un gran espectáculo que hizo vibrar a los aficionados de Villalba.

Fue una segunda parte en la que no faltó absolutamente de nada. Hubo calidad, hubo juego y hasta emoción, con un Mariano Rico que se adelantó en el marcador y que llevó la iniciativa durante muchos minutos.

FICHA TECNICA

ELECTRONICA MCR: Juan Carlos, Roberto, Isaac, Juan María y José Miguel —equipo inicial—, José Luis, Francisco Javier, David y Sergio.

C. MARIANO RICO B: Rubén, José, Enrique, José Luis y Santiago —equipo inicial—, David.

GOLES: 0-1 m. 23. David. 0-2 m. 23'15. David. 1-2 m. 23'55. José Miguel. 2-2 m. 25. Juan María. 3-2 m. 26'15. Roberto. 3-3 m. 34'44. Santiago. 4-3 m. 37'30. José Miguel. 5-3 m. 39'42. David.

ARBITRO: Eusebio Martín y Juan Alfredo López. Bien. Expulsaron a Enrique por doble amonestación. Amarilla a David y al entrenador visitante.

TODOS CONTRA EL CANCER
PREVINIENDOLO, AYUDANDO A CURARLO



DIAGNOSTICO PRECOZ

13 de Noviembre 1993



PREVENCION PRIMARIA



ASISTENCIA A ENFERMOS

Y GANANDO HASTA

400 MILLONES
Con un sólo Décimo

240 Décimos Millonarios
4.200 Millones en Premios



Lotería Nacional

En el Sorteo Especial de LOTERIA NACIONAL en favor de la ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER

FUTBOL

Felipe Miñambres, principal novedad en la convocatoria del seleccionador nacional

Javier Clemente: "Dinamarca es una gran potencia, pero no me obsesiona"

Javier Clemente, seleccionador nacional, dijo ayer en conferencia de prensa tras dar a conocer la lista de convocados para el encuentro España-Dinamarca, que la selección danesa, actual campeona de Europa, "es una gran potencia", pero que no le obsesiona.

Madrid (Efe).— Clemente afirmó que el público del Sánchez Pizjuán "va a llenar el estadio, estará extraordinario y reventará Sevilla, aunque", añadió, "no creo que Dinamarca se arrugue por el ambiente que haya ese día en el campo".

El seleccionador alabó el juego de los hermanos Laudrup: "Michael es el jugador que mejor visión tiene de Europa y Brian tiene una gran calidad", aunque añadió que Dinamarca "es un gran equipo, pero no sólo por estos dos jugadores".

Javier Clemente comentó que el partido "será complicado, porque a Dinamarca le vale el empate y a nosotros sólo la victoria", y añadió que en Copenhague la selección española "fue superior, pese a perder por 1-0". "Ahora todo será distinto, porque lo que hay que hacer es ganar, aunque juguemos mal", dijo Clemente, quien agregó que Dinamarca tiene jugadores "de gran técnica y jugarán a su estilo, que es al contragolpe".

Toni, baja

La única novedad en la lista de convocados con respecto al partido que la selección jugó en Dublín ante Eire, es la presencia del tinerfeño Felipe Miñambres en lugar del rojiblanco Antonio Muñoz "Toni".

"Felipe es un jugador al que

he seguido bastante y ahora creo que está en un buen momento de forma. Estaba en el grupo de los cuatro o cinco que he pensado para este partido, como Beguiristáin, pero lo que ocurre es que Txiki lleva pocos partidos", añadió el técnico.

Sobre la ausencia en la alineación inicial de Andoni Zubizarreta en el partido del domingo ante el Rácing de Santander, Clemente señaló que el criterio de Johan Cruyff no lo comparte y que lo único que le preocupa es que afecte psicológicamente al guardameta.

"A mí me da igual lo que haga y diga Cruyff, y lo único que espero es que no afecte a Andoni. Para mí, Zubizarreta es el mejor, aunque no es infalible, porque todo el mundo tiene derecho a fallar y el día del Atlético de Madrid, por ejemplo, no estuvo acertado en un gol", comentó Clemente.

José Luis Pérez Caminero, que arrastra problemas de menisco, es uno de los 18 convocados por el técnico vasco. Clemente señaló al respecto que "es pronto" para decir si Caminero estará recuperado el próximo miércoles, aunque dijo que los indicios de los médicos "son buenos".

La lista completa para el partido España-Dinamarca es la siguiente:

Porteros: Andoni Zubizarreta (FC Barcelona), Julen Lopetegui (Logroñés).



Javier Clemente durante la rueda de prensa.

TELEFOTO EFE

Defensas: Albert Ferrer y Miguel Angel Nadal (FC Barcelona), Rafael Alkorta y Luis Enrique (Real Madrid), Salvador González "Voro" (Deportivo), Francisco Camarasa y Fernando Giner (Valencia), José Luis Pérez Caminero (At. Madrid).

Centrocampistas: José María Bakero, Juan Antonio Goicoechea y Josep Guardiola (FC Barcelona), Fernando Hierro (Real Madrid).

Delanteros: Francisco Narváez "Kiko" (At. Madrid), Quique Esteban y Julio Salinas (FC Barcelona), Felipe Miñambres (Tenerife).

El encuentro se disputará en el estadio Ramón Sánchez Pi-

zjuán el día 17 de noviembre a las 21.00 horas y será dirigido por el árbitro griego V. Nikakis.

Sub'21

En cuanto a la lista de convocados para el partido España-Dinamarca del día 16, valedero para la fase de clasificación del Campeonato de Europa sub'21 es la siguiente: Valencia, Guerrero, Karanka (Athletic), Vallejo (Osasuna), Santi (Albacete), Lasa y Alfonso (R. Madrid), Amado (Celta), Christiansen, Sergi y Oscar (Barcelona), Sanjuán (Zaragoza), Acosta (Cádiz), Carreras (Oviedo), Imaz (R. Sociedad) y Gálvez (Valencia).

Jesús Gil anunciará el jueves el nombre del nuevo técnico rojiblanco

Madrid (Efe).— Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, anunció ayer que Ramón Armando "Cacho" Heredia seguirá como entrenador del equipo hasta el próximo jueves, fecha en la que dará a conocer el nombre del nuevo técnico, "alguien que conoce el fútbol español", dijo.

Jesús Gil señaló que no tiene prisa alguna por fichar al nuevo técnico y que baraja tres opciones, aunque no quiso revelar el nombre de ninguno de ellos.

Dos de ellos son entrenadores extranjeros y uno español, y no desmintió que uno de los candidatos sea Vujadin Boskov, aunque dejó entrever que no es el primero, ya que actualmente no entrena a ningún equipo.

Gil declaró que el próximo técnico del equipo "es extranjero y está en activo" y añadió que mañana se reunirá con él para decidir su contratación.

"El miércoles tengo una reunión con un señor. Hay un entre-

nador extranjero que está en activo y que hoy tiene que hablar con su presidente para saber si puede venir. Ahora no voy a hablar nada. Hasta el jueves tengo tres opciones", recalcó Gil.

El máximo mandatario rojiblanco insistió en que los tres entrenadores que baraja se han ofrecido al Atlético y comentó que ayer por la mañana rechazó la posibilidad de contratar a Uli Stielike porque el alemán pedía, en un principio, tres años de contrato. Stielike llamó más tarde a Gil para aceptar sus condiciones, pero éste le dijo que ya tenía apalabrado a otro.

Gil subrayó que le han convencido las explicaciones de José González, jefe de los servicios médicos del club, sobre las numerosas lesiones de los jugadores y que sólo tiene problemas con Iselín Santos Ovejero, con quien dijo que no se entiende.

El presidente apuntó que hoy puede anunciar el nombre del nuevo secretario técnico, posi-

blemente José Luis Romero, y subrayó que su hijo Miguel Angel ha quedado satisfecho de la conversación que ayer mantuvo con el secretario de la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA), quien le aseguró que no hay persecución hacia el Atlético.

El presidente no desmintió que dos de los tres candidatos que tiene para ocupar el puesto de entrenador sean Vujadin Boskov y Emilio Cruz.

Por su parte, el alemán Uli Stielike, que ayer se reunió en Berna con dirigentes del Atlético de Madrid para negociar su posible fichaje como técnico del conjunto rojiblanco manifestó a Efe en conversación telefónica que "no hubo acuerdo", pero que en sus proyectos está trasladarse a Madrid el próximo mes de julio.

"No llegamos a ningún acuerdo ya que desde el principio las ideas de las partes eran totalmente distintas".

BALONCESTO

Herreros, Rafa Jofresa y Villacampa entrenaron ayer ligeramente lesionados

Málaga (Efe).— Lolo Sainz, seleccionador nacional de baloncesto, empezó ayer en el pabellón Ciudad Jardín de Málaga los entrenamientos preparatorios para el Preeuropeo con tres hombres, Alberto Herreros, Rafael Jofresa y Jordi Villacampa, ligeramente lesionados.

Herreros tiene un hematoma en el párpado superior de un ojo, el hermano mayor de los Jofresa padece una pequeña faringitis y Villacampa sufre una contractura lumbar.

Pese a ello, los tres se entrenaron hoy a las órdenes de Sainz y, según indicó a Efe Diego Montañés, médico del Unicaja Potti y de la selección, no deben tener problemas para jugar mañana en el primer partido de esta competición, ante la República Checa.

La lesión más preocupante es la del alero del Estudiantes, pero se le está aplicando el tratamien-

to necesario para que esté dentro de dos días en perfectas condiciones.

Sainz, que en esta primera sesión incidió especialmente en el juego interior, manifestó que los jugadores llegaban "con ganas y con mucho entusiasmo" y que el entrenamiento había sido "bastante bueno".

El seleccionador nacional fue interrogado también sobre la destitución de Antonio Díaz Miguel en el Clear Cantú italiano, y se limitó a comentar que "en todas partes cuecen habas y es más fácil echar al entrenador que a cinco o seis jugadores".

Díaz Miguel ha sido invitado para que esté presente mañana en Ciudad Jardín, donde se rendirá homenaje antes del partido España-República Checa a todos los jugadores que hayan superado las cien internacionalidades.

EN BREVE

TENIS: Conchita Martínez, segunda cabeza de serie del torneo de tenis de Filadelfia, dotado con 750.000 dólares, se clasificó para la segunda ronda al retirarse su rival, la estadounidense Ginger Helgeson, por problemas estomacales, cuando el resultado era favorable a la española por 6-4 y 3-1.

El español Javier Sánchez Vi-cario superó la primera ronda del torneo de tenis de Amberes al vencer al estadounidense Aaron Krickstein, por 4-6, 6-4 y 6-4. Por su parte, Jordi Burillo derrotó ayer al australiano Richard Fromberg, cuatro cabeza de serie, por 6-4 y 7-6 (13/11) y se clasificó para la segunda ronda del torneo "South American Open" de Argentina.

FUTBOL: El chileno Iván Zamorano, que ayer recibió el trofeo Efe como mejor jugador iberoamericano de la pasada Liga, sucede en este premio al panameño Rommel Fernández, fallecido en accidente automovilístico el pasado 6 de mayo, y al uruguayo José Luis Zalazar, ganadores de las dos ediciones anteriores.

ATLETISMO: El atleta soriano Fermín Cacho, campeón olímpico y subcampeón mundial de 1.500 metros, ha firmado un contrato por tres años con la marca Reebok, a la que están ligados la francesa Marie José Pérez, el mexicano Arturo Barrios y el keniano Moses Kiptanui, entre otros atletas de renombre.

POLIDEPORTIVO: Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), y Luis Rentero Suárez, organizador del torneo de ajedrez de Linares (Jaén), han sido galardonados en Rusia con el premio Leonardo da Vinci. Este premio, otorgado por primera vez por el Instituto Leonardo de Vinci, se adjudicará anualmente.

**EL
MONOPATIN**

el periódico más joven



9 de noviembre de 1993

MARTES
Con un montón
de información
sobre la
Unión Europea,
para que sepas
de ella
más que nadie

Número 128



Especial Unión Europea

Como
sabe-
mos
que
este

tema inte-
resa mu-
cho, pero

como nos damos
cuenta de que es difícil de
entender, nos hemos decidido a
preparar un número especial en el
que os intentaremos aclarar
algunas dudas que podáis
tener sobre la Unión
Europea.

En estas páginas podréis
encontrar algunos datos
curiosos y algunas defini-
ciones de esas que
no hay quien en-
tienda, pero
que hemos
trata-
do de
poner de
la
for-
ma

m á s
fácil po-
sible, para ver
si así nos aclara-
mos de una vez. ¿Vale?

Con una amplia información en las páginas 3 a 6

**"EL MONOPATIN"**

Apartado de Correos 2024
37080 SALAMANCA
Tfno. - Fax (923) 24 29 96

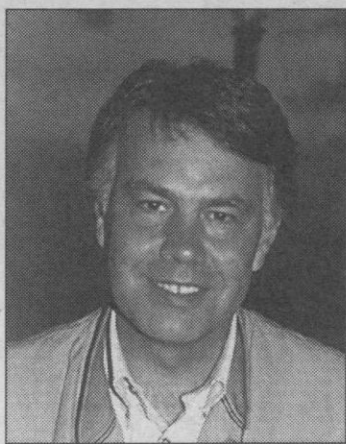
**Director**

Fernando Saldaña
Subdirectora
M^a José Saldaña

Los alcaldes piden al gobierno dinero y competencias

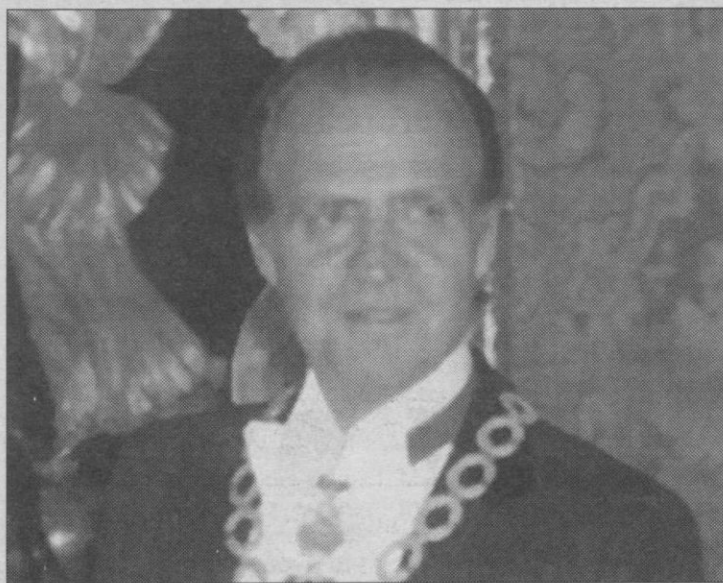
Más de mil alcaldes de toda España se reunieron la semana pasada para analizar sus problemas y pedir al Gobierno que les pague el dinero que les debe, pues la situación económica municipal es desastrosa.

El Gobierno debe ese dinero de las partidas que cada año ha de aportar para que funcionen bien, de subvenciones y de acuerdos (sobre todo cuando son los ayuntamientos los que hacen algo que,



según la ley, le corresponde hacerlo al Estado). El problema es que como el España tiene una crisis enorme no puede hacer frente a estas deudas.

Los Reyes de España, en Israel



Por primera vez desde que se firmaran los acuerdos de paz entre Israel y Palestina, un Jefe de Estado visita Israel.

Los Reyes de España se encuentran en ese país, donde tienen previsto apoyar los procesos de paz y defender los derechos de los palestinos.

La visita se lleva a cabo en un momento

muy difícil, porque hay mucha tensión después de que grupos extremistas palestinos y judíos cometieran algunos atentados.

Como nota curiosa podemos añadir que, desde la edad media, los Reyes de España tienen el título de Reyes de Jerusalén, según una tradición que viene de los tiempos de las Cruzadas.

Los detenidos por el secuestro de Olot piden un careo con su acusador

Las tres personas que se encuentran en prisión, acusadas de haber llevado a cabo el secuestro de Mari Angeles Feliu, la farmacéutica de Olot, han pedido al juez que les conceda la posibilidad de tener un careo (una conversación, frente a frente) con su acusador, un confidente de la policía que, según parece, cuenta con numerosos antecedentes penales -aunque el niega, tanto que sea confidente como que posea antecedentes-.

La intención de los detenidos es demostrar su inocencia y para ello tratarán de hacer ver al juez que lo que dice su acusador está lleno de contradicciones y que es falso.



La hija de María Angels Feliu espera en el balcón a que llegue su madre

¿Reducción de la jornada laboral?

Una de las medidas que estudia el Gobierno para salir de la crisis es reducir la jornada laboral, es decir, que cada traba-



jador trabaje un poco menos, con lo que cobraría menos también, para que se pueda contratar a más gente y se frene el aumento del paro.

Esta medida está siendo muy controvertida, porque hay mucha gente que no la ve nada bien, ya que opina que los sueldos de muchos trabajadores son tan bajos que si les reducen la jornada pasarán a ser pobres.

El CDS cambiará de nombre

El Centro Democrático y Social cambiará de nombre y pasará a llamarse Centro Liberal Progresista, según intención de Rafael Calvo Ortega, que es el presidente del grupo político.

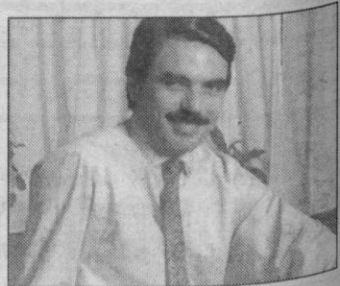
De esta forma pretenden que la gente vuelva a confiar en el partido centrista, aunque reconocen que no es muy fácil.

Otro de los cambios que desean llevar a cabo es el de aproximarse a los grupos regionalistas, después de que sus intentos de aproximación al PSOE y al PP fueran un fracaso.



Acuerdos PP - PSOE

Dicen que las relaciones entre ambos partidos pasan por uno de los mejores momentos de la historia. Hay, incluso, quien habla de "luna de miel". Lo cierto es que la necesidad de encontrar una salida urgente a la crisis ha obligado a Aznar y a González a que mantengan conversaciones para conseguir superar la situación.





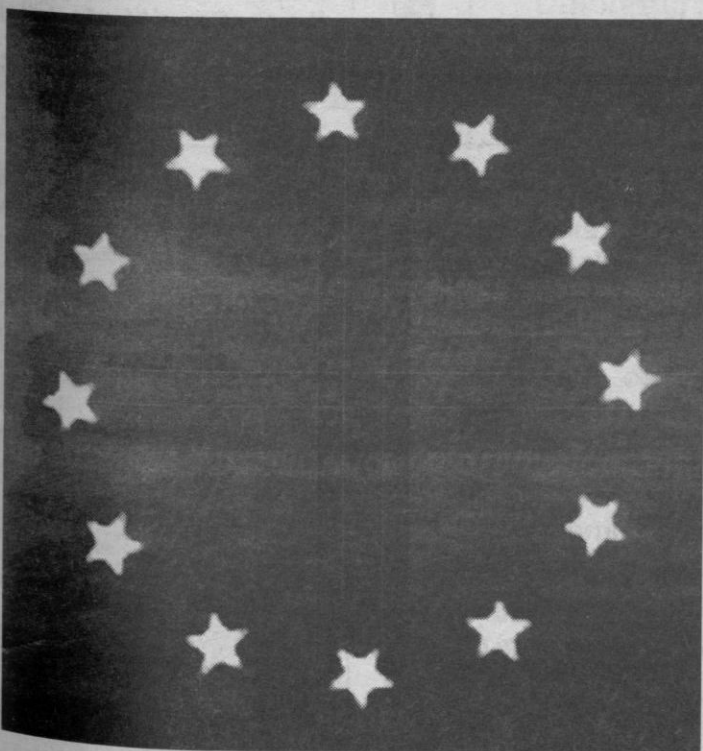
Con 10 meses de retraso sobre el calendario previsto, la semana pasada entró en vigor el tratado de Maastricht, aunque con muchos problemas y bastantes cosas sin resolver.

Para que naciera, de una vez, han sido precisos tres referendums (dos en Dinamarca y uno en Francia), los alemanes lo llevaron al Tribunal Constitucional y los británicos tuvieron que utilizar el voto parlamentario, algo que estuvo a punto de costarle el puesto al Primer Ministro, Major.

Desde ahora la Comunidad Europea pasa a denominarse Unión Europea, aunque durante algún tiempo mantendrá su antiguo nombre. Empezará a utilizarse, más en serio la moneda europea (el ecu) y las distintas regiones tendrán un poco más de representación en los foros europeos.

Todo ello hará que Europa se sienta más unida y más fuerte.

En cualquier caso el trabajo termina de empezar.



Un poco de historia

El 1 de enero de 1.958 entró en vigor un acuerdo entre Alemania, Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Francia e Italia, por el que se comprometían a mantener acuerdos económicos como bajar el precio de los aranceles, dejar que los ciudadanos de cualquiera de los países firmantes pudiera trabajar en otro, etc.

Poco a poco fueron incorporándose nuevos países a la idea, al tiempo que "se quedaban pequeños" los acuerdos, por lo que, en 1986, decidieron revisarlo. Al documento que firmaron entonces se le conoce como **Acta Unica**, cuyo principal objetivo era el de crear un **Mercado Unico** europeo. Su objetivo era, pues, exclusivamente comercial. Era sólo un acuerdo económico y no

político, aunque muchas decisiones sí eran políticas.

Más tarde se dieron cuenta los integrantes de la Comunidad de que Europa empezaba a ser potente desde el punto de vista comercial, pero que no lo era políticamente, pues otros Estados, como la URSS o los EEUU eran mucho más fuertes. Por eso empiezan a pensar que no sería malo que la Comunidad tuviera también objetivos políticos.

Nace así el **Tratado de Maastricht** (se le llama así porque se firmó en esa ciudad holandesa) y cuyo objetivo es conseguir la **Unidad Política**. Es decir, se supone que gracias al Tratado, más adelante se crearán los **Estados Unidos de Europa**.

Así lo entenderás mejor

1.958	1.986	1.993
Nace la Comunidad Económica Europea	Se firma el Acta Unica	Entra en vigor el Tratado de Maastricht
Su objetivo es el de colaborar en actividades comerciales entre los miembros, abaratando los precios.	Su objetivo es el de crear un Mercado Unico. Es un proyecto más ambicioso que el original.	Ya no sólo busca objetivos económicos, sino que quiere la unificación de los países miembros
Busca la colaboración mutua de los miembros	Quiere que se cree una unidad económica	Pretende que haya una unidad política

En España se puede conseguir más información acudiendo a la Oficina de la Comisión Europea en España

C/ Serrano, 41. 5º

28001 Madrid

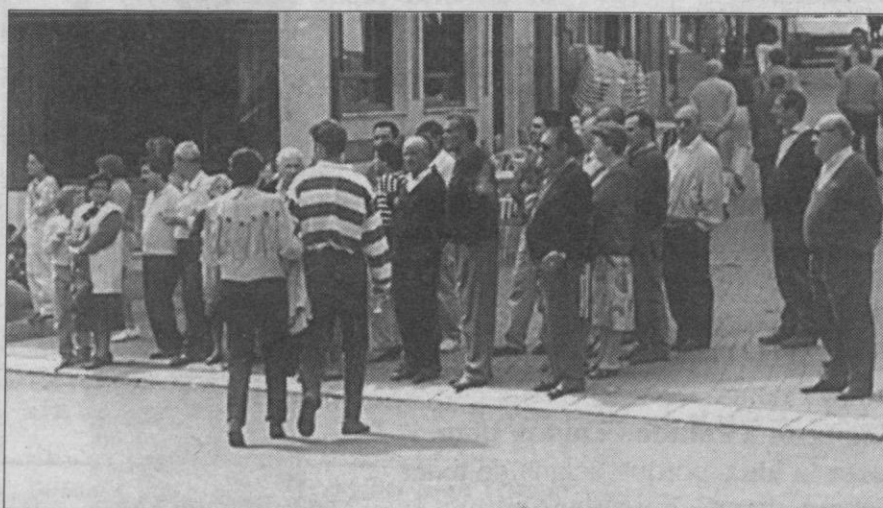
Tfno.: (91) 435 17 00

¿Beneficia a España?

En principio tenemos que creer que sí nos va a beneficiar. De lo contrario no lo habrían apoyado los dirigentes españoles. De todas formas hay quien dice que no nos vamos a beneficiar, sino que nos perjudicará.

Lo que sí está claro es que podemos encontrar, a corto plazo, una serie de mejoras, sobre todo económicas.

Nadie puede negar



que nos será más fácil vender algunos productos, porque el vendedor será mucho más

potente (ya no será sólo España, sino la Unión Europea en pleno). Desde

este punto de vista mejorarán varios negocios.

Pero también existe el peligro contrario. Habrá otros productos que lo tengan más difícil. Nos referimos a aquellos productos que también se elaboran en otros países y que España deberá abandonar. Afecta, ante todo, a la agricultura y a la ganadería.

Otro punto a favor es que si todo saliera bien, la política comunitaria nos ayudaría a bajar el paro y a detener la inflación



Por fin, Europa

Algunas de las cosas que cambiarán partir de ahora son estas:

Alemania

Población
79.346.000
Inflación
3,5%
Tasa de desempleo
5,1%

Bélgica

Población
9.947.000
Inflación
2,6%
Tasa de desempleo
8,1%

Dinamarca

Población
5.135.400
Inflación
2,2%
Tasa de desempleo
7,4%

España

Población
39.000.000
Inflación
5,5%
Tasa de desempleo
16,1%

Francia

Población
56.304.000
Inflación
3%
Tasa de desempleo
9%

Gran Bretaña

Población
57.409.000
Inflación
3,7%
Tasa de desempleo
6,4%

Los europeos



Los ciudadanos seguirán ejerciendo su poder a través de los Parlamentos, es decir, **la Unión Europea es democrática**. Habrá un contacto muy estre-

cho entre el **Parlamento Europeo**, que tendrá **más protagonismo**, y los Parlamentos de cada país.

Todos los europeos, con independencia de su nacionalidad, podrán **votar o ser candidatos en las elecciones** municipales de la ciudad donde vivan. También en la europeas.

Se creará un **defensor del pueblo europeo**, que se llamará **ombudsman** para defender a los ciudadanos de los posibles abusos o de los perjuicios que sufra.

Las **embajadas** de cada país miembro en el extranjero estarán al servicio de todos los ciudadanos de la Comunidad



Está previsto que se cree un cuerpo de policía propio, que se llamará **Europol**, aunque **no tendrá policías propios**, sino que utilizará los de cada uno de los países.

Se luchará, en conjunto, **contra las mafias de la droga, contra el racismo y contra el terrorismo**, que son algunos de los problemas que más preocupan a los europeos.

En otros campos de cooperación seguirán trabajando, porque **no está muy estudiado todavía**.

Defensa

Uno de los compromisos de la nueva Unión Europea es el de tener un **ejército único**, lo que está resultando muy complicado porque todos los Estados se niegan a soltar el poder sobre sus ejércitos -además Dinamarca se declara un país neutral y no quiere formar parte de ejércitos multinacionales-.

Por otra parte **a Estados Unidos tampoco le gusta la idea**, porque dejaría de tener tanto protagonismo como tiene ahora, a pesar de que se le ha prometido que seguirán en estrecha colaboración con la OTAN.



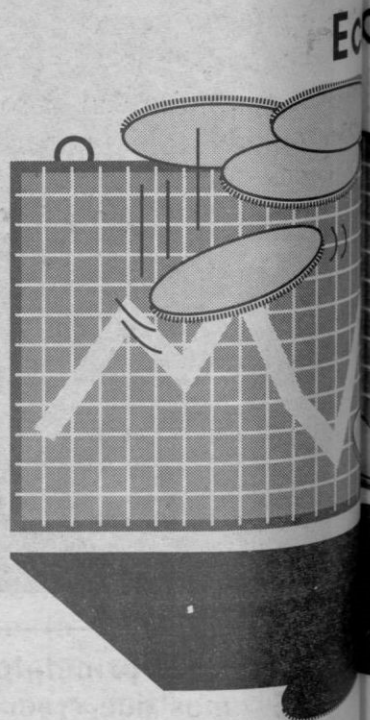
Las regiones



Se crea un nuevo órgano de poder, que se llama **Comité de las Regiones**.

en el que están representadas las **comunidades autónomas, regiones y municipios de toda Europa**. Además se les concede que den su opinión en los temas que les afecten y su voto es imprescindible en muchas de las decisiones que se adopten (reparto de ayudas a zonas pobres dentro de la Unión...).

A España le corresponden 21 escaños, aunque aún no está claro cómo van a repartirse. Parece lógico que cada comunidad tendrá su propio representante, aunque surgen algunas dudas sobre a quién le corresponden designar los restantes escaños en este Órgano.



Economía

Dinamarca, que no lo ven claro y no se comprometen a nada, de momento. Además con la crisis es muy difícil llegar a acuerdos.

El tratado dice que en el año 99 debe haber sólo una moneda única, el ecu, con lo que desaparecerían la peseta, el marco, el franco... Para eso hay que lograr la igualdad de los precios y de los salarios en todas las naciones, lo que es muy difícil.

Otro de los objetivos es reducir el paro hasta el 5% como máximo (España ahora tiene un 20%).

También se estudia crear un Banco Central con las mismas competencias que los que tiene ahora cada Estado. Debe, según los acuerdos, formarse antes de que termine el siglo. Como paso previo se ha constituido el Instituto Monetario Europeo, que funcionará desde primeros del 94 y que luego debe transformarse en el Banco Central.

Los principales obstáculos en Gran Bretaña

Otras cosas



Los trabajadores tendrán nuevos derechos (ventajas para mujeres embarazadas o para padres con niños pequeños, por ejemplo). Además **se refuerzan las medidas de seguridad** para evitar accidentes laborales.

Está previsto el **aumento de las pensiones** para incapacitados, jubilados y parados.

Se han establecido medidas más serias de **protección del medio ambiente**, para lo que se establece una importante cantidad de dinero. Se obliga a los Estados miembros a respetar el medio ambiente en todas las actividades industriales, de transporte, vivienda, pesca...

Se impulsará el **desarrollo de los países más pobres dentro de la Comunidad**, que son España, Portugal, Grecia e Irlanda. Para ello se ha creado un fondo económico (unos 24 billones de pesetas) que permita ayudar a esos países a mejorar sus condiciones de vida.

Se prevé que el transporte, especialmente el aéreo, **abarate sus precios**. Se conseguirá porque habrá más competencia entre las empresas, con lo que no quedará más remedio que poner más baratos los billetes de avión para conseguir tener más clientes. Lo mismo ocurrirá con otros sistemas de transporte.

1
2
3

Alemania
1
3
2

Bélgica
2
2
2
2

Dinamarca
2
3
2

España
5
4
2

Francia
5
5
5
5
5

Gran Bretaña
5
5
5
5
5

Grecia
2
4
5

Holanda
6
4
7

Irlanda
6
4
2

Italia
2
4
5

Luxemburgo
6
2

Portugal
6
2

Hemos preparado esto para que puedas ver las banderas de cada uno de los 12. Como no podemos hacerlas en color, te ponemos un número por si quieres colorearlas tú. Los números son: 1 negro; 2 rojo; 3 amarillo; 4 blanco; 5 azul; 6 verde y 7 naranja. Ojo, si lo haces con rotulador a lo mejor traspasa el color.

Grecia

Población
10.046.000
Inflación
13,6%
Tasa de desempleo
7,5%

Holanda

Población
14.893.000
Inflación
3,3%
Tasa de desempleo
8,1%

Italia

Población
57.577.000
Inflación
5,3%
Tasa de desempleo
9,8%

Irlanda

Población
3.506.500
Inflación
3,5%
Tasa de desempleo
15,6%

Luxemburgo

Población
378.400
Inflación
3,7%
Tasa de desempleo
1,6%

Portugal

Población
10.336.900
Inflación
9,6%
Tasa de desempleo
4,6%



Como ya hemos dicho, el trabajo serio está por comenzar.

Antes del 10 de diciembre el Consejo de Asuntos Generales tiene que **estudiar las solicitudes de ingreso de nuevos miembros**.

También antes de esa fecha el Consejo de Ministros de Justicia e Interior debe estudiar la **creación de la Europol**, tema sobre el que deben decidir los Jefes de Estado.

A pesar de que se reúnan distintos países para buscar una salida a la crisis y al paro, no parece fácil que se solucionen, de momento.

Lo más urgente

Entre el 10 y el 11 de diciembre habrá una "Cumbre" de los 12 para debatir **políticas que permitan salir**

de la crisis y frenar el paro.

Antes de que termine el año habrán de ponerse de acuerdo para aprobar un **pro-**

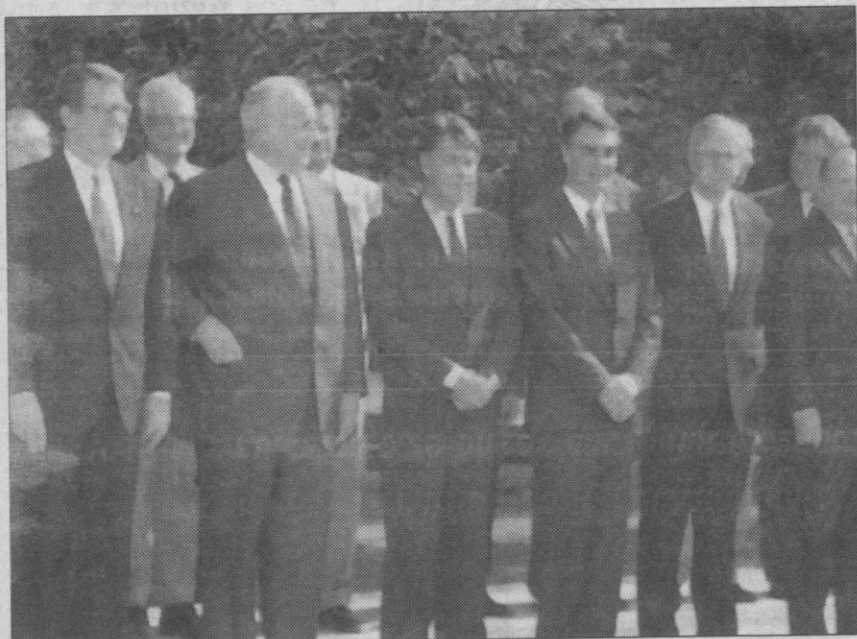


grama de investigación, en el que se van a invertir 2 billones de pesetas.

De igual forma, antes de esa fecha deben haber comenzado las **relaciones exteriores estrechas con** Austria, Finlandia, Noruega y Suecia, que serán **los futuros miembros** a corto plazo (otros países, algunos del Este, han pedido, después, el ingreso).

Europol son las siglas con que se conoce la Oficina Europea de Policía, que ya está funcionando en la lucha contra el narcotráfico

El Consejo de Ministros



La Unión Europea tiene su propio Consejo de Ministros, que está compuesto por representantes de todos los Estados. En este Consejo es donde se deciden los principales temas de política. lo que significa que deben llegar a un acuerdo todos los países antes de que se apruebe una decisión.

Su composición suele variar según los temas que haya que tratar, es decir, en el Consejo de Ministros no hay un representante fijo de cada país, sino que cuando se trata, por ejemplo, agricultura, va el Ministro de Agricultura, mientras que

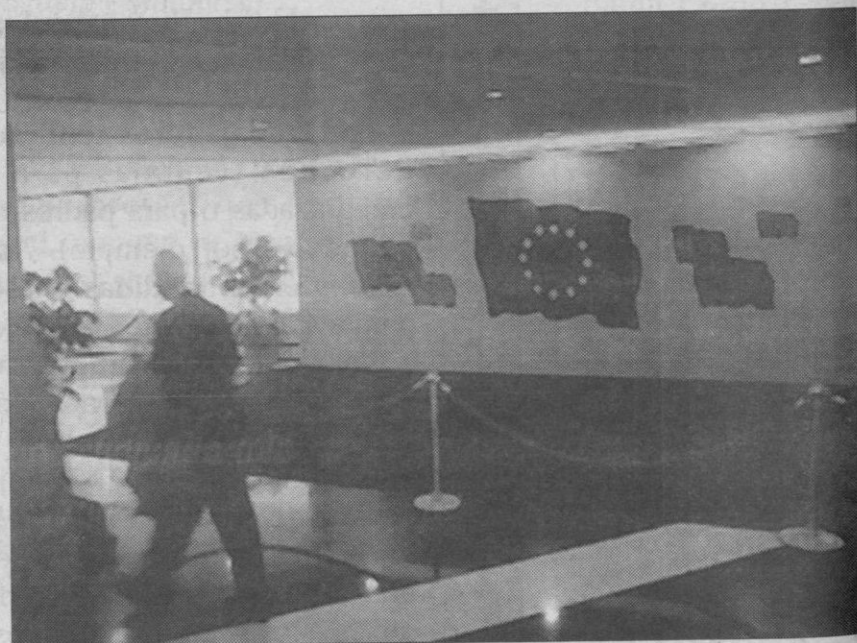
cuando se habla de defensa acude el Ministro de Defensa, claro.

El Presidente de este Consejo es uno de los Estados miembros y va rotando cada seis meses, según un orden establecido. Cuando le tocó el turno a España el Presidente fue Felipe González.

Las reuniones puede convocarlas el Presidente o cualquiera de los Estados miembros, si creen que hay algún tema de interés.

El Consejo tiene su sede en Bruselas (Bélgica) y cuenta con unos 2.000 funcionarios para llevar a cabo su trabajo.

El Parlamento Europeo



Como la Unión Europea es democrática, las decisiones que afectan a los Estados se discuten en un Parlamento en el que están representados todos los Estados miembros.

Cada cinco años hay elecciones para escoger a los europarlamentarios (o Diputados), que son los que legislan (elaboran las leyes) europeas, aprueban el presupuesto...

Su funcionamiento es similar al del Parlamento español, por ejemplo, aunque tiene menos atribuciones: no tiene poder para decidir qué leyes quiere apro-

bar, sino que debe esperar a que el Consejo de Ministros le presente los proyectos. Se dice, por lo tanto, que no tiene iniciativa legislativa.

En la actualidad está compuesto por el siguiente número de Diputados:

Francia	81
Italia	81
Alemania	81
Gran Bretaña	81
España	60
Holanda	25
Bélgica	24
Grecia	25
Portugal	24
Dinamarca	16
Irlanda	15
Luxemburgo	6

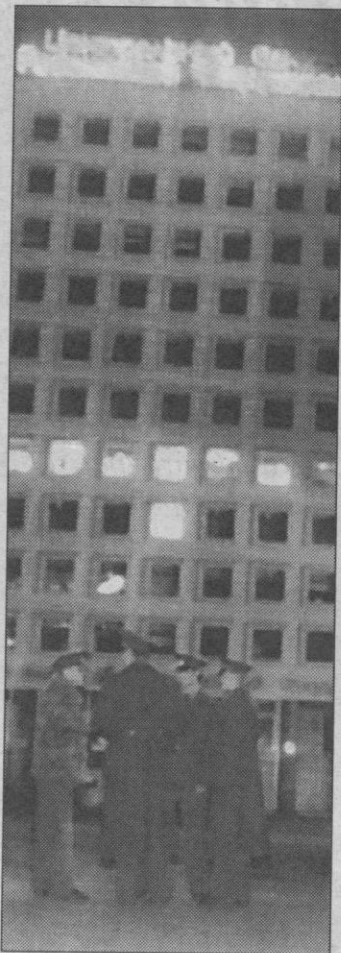


Yeltsin ya no quiere convocar elecciones

Aunque había anunciado que convocaría elecciones en Rusia, Boris Yeltsin da marcha atrás y desconvocará los comicios del 12 de octubre porque, según dice, le obligaron a anunciarlos cuando se encerraron los diputados en el Parlamento.

La oposición le ha acusado de convertirse en un dictador y de negarse a aceptar lo que desea el pueblo.

Junto con este anuncio, ha manifestado que dejará de ser Presidente en 1.996, aunque sus oponentes no se lo creen porque afirman que se pasa la vida diciendo cosas y haciendo lo contrario.



Violencia en Irlanda del Norte

Los atentados en Irlanda del Norte no cesan. En los últimos días se han producido varios actos terroristas, lo que ha desencadenado que se recrudezca la "guerra" entre independentistas y grupos partidarios de que esta zona permanezca en Gran Bretaña.

El problema es que siempre que hay un atentado se produce como respuesta otro atentado, al que responden con otro y otro y...

Aunque en las últimas fechas el IRA (grupo terrorista que quiere la independencia) ha presentado una oferta de paz, esta ha sido rechazada por las milicias protestantes (partidarias de Gran Bretaña), con lo que no parece que haya una clara esperanza de paz.

En Irlanda ha habido, en los últimos años, casi tantos atentados como en el resto de Europa junta (incluida España con ETA).



Nuevas negociaciones en Israel



Palestinos e israelíes se reunirán, de nuevo, esta semana para proseguir con las negociaciones de paz, con lo que se espera que se dé un nuevo paso en el camino

hacia la tranquilidad en Oriente medio.

La ciudad egipcia de Taba ha sido la escogida para este nuevo encuentro en el que se abordarán algunos de los obstáculos actuales para que cese la violencia.

De momento piensan tratar los de más fácil acuerdo, dejando para más adelante los más complicados, con la idea de que se fortalezca la amistad entre unos y otros.

El mayor obstáculo está en que los palestinos piden la retirada del ejército israelí de Gaza, algo que no parece estar dispuesto a consentir el Gobierno de Israel.

Vargas Llosa se arrepiente de su etapa política

El escritor peruano Mario Vargas Llosa ha asegurado que perdió el tiempo cuando pretendió dedicarse a la política y ha afirmado que a partir de ahora se ocupará, únicamente, en su profesión, que es la de literato.

¿Dimite el Presidente italiano?

El rumor de que Scalfaro, Presidente de Italia, podría presentar su dimisión ha ocasionado una profunda tensión en ese país, donde el ejecutivo ha tenido que salir al paso de los rumores y afirmar que no hay ninguna crisis dentro del Gobierno.

Atentado contra el vicepresidente colombiano

Darío Londoño se encuentra muy grave después de que nueve personas irrumpieran en la facultad de derecho de Medellín, donde daba clases, y le dispararan varias veces, alcanzándole en la cabeza y en un brazo.

Récord de parados en Alemania

El paro, que sigue subiendo en el país germano, ha alcanzado ya la barrera de los 3 millones y medio, lo que supone que es la cifra más alta de desempleados desde la Segunda Guerra Mundial.

El Gobierno ha elaborado un plan para contener este ascenso.

Guinea dice que España se mete en sus asuntos



El Presidente de Guinea, Teodoro Obiang, ha asegurado que España se está metiendo en los asuntos internos de su país y que si aceptó que algunos funcionarios españoles estuvieran allí lo hizo porque creía que iban a ser observadores y que no iban a intentar meterse en la política guineana.

Guinea, que fue colonia española, vive bajo el régimen dictatorial de Obiang y ha

tenido varios problemas con los españoles, a muchos de los cuales ha expulsado del país con las más absurdas excusas.

Por su parte el Gobierno español le ha recordado en muchas ocasiones que se ha comprometido a instaurar la democracia en ese país y que no lo están haciendo porque no le interesa al Presidente, que tiene miedo de perder en las urnas.



El ORO de América

El oro siempre ha sido un metal precioso, tal vez porque es el que más se parece al sol.

América es una tierra muy rica en oro y las culturas precolombinas (anterio-

res a la llegada de Colón) lo convirtieron el metal sagrado. El oro era el símbolo del poder y por eso podemos encontrar grandes tesoros que serían capaces de sorprender a cualquiera.

No se sabe con seguridad cuándo se empezó a trabajar con el oro. En algún momento del segundo milenio antes de Cristo comenzó en Perú.

Hoy por hoy, el oro más antiguo que conocemos es del año 1.500 antes de Cristo y proviene de Waywaka, en Perú. Son pequeñas láminas de oro conseguidas a base de martillazos a las pepitas. Ya por esta época se conocía el cobre, que se usó en aleación con el oro y a veces con la plata.

Durante el primer milenio antes de Cristo (date cuenta de que como hablamos de antes de Cristo, los años se cuentan al revés) las técnicas de los orfebres se fueron pasando a Chile y Argentina, a Ecuador y Colombia, a Panamá y a Costa Rica.

En el resto de América Central, la orfebrería llegó tarde y a través del comercio por mar. Se extendió por Guatemala, México y los demás países.

Durante dos mil años en Perú se fabricaron objetos muy similares. Por ejemplo, los "tupus", alfileres de cabeza muy gorda que se usaban para sujetar las ropas. También se hacían máscaras, para

cubrir la cara de las momias o bien los "tumís" que eran cuchillos en forma de media luna.

También fabricaban grandes pendientes, brazaletes y muchas otras joyas.

Se usaban el oro y la plata para adornar vasijas y vasos y también para hacer más bonitos los vestidos, a los que se ponían laminillas de oro.

También los templos se llenaban de oro. Se sabe que el templo más grande de la ciudad de Cuzco (era la capital de los Incas) tenía las paredes del interior llenas de oro. Había dos representaciones, una de la luna, que era de plata y otra del sol que era de oro.

En la época les gustaba también adornar los objetos de oro con incrustaciones de piedras de colores. La más apreciada era la turquesa.

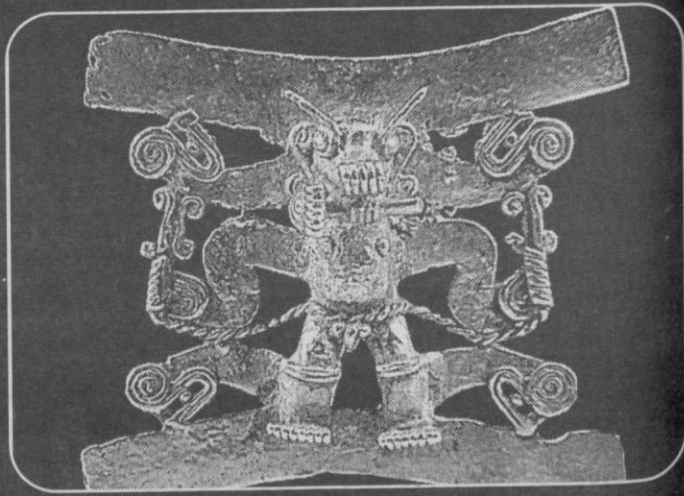
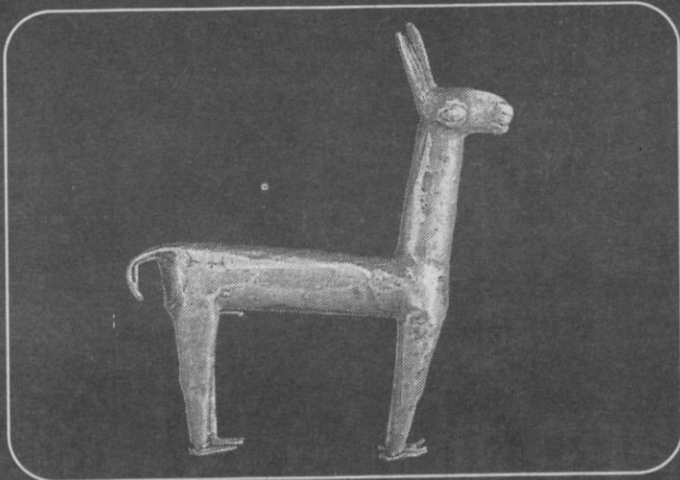
Los orfebres en

Perú estaban siempre trabajando para los gobernantes y nobles y además para las ceremonias religiosas.

Cuando alguien se moría era costumbre enterrarle con todos los objetos de oro que se pudiera, cuantos más mejor, y cada año se hacía una nueva ofrenda a los muertos.

El tesoro más grande que se han encontrado es el de los Quimbayas, en Colombia. Se descubrió en dos tumbas en el año 1891. Aunque es colombiano se encuentra en España, en el Museo de América por su conservación.

Tiene 130 piezas: varios collares en forma de insectos y otros animales, adornos para la nariz, orejas con un cascabel dentro, alfileres, cascos, brazaletes, colgantes y diademas. Hay además vasijas con forma de calabaza y una en forma de cabeza humana.



Martes

9

noviembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 10 de noviembre de 1993.

Van 314 días, faltan 51.

Sol: De 7,54 a 18,3.

► SANTORAL

Santos: León Magno, Andrés, Avelino, Ninfa.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Jiménez Cobaleda, Velódromo, 4. Semiesquina Ezequiel González.

Bono Loto

Lunes, 8

19 31 32 42

44 Com. 43 Rein. 0 49

Viernes, 5

1 2 3 14 24 46 Com. 40 Rein. 6

Miércoles, 3

4 32 37 39 45 49 Com. 21 Rein. 2

Martes, 2

17 20 36 38 45 48 Com. 25 Rein. 0

Sábado, 6

5 10 14 17 24 33 Com. 39 Rein. 6

Jueves, 4

21 23 26 31 37 40 Com. 43 Rein. 8

ONCE

Lunes, 8

12.754

Viernes, 5

40.820 023

Jueves, 4

85.193

Miércoles, 3

78.331

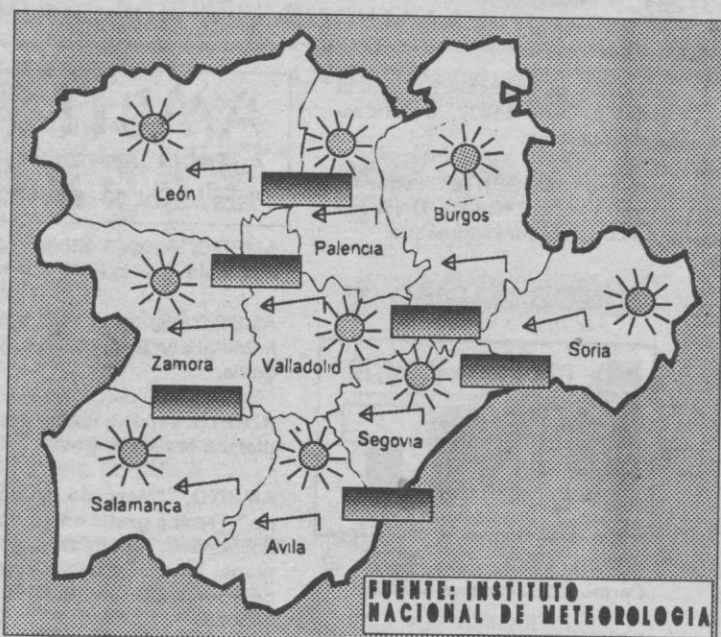
Martes, 2

03.454



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	9,2	-1,0	0,4
Burgos	9,8	1,7	
León	11,4	0,4	ip
Palencia	10,7	1,1	
Salamanca	11,5	1,0	1,0
Segovia	12,2	0,8	0,7
Soria	10,0	0,4	
Valladolid	13,5	2,0	
Zamora	13,2	3,0	

TEMPERATURAS EN ASCENSO

Para hoy, algunos intervalos nublados en el Sur. Poco nublado o despejado en el resto. Niebla matinal en el valle del Duero. Temperaturas en ligero ascenso, con máximas entre 10 y 15 grados. Vientos de dirección variable, flojos.

Para mañana, poco nublado o despejado. Brumas y nieblas matinales más densas en el Duero. Temperaturas en ligero ascenso, con mínimas entre -1 y 3 grados. Vientos de dirección variable o calmas.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

■ EXPOSICIONES

SEGOVIA

LA CASA DEL SIGLO XV

— Pintura. A. Cristóbal Higuera. Hasta el 18 de noviembre.

TORREON DE LOZOYA (Obra cultural Caja segovia)

— Exposición permanente. Sala del escultor Florentino Trapero.

SALA UNTURBE CASINO DE LA UNION

— Oleos. Pablo Caballero. Hasta el 15 de noviembre. Horario: laborales, de 19,00 a 21,00 horas. Sábados y festivos de 12, a 14 de 19,00 a 21,00 horas.

CERVECERIA SANTANA

— Oleos sobre lienzo. Ivana. Hasta el 11 de noviembre.

ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS

— "Paper bags". Christian Hugo Martín. Hasta el 28 de noviembre.

LA CASA DE LA ALHONDIGA

— Exposición itinerante. San Segundo.

CUELLAR

GALERIA DE ARTE MODESTO FRAILE ANTIGÜEDADES

— Pintura. Luis Cabrera Hernández. Obra reciente. Hasta el 16 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII; "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX; y "Tecnología del Vidrio". Horario de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Cerrado lunes y martes.

RIAZA

CENTRO CULTURAL NUESTRA SEÑORA DEL MANTO

— Certamen autonómico de ilustración. Hasta el 14 de noviembre. Horario de 10,00 a 13,00 horas y de 18,00 a 21,00 horas

CANTALEJO

CENTRO CULTURAL CAJA SEGOVIA

— Aves migratorias. SEO / Birdlife. Hasta el 12 de noviembre.

BRIEVA

GALERIA DE ARTE EL PALOMAR

— Pintura. Xavier Blanch Plá.

■ CONFERENCIAS

REPOSTERIA

La asociación de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto" comunica que las asociadas interesadas en asistir al viaje cultural que se realizará a Madrid, el próximo día 16, deben realizar su inscripción a partir del miércoles, día 10, a las 16,30 horas.

■ CONVOCATORIAS

PESCA Y CAZA

Recientemente se ha creado la Asociación de Amigos de la Pesca y Caza "San Frutos". Su fin es sin ánimo de lucro y con la idea de que el dinero que aporten los socios con su cuota reverterá en beneficio de la pesca y caza de la provincia.

El deseo de los fundadores es ser una asociación colaboradora del ICONA. Para contactar, información e inscripción, llamar al teléfono 42 26 28.

ESCRITORES Y ARTISTAS

La Asociación de Escritores Artistas españoles, delegación de Segovia comunica que hoy a las 20,00 horas, en la cafetería La Tropical, c/ Cervantes, de Segovia, se celebrará la primera sesión de la Escuela Taller de Poesía, tras el paréntesis de las vacaciones y la Semana Cultural, homenaje a Juan de Contreras, Marqués de Lozoya.

Asistencia libre. Interesados llamar al teléfono 42 26 19.

RECOMENDAMOS

■ CICLO TAURINO

Hasta el día 12 se celebra el IX Ciclo Taurino Cultural de la Peña taurina "El Espontáneo", que tiene lugar a partir de las 20,00 horas, en los salones de Caja Segovia.

Hoy, Vidal David Montero, crítico taurino, hablará de "El toro bravo en el campo". Vídeo.

Mañana, el matador de toros Víctor Mendes, analizará la temporada del 1993 y el papel de los toreros. Alberto Gallego Cruz, presidente de la plaza de toros "La Glorieta" de Salamanca, será el encargado de la conferencia "La corrida desde la presidencia". Presenta y modera Pablo Pastor.

ADEMAS

ENSEÑANZAS NO ESCOLARIZADAS

La Dirección Provincial del MEC comunica que surgidos diversos problemas técnicos en relación con la pruebas de enseñanza no escolarizadas para la obtención del título de Técnico Auxiliar, el comienzo de la celebración de las mismas se traslada al día 29.

Pruebas de Enseñanza no Escolarizadas para la obtención del Título de FP de Primer Grado.

— Lunes, día 29 de noviembre a las 11,00 horas, Área de Ciencias Aplicadas.

— Lunes, día 29 de noviembre a las 16,00 horas, Área Formativa Común.

— Martes, día 30 de noviembre a las 9,00 horas, Área de Conocimientos Técnicos y prácticos.

— Los alumnos de las ramas sanitaria, madera y peluquería-estética deberán presentarse en el Instituto de Formación Profesional "Ezequiel González" de Segovia, Plaza del Salvador, número 1.

— Los alumnos de las ramas administrativa y comercial, electricidad y electrónica, hostelería, metal y automoción deberán presentarse en el Instituto Politécnico de Formación Profesional de Segovia, calle Avila, número 1, barrio de la Albuera. No obstante los alumnos que deban presentarse a la prueba del Área de Conocimientos Teóricos y Prácticos en las ramas de hostelería, metal y automoción deberán desplazarse para realizarla al Instituto de Formación Profesional "Angel del Alcázar" de Segovia, carretera de San Ildefonso, s/nº. Este comunicado anula el anterior.

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid**ACCION IP****ALQUILERES ▼**

LOCAL planta baja y semisótano, mejor sitio José Zorrilla, acondicionado, sin traspaso. Teléfono 425802 (mañanas).

ALQUILO naves, local comercial y plantas de oficinas con ascensor. Teléfonos 441400-422719.

ALQUILO o vendo piso amueblado, en Vía Roma. Teléfono 432540, de 9 a 1.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 437229 (de 4 a 6).

SE ALQUILAN pisos: amueblado con dos habitaciones y cuatro habitaciones sin amueblar. Ezequiel González, 37 (conserjería).

ALQUILO piso céntrico con calefacción individual. Teléfono 437533.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

ENSEÑANZAS ▼

STUDIO'21. Reciente convocatoria B.O.P. 27/10/93, 8 plazas Policía Municipal. Próxima convocatoria aproximadamente 4 plazas Bomberos. Exámenes diciembre-enero. Impartidas por miembros del Cuerpo. Gascos, 9. Teléfono 434010.

LOGOS. OPOSICIONES. Comienzo grupos reducidos: Auxiliares Insalud. Auxiliares y Agentes de Justicia. Profesorado especialista y funcionario. Excelentes resultados. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

CLASES de EGB, a domicilio o en casa. Teléfono 529214.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, búsquedas, prematrimoniales, etc. España, extranjero. Rapidez, eficacia. Absoluta reserva. (91) 5939600.

PSORIASIS ¿padece? Llama al teléfono 923/251677. Garantizamos curación.

DINERO URGENTE concedemos. 14%. 987/618845. Dejar aviso contestador automático.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende casa. Barrio El Carmen. 110 metros. 40 patio.

TOVAR. Vende pisos. San Cristóbal. Fase II. 3 dormitorios. Garaje. Anexos.

TOVAR. Vende casas. Zamarramala. Para rehabilitar, en distintas superficies.

TOVAR. Vende piso, Doctor Laguna. 4 dormitorios. Tercero. Para reformar.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: C/ ROBLE. 80 m². 2 dormitorios. Maravilloso ático. Calidades nobles. Garaje. Amplísima terraza.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 105 m². 3 dormitorios. Planta tercera. Exterior. Mejoras. Buen precio.

HABITAT: C/ MADRONA. 117 m². 3 dormitorios. Planta dúplex. Cocina amueblada. Garaje y trastero.

HABITAT: SAN GABRIEL. 105 m². 3 dormitorios. 2 baños. Magníficas calidades. Garaje y trastero. Infórmese.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 137 m². 3 dormitorios. 2 baños. A estrenar. Excelente calidad. Garaje. Visítelo.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



LAS MEJORES OFERTAS

fincas NOVO

agencia de la propiedad inmobiliaria

A.P.I. nº 12.948

Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29

SE NECESITAN**Fontaneros y calefactores**

(CON EXPERIENCIA)

Interesados, escribir urgente: Apartado 95 - SEGOVIA

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA

Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende 3 últimas plazas de garaje. Barrio de San Marcos.

AMBITO. Vende casona para rehabilitar con jardín a 8 km. de Segovia.

AMBITO. Vende casa para rehabilitar a 6 km. de Segovia.

AMBITO. "Mercado Inmobiliario". Reciba gratis en su domicilio, revista de información de pisos, locales y fincas rústicas: compra, venta o alquiler. ¡Pídala! 443033.

TRABAJO ▼

SE NECESITA cocinero. Teléfono 434807.

TRACTORISTA. Casado. Joven. Experiencia, referencias. Finca Aldemonte (Riaza - Segovia). Noches 91/7158323.

NECESITO empleada de hogar, de 9 a 3. Teléfono 441830.

SE NECESITA limpiadora. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

VENTAS ▼

CHALET adosado 270 metros aproximadamente. El Señorío de Segovia. Teléfono 441932.

MANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m². Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

VENDO o alquiler plaza garaje, calle Coca, 8. Teléfono 91/7266533 y en Segovia 436127.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL AÑO SANTO EN COMPOSTELA

Santiago de Compostela.—Esta mañana ha tenido lugar la peregrinación del Arciprestazgo de la ciudad, al que pertenecen todas las parroquias compostelanas, terminando con ésta las peregrinaciones oficiales de la Archidiócesis compostelana en este Año Santo.

En todas las iglesias hubo misas de comunión, preparándose para ganar el jubileo. A las siete y media se organizó la peregrinación en los paseos de la Alameda, tomando parte en ellas unas 12.000 personas. El desfile por las calles duró más de dos horas y durante la peregrinación cerró el comercio y las oficinas.

El estandarte de mujeres fue llevado por la esposa del alcalde accidental y el de hombres por el rector de la Universidad. La entrada en la basílica se hizo por la puerta del Obradoiro y la peregrinación fue recibida por el arzobispo y el Cabildo. La ofrenda la hizo el alcalde accidental, don Jorge de la Riva. Presidió la peregrinación del Ayuntamiento en corporación y las autoridades.—Logos.



LA SEÑORA

D^a Sofía de Vera de la Torre

(Vda. de Alzaa)

Ha fallecido en Madrid

A los 90 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su hermana, D^a Mariana de Vera (Vda. de Carrasco-Muñoz); hermana política, D^a Manuela Villalpando (Vda. de Vera); sobrinos, sobrinos políticos, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El cadáver saldrá mañana día 10, de Madrid, a las 9 de la mañana, y tendrá su llegada a Segovia a las 10,30, donde recibirá sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

**HAZTE DONANTE
DE SANGRE****Tu vivienda segura,
con todas las garantías.**Residencial
Nueva Segovia
Segunda Fase**ULTIMAS VIVIENDAS POR ADJUDICAR**

Viviendas de 90 m² útiles con plaza de garaje y trastero desde 10.734.000 PTAS

Financiación Privilegiada Plan 460.000:
Créditos Hipotecarios a bajo interés y subvenciones personales**Construimos
soluciones.**COOPERATIVA
PROMOVIDA POR
CC.OO.GESTIONA
**GPS
GESTION**INFORMACION: VITRA-CASTILLA LEON
Pº Ezequiel González, 24-1º D Ed. San Roque
Telf.: 44 41 02 - 44 41 20
Horario: tardes de 4 a 8 h.
excepto viernes: de 10 a 2 h.



15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- KASSANDRA
16,25.- SESION DE TARDE
"Mi guardaespaldas"
18,05.- NOTICIAS
18,10.- REGRESO A CASA
19,00.- PASO A PASO
19,30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20,00.- A LAS OCHO CON RAFFAELLA
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- ¿QUIEN SABE DONDE?
23,30.- GENTE DE PRIMERA
00,45.- TELEDIARIO 3
01,15.- LEY Y ORDEN
02,05.- TESTIMONIO
02,10.- DIGA 33
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA Y PRESENTACION
07,30.- PINNIC
09,15.- LA PRIMERA RESPUESTA
10,05.- NOTICIAS
10,10.- POBRE DIABLA
11,00.- PASA LA VIDA
13,30.- EL MENU DE
KARLOS ARGUÑANO
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- KASSANDRA
16,20.- SESION DE TARDE
"Tiempo para amar"
18,05.- NOTICIAS
18,10.- REGRESO A CASA
19,00.- ¿QUIEN ES EL JEFE?
19,25.- COLORIN COLORADO
19,30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20,00.- A LAS OCHO CON RAFFAELLA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- OBJETIVO INDISCRETO
22,00.- VALOR Y CORAJE
23,45.- ESTUDIO ESTADIO
00,45.- TELEDIARIO 3
01,15.- LEY Y ORDEN
02,05.- DIGA 33
02,30.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,30.- ESPECIAL INFORMATIVO
17,00.- PARA NOSOTROS
20,00.- FUTBOL
Campeonato de Europa
selecciones sub 16
España-Israel
21,50.- ESPECIAL CINE
"Jo, qué noche"
23,45.- EL ORGULLO DEL
TERCER MUNDO
00,15.- RUMORES
00,45.- XIV FESTIVAL DE
JAZZ DE MADRID
02,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

06,30.- CARTA DE AJUSTE
06,59.- APERTURA Y PRESENTACION
07,00.- 24 HORAS
09,30.- LA AVENTURA DEL SABER:
LOGOS
11,00.- LA PELICULA
DE LA MAÑANA
"La captura"
12,35.- 24 HORAS
13,30.- ULTRAMAN
14,00.- LOS PIRATAS DE
LAS AGUAS TENEBROSAS
14,30.- LOS FRUITTIS
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
17,00.- PARA NOSOTROS
20,00.- EL INFORME DEL DIA
20,30.- BALONCESTO
Clasificación Campeonato
de Europa: España - Checoslovaquia
22,00.- CINE "Tigra, hielo y fuego"
23,25.- DOCTOR EN ALASKA
00,15.- EL NEGOCIO DEL SIGLO
01,10.- XIV FESTIVAL DE
JAZZ DE MADRID
02,10.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE "Citas prohibidas"
17,30.- A OTRA COSA
17,35.- SALVADOS POR LA CAMPANA
18,00.- MENTIRA COCHINA
18,20.- SOMOS DIEZ
18,45.- TENTACION
19,30.- COSAS DE CASA
20,00.- TROPICAL HEAT
21,00.- NOTICIAS
21,30.- CINE "Marcado para morir"
23,30.- HERMIDA Y COMPAÑIA
01,00.- NOTICIAS
02,00.- CINE : "USA, fuerzas aliadas"
03,30.- TV SHOP
04,00.- CINE: "La bahía esmeralda"
05,30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
06,45.- NOTICIAS
07,15.- TRAS 3 TRIS BUENOS DIAS
09,30.- SOLO PARA TI
10,15.- BELLISIMA
11,00.- PASIONARIA
11,45.- TODO VA BIEN
13,00.- EL EQUIPO "A"
14,00.- COSAS DE CASA
14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE
17,30.- A OTRA COSA
17,35.- SALVADOS POR LA CAMPANA
18,00.- MENTIRA COCHINA
18,20.- SOMOS DIEZ
18,45.- TENTACION
19,30.- COSAS DE CASA
20,00.- TROPICAL HEAT
21,00.- NOTICIAS
21,30.- CINE
23,00.- HERMIDA Y COMPAÑIA
00,30.- NOTICIAS
01,00.- CINE DE MADRUGADA
03,00.- CIERRE DE EMISION



14,30.- GRAN PANTALLA TV:
"Disparos a medianoche"
16,30.- LO MEJOR DE BENNY HILL
17,00.- LAS BROMAS DE LA BATALLA
DE LAS ESTRELLAS
17,30.- LA TELE ES TUYA COLEGA
18,35.- GRANDULLON
19,05.- ¿SE PUEDE?
19,45.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- SORTEO DE LA ONCE
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
21,30.- LA BATALLA DE LAS ESTRELLAS
00,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,00.- UNA NOCHE DE PELICULA:
"Cómo robar un millón"
03,20.- MANNIX
04,10.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

06,30.- AVANCE PROGRAMACION
06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,30.- ANTONELLA
10,25.- MICAELA
11,20.- LAS MAÑANAS DE TELE 5
13,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
13,30.- NUEVO HUMOR AMARILLO
14,00.- SONIC
14,30.- GRAN PANTALLA TV
"Disparos a medianoche"
16,30.- LO MEJOR DE BENNY HILL
17,00.- LAS BROMAS DE LA BATALLA
DE LAS ESTRELLAS
17,25.- LAS NOTICIAS. AVANCE 2
17,30.- LA TELE ES TUYA COLEGA
17,35.- HUGOLANDIA
18,05.- BATMAN
18,35.- GRANDULLON
19,05.- ¿SE PUEDE?
19,45.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- SORTEO DE LA ONCE
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
21,30.- NOCHE DE HUMOR:
"Aquí el que no corre vuela"
23,15.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO
00,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,00.- NOCHE DE MIEDO:
"El matadero"
02,35.- CAMINO DEL INFIERNO
03,25.- CIERRE DE PROGRAMACION

15,00.- DOCUMENTAL
15,46.- CINE: "Hamlet, el honor de la venganza"
17,55.- CINE: "Rejas de cristal"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELESERIE
21,00.- TELECOMEDIA: Padres forzados.
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTRENO CANAL +: Papá se muere
¿quién tiene la herencia?"
23,33.- CINE: "Rosencrantz y Guildenstern
han muerto"

01,07.- MUSICA NOCHE
02,55.- CINE: "Milagro a la carta"
04,25.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS
08,55.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "Náufragos"
11,29.- CINE: "Volver al pasado"
13,30.- PIEZAS
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS
14,30.- TELECOMEDIA
15,00.- CINE: "Treinta minutos para morir"
16,33.- DOCUMENTAL:
AUTORRETRATOS
17,30.- SESION ESPECIAL V.O.: "Resplandor en la oscuridad"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA
21,00.- REDACCION. NOTICIAS
21,25.- PREVIO FUTBOL
22,00.- FUTBOL: Tenerife - F.C. Barcelona
00,00.- ESTRENO CANAL +: "El juego de los
mensajes invisibles"
01,52.- EL TERCER TIEMPO
02,12.- CINE: "Amor verdadero"
03,49.- 24 HORAS
04,42.- CINE: "Verso sera"
06,15.- CIERRE



TELEMADRID

15,30.- CINE DE TARDE "D.A.R.Y.L."
18,00.- LA LIGA. FUTBOL. Partido de segunda división: Real Madrid - Getafe.
19,45.- MADRID DIRECTO (I)
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- MADRID DIRECTO (II)
21,30.- CINE: LA NOCHE DE PELICULA
"Robin Hood, príncipe de los ladrones"
00,30.- MEDIAS DE SEDA
01,25.- TELENOTICIAS
01,40.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"Recuerda mi nombre"
03,15.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- A SABER
09,30.- VICTOR: CURSO DE INGLES
09,45.- EN CLAVE VERDE
10,10.- MADRID DIRECTO
11,05.- MAGNUM
12,00.- BELLEZA Y PODER
12,45.- LA FAMILIA BIONICA
13,10.- SEABERT
13,25.- LAS TORTUGAS NINJA
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- HERMANAS
15,30.- CINE DE TARDE
17,30.- SERIE
18,00.- A TRAVES DEL TIEMPO
19,00.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE
19,30.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- CINE DE NOCHE
23,00.- CINE: SEGUNDA SESION
00,45.- PUERTA DEL SOL
01,15.- TELENOTICIAS
01,30.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03,00.- INFORMACION CULTURAL

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

MI GUARDAESPALDAS ★★ (TVE-1. 16,25).— Todo parece normal en la vida de Clifor Peaché, un muchacho recién lle-

gado a un colegio público. Allí conoce y convive con otros chicos y chicas. Entre sus compañeros destaca un joven, repudiado por todos.

ACCION

MARCADO PARA MORIR ★★ (ANTENA 3. 21,30).— Uno de los empresarios más importantes de

Hong Kong es vilmente asesinado por algún oscuro motivo. Su guardaespaldas jura vengar su muerte.

COMEDIA

CRIMEN DESORGANIZADO, SOCIEDAD ANONIMA ★★★ (LA 2. 21,50).— La Policía detiene a Frank cuando va a cometer su enésimo atraco, mientras le esperan Max, Carlo, Nick y Ray, que ignoran cuál es el objetivo. Frank logra esca-

par. A Nick le cogen otros policías por exceso de velocidad. Los tres colegas deciden asaltar el banco local. Roban y pagan la fianza de Nick, experto en reventar cajas. Logran un millón de dólares, cantidad que piden por la fianza de Nick.

COMEDIA

PAPA SE MUERE, ¿QUIEN TIENE LA HERENCIA? ★★★ (CANAL+. 22,00).— Los miembros de una familia no muy bien avenida se reúnen junto a la cama del moribun-

do padre. Como este se encuentra en estado senil, no hace más que decir insensateces. Los hijos esperan que les diga dónde dejó su último testamento, pero no consiguen averiguarlo.

COMEDIA

COMO ROBAR UN MILLON Y... ★★★ (TELE 5. 01,00).— Un conocido coleccionista de arte francés es en realidad el mayor falsificador del siglo y ha prestado una supuesta escultura de Cellini a un museo parisino. Para ase-

gurar la obra los expertos tienen que hacer un análisis de autenticidad, ante lo cual la hija del falsificador y un ladrón de arte urden un plan para robar la escultura, que está protegida con los sistemas de seguridad más avanzados.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



15,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- VIDEO COSMO
20,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
21,00.- REPORTAJE
21,30.- EN CELESTE
22,00.- PELICULA
"Polvo de diamantes"
23,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
00,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

Mañana

08,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
13,30.- AVANCE INFORMATIVO
13,35.- EN CELESTE
14,00.- REPORTAJE
14,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
15,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- ROCK 21
20,30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
21,00.- FIESTA BRAVA
21,30.- PELICULA
"Una banda de locos"
23,00.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
00,00.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

"SECUESTRADA"

Jeff Bridges, Kiefer Sutherland,
Nancy Travis
¿Qué harías tú para encontrarla?

Laborables: 7,30 y 10,30.
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30.

SALA 2

"SOL NACIENTE"

Un policía sensacional:
SEAN CONNERY

Laborables: 7,30 y 10,30.
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30.

SALA 3

"PARQUE JURASICO"

SPIELBERG rompe sus previsiones

Laborables: 7,30 y 10,30.
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30.

ZULOAGA

"KIK A"

ALMODOVAR
en su comedia más ácida

Laborables: 7,45 y 10,45.
Sábado y domingo: 5,30, 7,45 y 10,45.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

GIULIETTA MASINA, INGRESADA GRAVE EN EL HOSPITAL

La actriz Giulietta Masina, viuda del cineasta Federico Fellini, ha sido ingresada de nuevo en una clínica romana, donde se encuentra en grave estado, se informó hoy. Masina, de 72 años, fue internada ayer en la sección de angiología (sistema vascular) de la clínica "Columbus", si bien la noticia no se supo hasta hoy. El radiólogo Roberto Tavanti, sobrino de la actriz, dijo que la muerte de Fellini "ha sacudido el sistema nervioso" de su tía. Además, dijo, Masina ha fumado muchísimo durante la larga enfermedad de Fellini y también por esta razón "necesita un periodo de 10 días de reposo durante el cual podrá desintoxicarse". Giulietta pasó 15 días en el mismo hospital el pasado mes antes de que Fellini fuera ingresado en graves condiciones en el policlínico Umberto Primero, en el que falleció el 31 de octubre. Su hermana Mariolina dijo que desde la muerte de Fellini Giulietta ha sufrido un progresivo empeoramiento de sus condiciones de salud. "El marido era su Dios, era todo para ella y después de la muerte de Fellini ha aparecido cada vez más confusa", añadió. Según "La Repubblica", Giulietta sufre desde hace algunos meses una gravísima enfermedad.

MISCELANEA

El Gobierno británico podría imponer ahora estrictas leyes de prensa

La princesa Diana consigue prohibir que se publiquen más fotos suyas

Los abogados de la princesa de Gales obtuvieron ayer un mandato judicial contra el "Mirror Group Newspaper" (MGN), que prohíbe la eventual publicación de más fotografías en las que ella pueda aparecer efectuando ejercicios de gimnasia.

Londres (Efe).— Dicho mandato, que también afecta al club de gimnasia, ya que prohíbe a su propietario difundir más fotografías o sus negativos, fue conseguido por los abogados de Diana de Gales tras la publicación de las citadas instantáneas en el "Sunday Mirror" y el "Daily Mirror" y después de comparecer ante un juez del Alto Tribunal (High Court) londinense.

El director del "Daily Mirror", David Banks, manifestó poco antes de que los abogados de la princesa obtuvieran dicho mandato que no publicaría más fotografías "sin aviso adecuado", aunque reiteró que no opina que haya actuado de forma ilegal.

Sin embargo, uno de los abogados de la princesa de Gales, Anthony Julius, dijo que presentaría hoy una demanda contra MGN y contra el citado gimnasio, por haber roto supuestamente la confianza y el contrato entre Diana y dicho club. La princesa de Gales expresó ayer su "indignación" y "pesar" por la publicación de las instantáneas sin su consentimiento, por medio de una nota difundida por sus abogados.

En dichas fotografías, la princesa de Gales aparece vestida



Diana de Gales.

TELEFOTO EFE

con un leotardo y con indumentaria deportiva ajustada, mientras efectúa ejercicios en un club de gimnasia de la capital británica. Las instantáneas fueron tomadas por el dueño del gimnasio entre abril y mayo pasados, con una cámara fotográfica escondida tras una rejilla del techo de la estancia donde la princesa hacía sus ejercicios físicos.

Mordaza

La publicación de estas fotos furtivas de la princesa puede servir al Gobierno británico de oportuna excusa para imponer

estrictas leyes de prensa para proteger la privacidad de las personas. El resto de los periódicos, incluso los también sensacionalistas como "The Sun", condenaron ayer al "Daily Mirror" y lo culpan de dar munición al Gobierno para implantar una mordaza a la prensa, con el pretexto de salvaguardar la intimidad de los famosos. En un editorial, "The Sun" dice que el "Daily Mirror" "se ha puesto la soga al cuello y ahora el Gobierno y el 'establishment' se disponen a abrir la trampilla para ahorcar a toda la prensa".

● El juicio contra un hombre al que su esposa, de origen venezolano, cortó el pene por presunta agresión sexual comenzó ayer en la ciudad estadounidense de Manassas. Según Lorena Bobbit, de 24 años y manicura de profesión, su esposo llegó una noche borracho a casa y la obligó a mantener relaciones sexuales. Después de que su esposo le dijera que no le importaban sus objeciones, fue a buscar un vaso de agua a la cocina y volvió con un cuchillo. Agregó que se sintió enfurecida y volvió a la habitación: "Levanté las sábanas y lo hice", dijo al confesar el suceso. Los médicos, que lograron reimplantar el pene en una operación que duró nueve horas, han afirmado que John W. Bobbit, de 26 años, se recupera bien de la traumática experiencia.

● Quien tampoco está muy "entero" es un joven de 21 años, vecino de Santurtzi (Vizcaya), que perdió su nariz tras ser mordido por otro joven en el transcurso de una pelea en la localidad de Portugalete. Los hechos se produjeron cuando el joven agredido intentó repetidamente y sin éxito entablar un diálogo con una antigua novia que paseaba con otro chico. Este, de 23 años, agredió al joven y en un momento de la reyerta le arrancó la nariz de un mordisco y después la escupió al suelo, según el parte policial. El herido fue trasladado al hospital, donde fue sometido a una operación de cirugía estética para repararle la fosa nasal.

HOY NO ES FIESTA

Ladrones profesionales roban cuadros de Picasso y Braque

Estocolmo (Efe).— Cinco cuadros y una escultura del pintor español Pablo Picasso, y dos cuadros del francés Georges Braque, fueron robados ayer de madrugada por unos desconocidos en el Museo de Arte Moderno (Moderna Museet) de Estocolmo. La Policía no tiene pistas sobre el robo, que se produjo a través de un agujero en el tejado, pero considera que fue obra de profesionales.

El robo se descubrió a primeras horas de ayer por un vigilante que advirtió el boquete en el techo y la falta de las obras, aunque no se produjeron otros daños en el museo. Se cree que los ladrones "habían reconocido el terreno" antes de realizar el golpe y "fueron en concreto hacia esas obras", dijo la por-

tavoz del museo, Eva-Lena Lidtmann.

Las pinturas de los dos maestros del cubismo son muy conocidas y por tanto de difícil venta. Los cuadros y la escultura robadas están valoradas según el museo en unos 500 millones de coronas (64 millones de dólares), pero no estaban aseguradas. El Moderna Museet, instalado en una isla en el centro de la capital sueca, y su contenido son propiedad del Estado sueco. Las obras robadas de Picasso son "La source", "La femme", "Le peintre", "Femme aux yeux noirs" y "Femme a la colerette bleue", además de la escultura de bronce titulada "Femme-Gillout". Los dos cuadros robados de Braque, son "La Rose-Le Chateau", y "Nature Morte".

VISTO Y NO VISTO



SOCAVONES PANORAMICOS.— Los embalses y pantanos ocupan importante preocupación de políticos un poco sensibilizados con la sequía. Tanto es así que se lucha por la recuperación y conservación de aquellos "charcosistemas" que surgen de la más agreste naturaleza asfáltica. Y como señalaba un ambientalista, estos lagos deben servir como lugares para el ocio humano, como los automovilistas que se divierten chapoteando a los viandantes, aunque ya lo pagarán en amortiguadores. — (Foto: Peñalosa).

Los Presupuestos Generales del Estado de 1995 no incluirán esa partida

Cristina Alberdi presenta a Fernández Santiago el calendario de transferencias del INSERSO

La ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, presentó ayer al consejero de Sanidad y Bienestar Social, un calendario en el que se reflejaban las transferencias del INSERSO, que según la ministra se realizarán antes de la aprobación de los Presupuestos Generales del Estado de 1995.

Valladolid. (Ical). — Castilla y León recibirá las transferencias del INSERSO antes de la aprobación de los Presupuestos Generales del Estado de 1995, según ha manifestado la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, al consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, en la reunión celebrada en Madrid.

Fernández Santiago ha mostrado su satisfacción porque "ya se habla en serio de transferencias y se ha elaborado un calendario que comenzará en el plazo de una semana o dos con el intercambio de documentación e información entre ambas partes".

En el primer semestre de 1994 una comisión técnico-sectorial se encargará de las negociaciones, y antes de la aprobación de los Presupuestos Generales del Estado de 1995 la Comunidad deberá asumir todas las transferencias.

Según el consejero, la Junta presionará para que en la transferencia se primen cuestiones como la dispersión geográfica "porque eso beneficia a Castilla y León".

Sin embargo, el Ministerio concede más importancia a la población "quizá ese sea uno de



La directora general de Servicios Sociales y el consejero de Sanidad durante la reunión.

TELEFOTO EFE

los escollos importantes de la negociación".

El número de funcionarios que pasará a la Junta ronda los 4.000 y el presupuesto oscilará entre los 40.000 y 50.000 millones de pesetas "aunque las cifras dependen del criterio que se siga, pero es evidente que el INSERSO es la transferencia más importante tras Educación".

En la conferencia sectorial de Servicios Sociales, que ha reunido a la ministra Alberdi con los consejeros de las comunidades autónomas de vía lenta, se han abordado también las cuestiones referentes a la partida para prestaciones básicas de los Presupuestos Generales y el Plan Gerontológico.

Fernández Santiago se ha mostrado menos optimista respecto a ambas cuestiones "porque el recorte presupuestario ha sido muy elevado", pero constata que en el Ministerio "se respira una atmósfera diferente, hay receptividad al diálogo".

Prestaciones básicas

"El concierto sobre prestaciones básicas se cumplirá por la voluntad de la Junta de mantenerlo, porque la aportación del Ministerio no llega al 50 por ciento establecido. Habrá que hacer muchos esfuerzos porque el Ministerio se escuda en que carece de presupuesto", afirmó Fernández Santiago.

Castilla y León recibirá en 1994 640 millones de pesetas

para esas prestaciones —esa cantidad se distribuye desde la Junta a los Centros de Acción Social (CEAS)—.

El total presupuestado asciende a 1.830 millones. El mantenimiento de esas prestaciones obligará a la Consejería a utilizar otras vías para realizar programas sociales, como podrían ser la cooperación con las administraciones locales o la partida del 0,5 por ciento del IRPF "para que se gestionase a través de la Consejería".

Respecto al Plan Gerontológico, el consejero ha criticado que en la actualidad carece de objetivos. "La partida de 4.000 millones es casi una limosna que sólo permite hacer frente a alguna residencia de ancianos".

Asuntos Sociales transfiere a las comunidades autónomas 15.252 millones

Madrid (Efe). — La Conferencia Sectorial de Asuntos Sociales, que preside la ministra de ese Departamento, aprobó la distribución de 15.252 millones de pesetas que transferirá a las comunidades autónomas para la realización de programas de servicios sociales, informó Cristina Alberdi.

Para el Plan Concertado de prestaciones básicas de Servicios Sociales se destinan 8.613 millones de pesetas, a distribuir entre las comunidades autónomas, y para programas para el pueblo gitano, 519 millones de pesetas, que se adjudicarán a los proyectos que presenten las CC.AA. Para proyectos relacionados con personas en estado de necesidad se destinan 218 millones, mientras que en programas de atención a la primera infancia se distribuirán 700 millones.

En guarderías infantiles se invertirán 1.188 millones de pesetas, y en programas relacionados con el Plan Gerontológico, 4.014 millones.

La Conferencia Sectorial fue informada también del presupuesto de pensiones no contributivas para 1994, que asciende a 155.000 millones de pesetas, y de la desviación prevista para el próximo año cifrada en unos 55.000 millones, dijo Cristina Alberdi en rueda de prensa.

La ministra explicó que para hacer frente a esa desviación habrá que arbitrar, lo mismo que en 1993, un complemento de crédito, y señaló que mensualmente se reciben 10.000 solicitudes de pensiones no contributivas.

Lucas propone pactos en justicia, sanidad y administración "para que España funcione"

Sevilla. (Ical/Servimedia). — El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, ha pedido en Sevilla la consecución de un pacto de Estado en las áreas de justicia, sanidad y administración común "para que España funcione", aunque matizó que su propuesta no debe subordinar las conversaciones entre PSOE y PP sobre el "impulso democrático".

El presidente del PP castellano-leonés, que mantuvo un encuentro con el presidente andaluz del partido, Javier Arenas, señaló que España no funciona y cree que un pacto en estas tres áreas fundamentales es imprescindible para garantizar la salida del país de la situación de deterioro que sufre.

Lucas pidió un pacto en justicia, que se encuentra en su opinión "un poco oxidada", para garantizar una gestión más ágil y eficaz; otro en sanidad, para evitar su burocratización, y un tercero que aborde la administración común, ya que, según dijo,

"la duplicidad de servicios entre las distintas administraciones convierten su gestión en un engranaje pseudoparalizado".

Tanto Lucas como Arenas coincidieron en rechazar el término de "administración única", acuñado por Manuel Fraga, por considerarlo excluyente frente al de "administración común", más integrador. Sin embargo, el presidente del Ejecutivo regional se mostró flexible con la receptividad que pueda tener su propuesta. En su opinión, un rechazo no tiene por qué condicionar ni suponer un fracaso del diálogo del "impulso democrático" emprendido por PSOE y PP.

Lucas subrayó la actitud receptiva del Gobierno central a las últimas enmiendas presentadas por el PP y se mostró seguro de que los efectos de las reuniones entre González y Aznar van a percibirse durante las próximas semanas.

Además, reveló que el ministro para las Administraciones Públicas, Jerónimo Saavedra,

también fue receptivo con su fórmula de administración común.

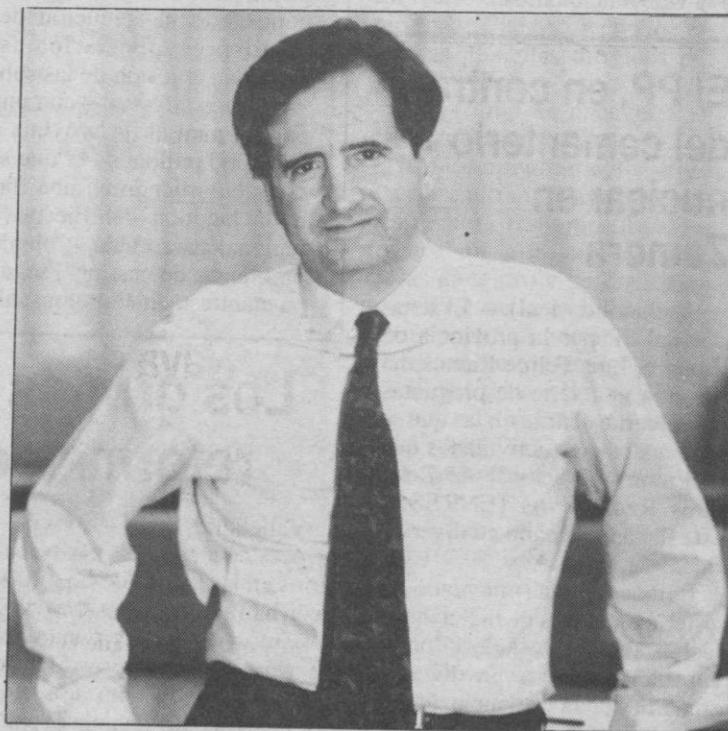
"Vamos a ver si pasado de las musas al teatro, porque ahora estamos en la pura lírica política", añadió.

Respecto a la reducción de la jornada laboral, el dirigente popular apostó por una mayor producción frente a menos horas de trabajo.

Para Lucas, la institucionalización de la reducción de la jornada laboral fomentaría una economía sumergida en nuestro país. "No existe ninguna posibilidad de generar empleo mientras el Producto Interior Bruto no aumente y no supere el 2,5 por ciento", agregó.

Universidad de la Experiencia

Por otra parte, el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, asistirá hoy a la inauguración de la Universidad de la Experiencia, que será presidida por Doña María de las Mercedes



Juan José Lucas, presidente de la Junta de Castilla y León.

ARCHIVO

de Borbón y Orleans, madre del Rey, a quien se impondrá la medalla de la Universidad.

Tras la conferencia inaugural, que pronunciará el académico Gonzalo Torrente Ballester bajo el título "Visión de la realidad desde la novena década de la

vida", Lucas se dirigirá a los participantes en este acto académico, entre los que se encontrarán el presidente de la Fundación Hombre, Bartolomé Vicens, y el rector de la Universidad Pontificia de Salamanca, José Manuel Sánchez Caro.

El presidente salmantino del CDS cobraba en la Diputación sin ir al despacho

Salamanca. (Ical).— El presidente provincial de Salamanca del CDS, Carlos Adame, ha reconocido haber percibido 5 millones de la Diputación desde mediados de 1992 sin pisar el despacho.

Adame, que se ha incorporado a su puesto de trabajo en la institución provincial, ha asegurado en rueda de prensa que los sindicatos han magnificado las cantidades y cifró en casi cinco millones de pesetas el salario percibido por su puesto en la Diputación desde mayo de 1992, fecha en la que dejó la dedicación exclusiva en el Ayuntamiento.

El presidente centrista se refirió así al sueldo percibido hasta julio de 1995 que, según los sindicatos, asciende a 11,5 millones.

El primer teniente de alcalde declaró "haberse dejado absorber por el Ayuntamiento y desatender a mi familia, las relaciones personales y mi carrera administrativa". Adame expresó su convicción de que "darle el cien por cien a una administración pública era permitido por la sociedad y que no planteaba ningún problema ético".

El político centrista se refirió al anterior alcalde de Salamanca, Fernández de Trocóniz, al señalar que entre los años 87 y 89 "seguía adscrito como letrado de la Junta de Castilla y León y, en cambio, dedicaba su tiempo a esa institución".

Respecto a la devolución del dinero indicó que de producirse ese planteamiento político, "estoy dispuesto si las personas en igual situación hacen lo mismo". El dirigente del CDS mencionó a los concejales "que son, a la vez, funcionarios".

El PP, en contra del cementerio nuclear en Zamora

Valladolid. (Ical).— El senador del PP por la provincia de Zamora, Luis Felipe Ramos, ha dirigido una serie de preguntas al Gobierno central en las que se interesa por las actividades que la Empresa Nacional de Residuos Radiactivos (ENRESA) está llevando a cabo en diversas fincas zamoranas.

Ramos, que ha mostrado su criterio en contra de dicha instalación, ha manifestado la preocupación existente en diversas comarcas de la provincia de Zamora sobre los trabajos desarrollados por esta empresa para encontrar un emplazamiento destinado al almacenamiento de residuos de larga vida.

Estos trabajos se enmarcan en la segunda fase, denominada "Estudios de Áreas Favorables de Alta —proyecto AFA—", del III Plan General de Residuos Radiactivos.

Exigen la supresión de las subvenciones directas

El PSOE presenta una enmienda a la totalidad de los Presupuestos del 94

El Grupo Socialista de las Cortes de Castilla y León ha presentado una enmienda a la totalidad del Proyecto de Ley de Presupuestos de la Comunidad para 1994 elaborado por el equipo económico de la Junta, por lo que se solicita su retirada. El PSOE exige al Ejecutivo regional el control de la desviación de los fondos de inversión a gastos corrientes.

Valladolid. (Ical). — El Grupo Socialista en las Cortes de Castilla y León afirma que las transferencias de capital al sector privado presupuestadas por la Junta para el 94 se produce una desviación de unos 2.000 millones para gastos corrientes y no para inversión real; rechaza el aumento desordenado de los gastos corrientes; considera imperativo el incremento del ahorro público; propone la eliminación de los gastos de representación y denuncia que la deuda pública suscrita por el Ejecutivo regional —22.500 millones de pesetas— no contribuye al equilibrio de los mercados financieros en el conjunto del Estado.

Estas son algunas de ideas claves que recoge la enmienda a la totalidad elaborada por el Grupo Socialista de las Cortes de Castilla y León al Proyecto de Ley de Presupuestos de la Comunidad para el 94 elaborado por el equipo económico de la Junta, por lo que solicita su retirada.

El PSOE insiste además en su enmienda a la totalidad en la necesidad de modificar el articulado del proyecto presupuestario para garantizar el control de la ejecución del gasto presupuestario; así como la supresión de las subvenciones directas —con una partida para el 94 próxima a los 3.000 millones—, "que se está convirtiendo en una fórmula habitual del Ejecutivo regional para evitar u obviar problemas de gestión", según ha manifestado el responsable



Jesús Quijano, portavoz del Grupo Parlamentario Socialista.

de Asuntos Económicos del PSCL-PSOE, Zenón Jiménez Ridruejo.

El PSOE plantea también la reforma del texto legislativo para que especifique la partida destinada a financiación de empresas públicas; así como la introducción de mecanismos de control por parte de las Cortes regionales de los avales concedidos por la Junta de Castilla y León, sobre todo cuando éstos superen la cantidad de 500 millones de pesetas.

El PSOE pondrá también especial énfasis en el debate parlamentario en que el presupuesto concrete los fondos destinados al Consejo Comarcal del Bierzo, necesarios para la normal marcha del proceso de asunción de competencias de este órgano.

El Grupo Parlamentario Socialista exigirá también que aquella partida de los 76 millones que recibirá Castilla y León procedentes de la Política Agrícola Común que no sean invertidos en el 94 no pasen al paquete general de

remanentes, sino que se destinen exclusivamente a financiar programas de la Consejería de Agricultura en los siguientes ejercicios presupuestarios.

Barbaridades

El secretario general del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, manifestó que la presentación de la enmienda a la totalidad tiene como objetivo "contribuir sinceramente a mejorar la estructura de los presupuestos elaborados por la Junta".

Jesús Quijano ha puntualizado además que espera que la propuesta de diálogo hecha por el PP haya donde es oposición, se manifieste también en las administraciones donde gobierna. El dirigente socialista ha asegurado, por otra parte, que el debate parlamentario de los presupuestos no se verá entorpecido por las "barbaridades" pronunciadas recientemente en León por el presidente de la Junta, Juan José Lucas, quien acusó al PSOE de ahuyentar las inversiones en la Comunidad.

El fiscal solicita la cárcel para una ginecóloga por imprudencia temeraria

Palencia. (Ical).— El Ministerio Fiscal solicita en sus conclusiones provisionales penas de dos años de prisión menor y un año de cárcel, respectivamente, para la comadrona y la ginecóloga del hospital Río Carrión de Palencia acusadas de un delito de imprudencia temeraria que causó o agravó la parálisis cerebral de un niño.

La acusación pública reclama también nueve meses de prisión menor y 70.000 pesetas de multa para el jefe del servicio de Ginecología del citado centro, Pablo Martín Álvarez, por un delito de falsedad en documento público.

El fiscal pide además una indemnización de 40 millones de pesetas, y la acusación particular eleva la cifra hasta los 120 millones.

Por el contrario, las defensas de los tres acusados solicitan la libre absolución. El abogado de la ginecóloga había solicitado el sobreseimiento del caso porque "se había podido infringir el principio de legalidad y vulnerar algunos derechos fundamentales; así como la posible prescripción del delito".

Los hechos que se juzgan ocurrieron en la madrugada del 19 de julio de 1984. Según el informe presentado por el fiscal la actuación de la ginecóloga María Jesús Pérez Baviera y de la matrona Ovidia Pérez Rubio causó o agravó la parálisis permanente del hijo de Coral Sánchez, quien había ingresado en el servicio de urgencia del Río Carrión "con rotura de aguas y sufrimiento fetal".

En el mencionado informe se recoge que la matrona no avisó al especialista en ginecología cuando ingresó Coral Sánchez.

Los ecologistas recurren la Ley de Actividades Clasificadas

Salamanca. (Ical).— El Colectivo Ecologista y Social de Salamanca pide al Defensor del Pueblo que formule recurso de inconstitucionalidad contra la Ley de Actividades Clasificadas aprobada por las Cortes regionales el pasado mes de octubre porque modifica sustancialmente la normativa estatal básica de rango superior, para lo que la Comunidad Autónoma no está autorizada.

Los ecologistas señalan que la ley aprobada por las Cortes regionales modifica el Reglamento de Actividades Molestas, Nocivas y Peligrosas, cuando el Estatuto de Autonomía no confiere a la Comunidad capacidad para legislar en materia de medio ambiente. Además, mencionan que la ley no define los motivos exactos de la incidencia de los daños al medio ambiente.

Los grupos parlamentarios analizarán la reforma del reglamento de las Cortes

Valladolid. (Ical).— Los portavoces de los grupos parlamentarios en las Cortes de Castilla y León han acordado desarrollar el próximo mes de enero una serie de reuniones monográficas, aprovechando la falta de sesiones, para debatir una posible reforma del reglamento del Parlamento regional con el fin de agilizar la actividad parlamentaria.

El Grupo Socialista y el CDS han anunciado que plantearán en dichas sesiones las propuestas elaboradas ya en la pasada legislatura sobre la reforma del reglamento de la Cámara. En este sentido, Jesús Quijano ha manifes-

tado que aunque no se ha hablado de una propuesta conjunta, "se ha puesto de manifiesto que hay una buena intención por parte de todos los grupos parlamentarios".

El portavoz del Grupo Socialista en las Cortes regionales y máximo responsable del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, ha insistido en la necesidad de buscar una fórmula para agilizar la actividad parlamentaria y hacerla más interesante para la opinión pública.

Por otra parte, la Junta de Portavoces y la Mesa de las Cortes de Castilla y León han acordado

que ambos órganos de gobierno de la Cámara celebren una sesión itinerante en la localidad palentina de Carrión de los Condes el próximo día 25 de noviembre. Dichas sesiones, que tendrán lugar en la iglesia de San Zoilo, servirán para preparar el orden del día del pleno ordinario previsto para el próximo 30 de noviembre o 1 de diciembre.

Estas reuniones itinerantes, a las que seguirán otras en localidades de Burgos y León, están incluidas en el programa de actos conmemorativos del X aniversario del Estatuto de Autonomía de Castilla y León.

José Luis Alonso de Santos (Valladolid, 1942), ha sacado a pulso el título de autor teatral de renombre. Obras como "La estanquera de Vallecas", "Bajarse al moro", "Pares y Nines" o "Dígaselo con Valium" le reportaron galardones como el Premio Nacional de Teatro, el Tirso de Molina, el Mayte, y otros muchos de ámbito provincial.

CARMEN MARTÍN GÓMEZ

Pero sobre todo ha ganado la risa del público ante propuestas de comedia costumbrista que aún se siguen representando. En 1988 fundó, junto a Gerardo Malla y "El Brujo", la productora teatral Pentación, que pone en marcha espectáculos de gran éxito en gira por todo el país.

PREGUNTA —¿De qué manera comenzó su afición teatral?

RESPUESTA—Llegué a Madrid a los 19 años para estudiar en la Universidad. Allí conecté con el Teatro Estudio y se despertó una vocación que dura más de 30 años.

P—Llevaba algún equipaje teatral de su ciudad natal?

R—Mentiría si dijera que sí. La verdad es que apenas había visto alguna representación de "Don Juan Tenorio" en noviembre.

P—Una vez en la capital del Estado se supo de usted en una especie de matrimonio duradero con el mítico Grupo Tábano...

P—Cierto. Fueron nada menos que 15 años trabajando con varios grupos de lo que se conocía como teatro independiente y; fundamentalmente, con Tábano. Fue una etapa inolvidable de mi vida, en la que todos mezclábamos la vocación teatral con una lucha política antifranquista muy definida. Ahora, ese tipo de formaciones artísticas rabiosamente independientes tienen otras motivaciones, mucho más artísticas que políticas.

P—¿Por qué se dedicó a escribir teatro?

R—Desde niño, mi primera vocación reconocida fue la de lector, y al unir esa inclinación con el mundo de la escena, terminé siendo escritor teatral.

P—¿Está de acuerdo en que el suceso de público de "Bajarse al moro" es el punto álgido de su trayectoria como dramaturgo?

R—No se puede negar una evidencia. Con "Bajarse al moro" obtuve alrededor de una docena de prestigiosos premios en toda España —entre ellos el que lleva el nombre de Valladolid— y todavía se sigue representando por parte de profesionales y de aficionados, amén de la circulación de la copia cinematográfica.

La huella de Castilla

P—¿Tiene más difícil un autor teatral que un profesional de otra actividad lo de ser profeta en su tierra?

R—Para lo de profeta en su tierra es necesario tener en cuenta que el teatro es una pro-

"El tratamiento presupuestario de la Junta al hecho teatral es realmente patético"

El humor muy particular, que roza la muerte y la tragedia, de Alonso de Santos

Autor de éxito con "La Estanquera de Vallecas" o "Bajarse al moro"



El autor teatral Jose Luis Alonso de Santos ha sido galardornado con el Premio Nacional de Teatro, Tirso de Molina.

VIMAGEN



VIMAGEN

Jose Luis Alonso se considera castellano por los cuatro costados.

puestas más "profundas" de la vida. Además, como escritor, mi primer amor es para el lenguaje. Adoro las palabras, y cuando estoy con mi familia y mis amigos en Valladolid, me deleito escuchando esa tonalidad tan especial, esa que ya es inusual estructuración del castellano.

P—Acaba de hacer su prime-

ra incursión en el campo de la novela. ¿Se siente satisfecho de la experiencia?

R—Sí, estoy bastante satisfecho de "Paisaje desde mi bañera", un encargo de Espasa-Calpe que me ha permitido trabajar con un registro muy similar al que uso en el teatro, un lenguaje humorístico para los diálogos y para la narración.

Estoy animado a seguir escribiendo novela.

Novelista, al fin

P—¿Qué títulos no escritos por usted le gustaría que llevarsen su firma?

R—En lo que respecta a novela, por supuesto El Quijote. En teatro "Hamlet" y todas las piezas de Chejov. Y en cine todas las películas dirigidas por Woody Allen.

P—¿Cómo se encuentra su creatividad a los 50 años?

R—Estupendamente. Sigo escribiendo muchas cosas a la vez. Ahora trabajo indistintamente en una novela, dos obras de teatro y guiones para una serie de televisión. También apporto mi granito de arena al próximo estreno de una pieza que producimos en Pentación: se titula "La sombra del Tenorio", lleva mi firma y será estrenada en marzo de 1994.

P—¿Cree que las instituciones públicas de Castilla y León apoyan la continuidad del hecho teatral?

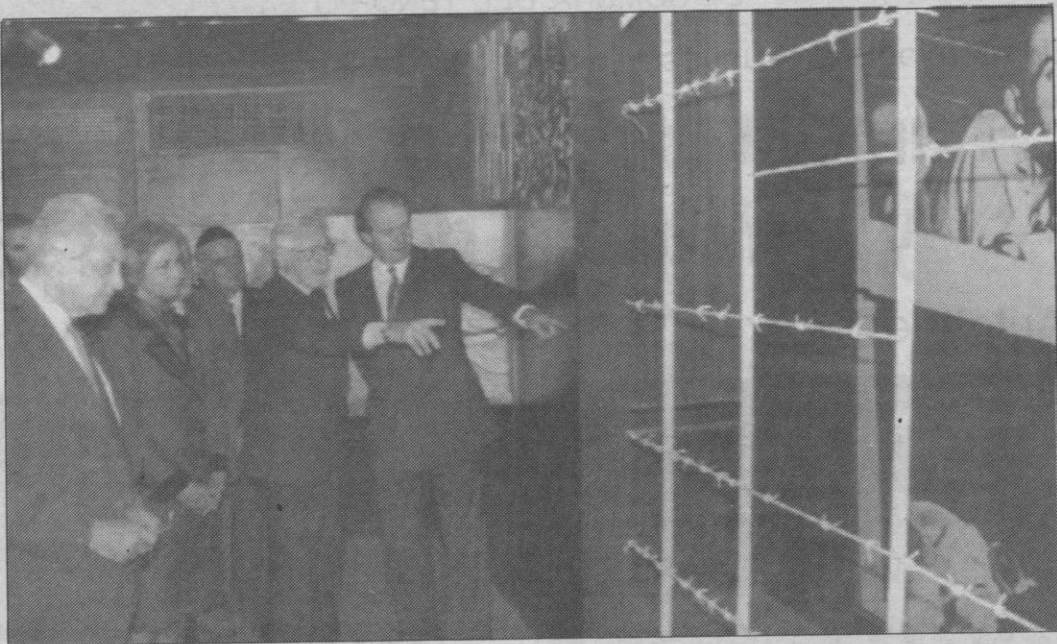
R—Desde luego no en el plano de las cosas bien hechas, o sea, estructuradas de principio a fin. Yo diría que el tratamiento presupuestario de la Junta realmente patético, y está consonancia con la inexistencia de un Centro Dramático oficial. No hay una compañía estatal que pueda mostrar teatro. Creo que habría que tomarse más serio la defensa y la promoción de la cultura en castellano, y esa escena es uno de sus pilares.

Anguita propondrá ceses si el escándalo salpica a IU

Madrid (Efe).— El coordinador general de IU, Julio Anguita, afirmó ayer que si la denuncia por malversación de fondos presentada por Amadeo Martínez Inglés contra el responsable de Comunicación de la Federación, Isabelo Herreros, "salpica a IU", propondrá la "separación de responsabilidades" de ambos. En rueda de prensa celebrada al término de la reunión de la presidencia dederal de IU, que ayer estuvo centrada en la preparación de las elecciones europeas, Anguita explicó que trató de mediar en este "enfrentamiento personal entre dos señores", aunque constató que "como siempre pasa cuando uno hace de 'hombre bueno', no se ve uno recompensado por su buen hacer".

Anguita señaló que propuso a la presidencia la creación de una comisión de investigación "que investigue si es competencia de la presidencia federal de IU" y añadió que obtuvo el respaldo unánime de este órgano, si bien con el voto en contra de Amadeo Martínez Inglés. Para Anguita, si de la investigación se pudiesen colegir cuestiones que hicieran necesario acudir al Tribunal de Cuentas, "esa perspectiva no nos asusta". "A mí me interesa mucho dejar claro que por los documentos que se aportan, por las palabras que se han manifestado aquí, por el apoyo que he tenido mi propuesta, ha quedado clarísimo que es una cuestión que afecta a un enfrentamiento entre personas dentro del seno de un partido", dijo Anguita.

El coordinador general de IU lamentó que "se ha preferido traer este asunto a la presidencia federal, con lo que puede haberse causado un daño a la imagen de IU, pero esa imagen, si se lesiona, se va a reparar". Esto sería "como hay que hacerlo y predicamos con el ejemplo: creando una comisión de investigación y el lunes tomando las medidas que haya que tomar. Una de ellas —no lo sé— pudiera ser la propuesta de separación de responsabilidades".



Los Reyes, durante su visita ayer al Museo del Holocausto.

TELEFOTO EFE

Simón Peres destaca la modernidad del Monarca español

Los palestinos piden al Rey que interceda por sus 11.000 presos

Los palestinos a los que recibió en el Consulado General de España hoy, martes, solicitaron al Rey Juan Carlos que interceda en favor de más de 11.000 de sus presos y por el retorno de los deportados por Israel.

Jerusalén (Efe).— Así lo informó a los periodistas el alcalde palestino Elías Freij, del Ayuntamiento cisjordano de Belén, al regresar de la conferencia con el Rey. La delegación fue encabezada por Faisal Huseini, portavoz de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), y entre sus miembros estuvieron Haidar Abed Shafi y Saeb Erekat, quienes en los últimos dos años, tras la Conferencia de Madrid, presidieron la representación de Cisjordania y Gaza ocupadas en las conversaciones bilaterales de paz con Israel, en Washington.

Esas conversaciones cesaron, y se celebran con otros formatos tras la firma del acuerdo secreto entre la OLP e Israel para negociar un régimen provisional de autonomía en los territorios ocupados, que primero se pondrá en práctica en Gaza y Jericó.

Además, pidieron a Don Juan Carlos que el Gobierno de España interceda ante el primer ministro israelí,

Isaac Rabin, también a cargo de la Defensa, para que levante las restricciones impuestas en marzo pasado a la población de Cisjordania y Gaza para circular libremente y poder entrar a Jerusalén.

"Hombre moderno"

Tras reunirse hoy con Don Juan Carlos en Jerusalén, el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres, dijo a los periodistas que se trata de "un hombre muy actualizado... ¡es un Rey moderno!". "Hemos hablado sobre el futuro de Oriente Medio y de la paz, y también sobre asuntos bilaterales", afirmó Peres al concluir la reunión.

El Rey de España "llegó a Israel con buena voluntad e interés, y aunque el hilo de la historia es el que enhebra su visita, ésta tiene proyecciones hacia el futuro", agregó. El ministro israelí destacó que la inminente anulación de los visados a los israelíes que viajen a España "promoverá el turismo bilateral así como el co-

mercio entre España e Israel". Con toda probabilidad, el Gobierno de Felipe González decidirá el viernes, en el próximo Consejo de Ministros, la fecha de entrada en vigor de este acuerdo.

Peres interrumpió la improvisada rueda de prensa en el vestíbulo del hotel King David cuando el Rey Juan Carlos bajó de su suite para dirigirse al Consulado General de España en Jerusalén, donde debía conferenciar con dirigentes palestinos. Al salir el rey del ascensor, un grupo de turistas españoles lo saludó al grito de ¡Viva el Rey, viva España!, y deseándole una buena estancia en Israel.

Cooperación

El ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, y su colega israelí, Simón Peres, firmarán hoy seis acuerdos de cooperación entre ambos países. Los acuerdos, que se firmarán esta tarde en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Jerusalén, se refieren a la lucha contra la desertización, a la cultura, la energía, el medio ambiente, la investigación y el desarrollo industrial, y la agricultura.

Piden al PP que aclare si apoya la moción de censura en Cantabria

Santander (Efe).— El PSOE y el Partido Regionalista de Cantabria (PRC) han dado un plazo hasta el jueves al PP para que decida si apoya o no una moción de censura contra el presidente cántabro, Juan Hormaechea. El secretario regional del PSOE, Jaime Blanco, ha indicado que el presidente del PP en Cantabria, José L. Vallines, le ha explicado que están estudiando la situación "y no han decidido nada que suponga un cambio respecto a posiciones anteriores".

Blanco manifestó que los socialistas y los populares continuarán sus conversaciones durante esta semana con el fin de que el PP cambie su postura y se sume al acuerdo alcanzado entre su partido y los regionalistas para intentar un cambio de Gobierno en Cantabria. El secretario regional del PSOE señaló que todavía no han decidido la postura que adoptarán en el caso de que el PP no apoye la presentación de una moción de censura contra Hormaechea y sostuvo que la dirección nacional de ese partido "no quiere saber nada" de esta situación. A este respecto, Vallines consideró que es una "especulación absolutamente malsana e incierta" el decir que la dirección del PP no quiere saber nada de Cantabria.

Por su parte, el secretario general de los regionalistas dijo que su partido intenta "por todos los medios" que el PP se sume a una moción de censura y entre a formar parte de un Gobierno integrado por las tres fuerzas parlamentarias. Revilla expresó su confianza en que la dirección nacional del PP autorice esta iniciativa y se mostró esperanzado en que "Aznar, que nos metió en este lío, nos saque". El secretario general del PRC manifestó que "si el PP no se suma habrá que plantear nueva estrategia para sustituir al Gobierno" y agregó que aunque a su partido tampoco le gusta votar al PSOE para que consiga la presidencia de la Comunidad, actualmente "es una necesidad".

Los entes públicos informarán cada tres meses a las Cortes sobre su endeudamiento

Madrid (Efe).— Los organismos autónomos y los entes públicos autorizados a endeudarse deberán enviar a las Cortes trimestralmente un informe sobre los recursos obtenidos de este modo, según una enmienda del PP aprobada ayer en la Comisión de Presupuestos del Congreso. La comisión comenzó ayer la discusión de las 1.634 enmiendas presentadas por los grupos parlamentarios al Proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1994.

Entre los organismos autónomos y entes públicos que deberán remitir información sobre la

gestión de los recursos obtenidos en el mercado figuran el Instituto de Crédito Oficial (ICO), Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea, RENFE, las confederaciones hidrográficas del Norte y del Ebro, el INI, el IRYDA, el SENPA, el FORPPA y RTVE.

La sesión, que se levantó cerca de las diez y media de la noche, se reanudará hoy —a pesar de ser festivo en Madrid— con la discusión de las enmiendas presentadas al título de la ley que se refiere a las pensiones y al de normas tributarias. El Proyecto de Ley de Presupuestos Genera-

les del Estado para 1994 prevé un gasto consolidado de 28,6 billones de pesetas, de los que 14,6 billones corresponden al Estado, 9,8 billones a la Seguridad Social, 4 billones a los organismos autónomos y 148.370 millones a los entes públicos.

El mayor componente del gasto lo constituyen las pensiones, a las que se destinarán 6,4 billones de pesetas (22,6% del Presupuesto), seguido del desempleo, con 3,8 billones (13,4%), la sanidad, con 3,1 billones (10,8%) y la educación, con algo más de un billón de pesetas (el 3,6%).

Miles de trabajadores de Seat defienden sus puestos

Barcelona (Efe).— Miles de trabajadores de la empresa Seat se manifiestan hoy para reclamar el mantenimiento de los puestos de trabajo y la continuidad de la factoría de Zona Franca. La manifestación coincide con una jornada de huelga de 24 horas convocada por los sindicatos y que está siendo seguida mayoritariamente en los cuatro centros productivos de Seat: Zona Franca, Martorell, El Prat y Landaben (Pamplona), así como en las sociedades filiales y participadas de la empresa.

Estas acciones de protesta han sido convocadas por CC.OO.,

UGT, CGT, Sindicato de Cuadros y el vasco LAB, con el fin de mostrar su rechazo al plan de reestructuración y de saneamiento anunciado por la multinacional alemana Volkswagen, actual propietaria de Seat.

La manifestación se inició poco después de las 10 de la mañana en la plaza de España de Barcelona, encabezada por los dirigentes de los sindicatos convocantes, y está previsto que transcurra por el centro de la ciudad hasta la sede de la Generalitat, donde los manifestantes pretenden entrevistarse con Jordi Pujol.

El juez interrogó durante diez horas a Casals y a su compañera

Dos detenidos por el secuestro de Olot reiteraron su inocencia

El juez de Olot, Santiago Pinsach, interrogó ayer durante diez horas en la cárcel de Gerona a Joan Casals y a su compañera M^a Angeles Mariño, detenidos por su supuesta implicación en el secuestro de M^a Angels Feliu, quienes reiteraron su inocencia.

Gerona (Efe).— Los abogados de los acusados, los hermanos Ignacio y Coral Rubio, indicaron al terminar los interrogatorios que estos fueron "muy positivos para sus clientes". La abogada de Mariño dijo que el juez Pinsach, que mantiene un severo secreto del sumario, les había autorizado a decir pública-

mente que a la detenida no se le ha hecho ninguna prueba de voz para comprobar si corresponde con la de una cinta de la secuestrada enviada a la familia Feliu.

También indicaron los letrados que a los detenidos se les han realizado pruebas caligráficas, pero que los resultados no son todavía definitivos. Sin embar-

go, fuentes próximas a la investigación precisaron que la prueba hecha a Xavier Bassa, el otro detenido por este caso, confirma "en un 90 por ciento" que su letra correspondería supuestamente con la de un sobre que contenía una cinta que se envió a la familia de la secuestrada. Por otro lado, el hombre que delató a los detenidos, F. Evangelista, que declaró ayer ante el juez, aportó nuevos datos y podrían existir "otros indicios" que implicarían aún más a los detenidos.

La esposa de Oubiña ratifica la acusación contra el coronel Arsenio Ayuso

Madrid (Efe).— Esther Lago, esposa del presunto "capo" Laureano Oubiña, ratificó ayer en el juicio de la "operación Nécora" contra el narcotráfico la acusación que su esposo realizó contra el coronel de la Guardia Civil Arsenio Ayuso y dijo que le mantuvo en prisión porque aquél no accedió a unos "negocios". La Audiencia Nacional celebró la décimotercera jornada de este juicio con los interrogatorios a Oubiña y su mujer, que negaron haber blanqueado entre 1987 y 1988 600 millones de pesetas

procedentes del narcotráfico a través de sociedades ficticias y que defraudaran a Hacienda, tal como mantiene el fiscal.

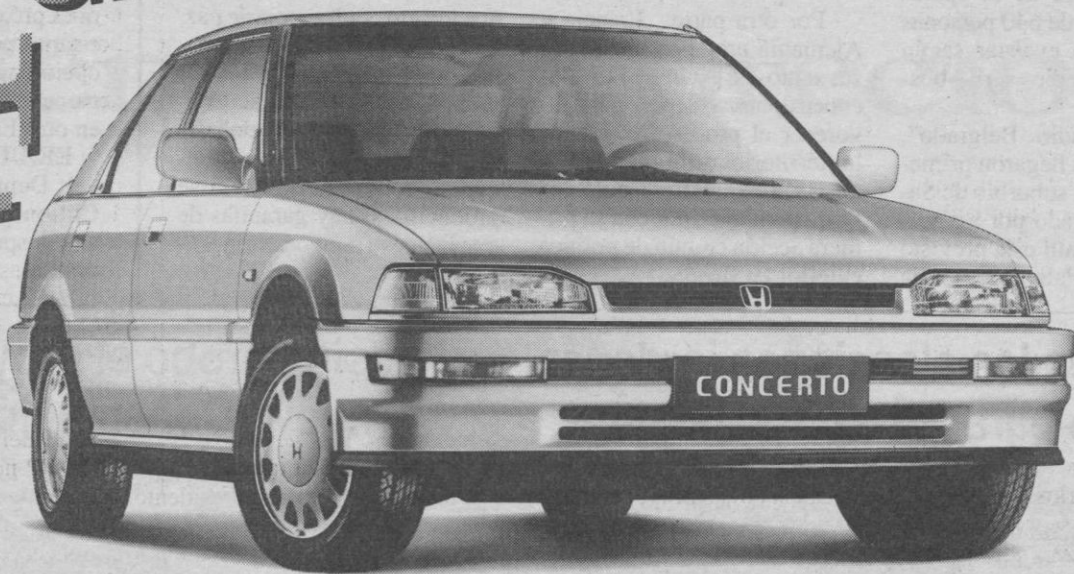
La sesión vespertina transcurrió con la declaración de Esther Lago, quien recordó que cuando su esposo estaba en 1989 en la cárcel de Pontevedra por haber intentado agredir a un guardia civil tras un registro en sus oficinas, Ayuso, ex jefe de la Unidad Central de Investigación Fiscal y Antidroga de la Guardia Civil, le dijo que quería hablar con ella y con su esposo. Añadió que concertaron una cita en la Comandancia de Pontevedra, donde "me dijo que quería hablar con mi marido para hacer unos negocios que le interesaba mucho a mi esposo, que podía salir en 20 ó 23 días y que si no hablaba con él tardaría muchos meses".

Por la mañana, Oubiña contestó de forma agresiva al fiscal, y en un momento de la vista éste le preguntó si había tenido negocios de hachís, a lo que le contestó: "Déjese de historias, deje de tocar las narices". Respuestas de este tipo provocaron que el presidente del Tribunal, Fco. Castro Meije, le interrumpiera varias veces y le advirtiera que podría ser desalojado de la sala. Oubiña aseguró que no se dedicó al narcotráfico y señaló que "de temas de papeles no sé nada", pues los gestionaba su esposa, lo que ésta ratificó.

CONCERTO

El coche con más garantías en este país.

4 AÑOS DE GARANTIA TOTAL



Y ADEMÁS ESTE MES CON UN AHORRO DE 200.000 PTAS*

- 4 elevalunas eléctricos • Cierre centralizado • Volante regulable en altura
- Llantas de aleación • Techo solar eléctrico • Volante forrado en cuero • Alarma anti-robo
- Apertura con mando a distancia • Incrustaciones estilo madera • Apertura interior maletero y depósito.

Gama Concerto: Desde 1.595.000 ptas

(IVA, transporte, imp. de matric. y descuento promocional incluidos)

*Su Concesionario Oficial Honda le ofrece esta promoción hasta final de mes. Y sólo en Península y Baleares.

Imagine la confianza que tenemos en el Honda Concerto para darle 4 años de Garantía. Pero el Concerto no sólo es excepcional por su fiabilidad, sino también por todo esto:

Motor: • 16 válvulas • 90, 111 ó 122 CV • Inyección Electrónica Programada PGM-FI • Catalizador.

Seguridad: • Suspensión de Doble Brazo Oscilante • Carrocería monocasco • Estructuras delantera y trasera de deformación programada • Sistema ABS (según versiones).

Equipamiento (según versiones): • Dirección asistida • Retrovisores eléctricos

Autotécnica P^o Ezequiel González, 32. Tel. 44 54 42. SEGOVIA

Lubricante recomendado 


HONDA

BREVES

El juez que investiga el fraude de facturas falsas con IVA promovido por la sociedad Indelso ordenó ayer el ingreso en prisión de dos directivos de la inmobiliaria Manilva, el sueco Ali Peder Rosanders y el representante en España de esta empresa, José M. Ramírez González. Ayer declaró ante el juez el consejero delegado de Dragados y Construcciones, Manuel Romillo, quien señaló que desconocía qué tipo de trabajos realizaron las empresas que facturaron las cantidades porque los encargados de contratar y subcontratar a otras sociedades son los jefes de obra.

El Tribunal Supremo ha condenado a los directores de "El Mundo", Pedro J. Ramírez, y de "Diario-16", José L. Gutiérrez, a un mes de arresto, por injuriar gravemente a Misericordia Miarnau, en varios artículos difundidos en "Diario 16", en 1984, en los que se le relacionaba sentimentalmente con Ruiz Mateos. Asimismo, Raúl Heras, Manuel Romero, José A. Sánchez, Carmen Rico y Alfonso Rojo son castigados por el mismo delito con multa de 30.000 pesetas y el pago de 100.000 pesetas al matrimonio Sabater Miarnau.

El presidente del Gobierno, Felipe González, recibirá el jueves en La Moncloa al alcalde de La Coruña y presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias, Fco. Vázquez.

París y Bonn proponen concesiones a los serbios para alcanzar la paz en Bosnia

ACNUR, al borde del desastre ante la elevada cifra de refugiados en el mundo

La cifra mundial de refugiados, inferior a 2,5 millones hace 20 años, es de 18,2 millones actualmente, hay 24 millones de desplazados y "el sistema tradicional para protegerles está al borde del desastre", según Sadako Ogata, responsable de la alta Comisaría de la ONU para Refugiados (ACNUR).

Naciones Unidas (Efe). — "La enorme cantidad de personas desplazadas debilita la solidaridad internacional y amenaza, a veces gravemente, la milenaria tradición de asilar a los que genuinamente necesitan protección", dijo Ogata al presentar el informe sobre "Estado de los Refugiados del Mundo".

Durante 1992 la cifra de refugiados aumentó en unos 10.000 cada día, pero al mismo tiempo regresaron a sus países de origen unos 46.000 a la semana, en total 2,4 millones, incluido millón y medio de afganos.

Las personas afectadas por el conflicto en la ex Yugoslavia ascendía 3,6 millones en julio de este año, incluidos 2,3 millones en Bosnia Herzegovina, y si se agrega a este número los centenares de miles que han buscado refugio en otros países, resulta que más de dos tercios de la población de Bosnia resultó afectada.

El informe se refiere asimismo al problema de los refugiados haitianos y sugiere que "el regreso forzado de los haitianos a su país parece contravenir el derecho generalmente reconocido de abandono



Una mujer llora al no poder abandonar Sarajevo en el convoy que salió ayer.

TELEFOTO EFE

nar el país de uno para huir de las persecuciones". Pero agrega que "una respuesta efectiva a la crisis haitiana gira en torno a los esfuerzos para encontrar una solución política y solventar las causas básicas del flujo de refugiados".

Doscientos ochenta y dos civiles serbios, en su mayoría ancianos, mujeres y niños, fueron evacuados ayer tarde de Sarajevo dentro de la operación de salida de 640 personas que se espera evacuar según informaron medios serbo-bosnios.

Según "Radio Belgrado", los 282 civiles llegaron primero a Lukavica, suburbio de Sarajevo controlado por los serbios, y desde allí está previsto su traslado a Pale, sede serbia

en Bosnia a 20 kilómetros de la capital, donde pernoctaron, para hoy reanudar su viaje hacia la nueva Yugoslavia (Serbia y Montenegro).

La evacuación se efectuó en tres etapas, cada una de ellas en dos autobuses llenos de refugiados que salieron de Sarajevo en compañía de "cascos azules" franceses.

Propuesta europea

Por otra parte, Francia y Alemania propusieron ayer a sus socios de la Unión Europea concesiones a Serbia para favorecer el proceso de paz en los territorios de la antigua Yugoslavia, mientras que los Doce ponían en marcha su primera acción común de política exterior en Bosnia.

Los ministros de Exteriores de Francia, Alain Juppé, y de Alemania, Klaus Kinkel, presentaron a sus colegas una propuesta que incluye levantar el embargo y dar ayudas económicas al régimen de Slobodan Milosevic si accede a las reclamaciones territoriales a los musulmanes bosnios que garanticen la paz en la región.

La propuesta franco-alemana incluye la convocatoria de una tercera conferencia de paz, que en esta ocasión sería "global" para solucionar todos los problemas de la antigua Yugoslavia, que podría celebrarse la próxima primavera, aunque su convocatoria "sólo se produciría si hay garantías de que la nueva convocatoria tenga éxito".

El descalabro islamista en las elecciones jordanas deja el camino abierto para la paz con Israel

Amán (Efe). — Islamistas e izquierdistas han sufrido un descalabro electoral y han dejado el camino abierto para que Jordania firme un acuerdo de paz con Israel, al cual se oponían, de acuerdo con los resultados oficiales anunciados hoy, martes, por el ministro del Interior, Salam Hamad.

En las primeras elecciones multipartidistas celebradas ayer, sólo una de las tres mujeres que se presentaron como candidatas obtuvo un escaño en el nuevo Parlamento.

El resultado más notable de estos comicios es la pérdida de influencia en el electorado del Frente de Acción Islámica (FAI), espina dorsal de la poderosa Hermandad Musulmana, que sólo logró que fueran elegidos 15 de los 36 candidatos que había presentado.

De esta forma, la fuerza parlamentaria del Frente se redujo de 23 diputados con que contaba en el anterior Parlamento a los 15 escaños que ocupará en el nuevo

Legislativo.

El peor resultado del FAI fue el obtenido en la circunscripción de Balka, en la zona central del valle del río Jordán, en donde el anterior presidente del Parlamento y miembro del Frente, Abdulatif Arabiyat, no logró ser reelegido.

El FAI se presentó a las elecciones con la consigna de "el Islam es la solución", pero sus posibilidades reales se vieron socavadas desde el pasado agosto por la adopción del sistema electoral de "un hombre un voto", en sustitución del viejo método de votaciones en bloque, según los analistas.

Objetivo de Husein

Esa modificación, según los expertos, fue introducida para lograr un Parlamento favorable al rey Husein y a su política de llevar al país a la paz con Israel, a la cual los islamistas se oponen.

"El rey ha logrado su objetivo", dijo un analista a Efe en

referencia al hecho de que la próxima Cámara estará dominada por políticos centristas y figuras tribales conocidas por su apoyo al régimen.

Sin embargo y a pesar de su fracaso, los islamistas seguirán constituyendo el grupo individual más poderoso del Parlamento, un hecho con el cual tendrá que contar el poder.

El FAI se opone apasionadamente a la paz con Israel y ha étificado el acuerdo OLP-Israel de traición, ya que la única solución para el Frente es el "Yihad" o "guerra santa" para liberar a todo el territorio palestino ocupado.

Tojan Faisal, una antigua presentadora de televisión, se ha convertido desde hoy en la primera mujer que obtiene un escaño parlamentario en toda la historia del país. Tojan basó su campaña en la necesidad de que las mujeres establecieran un puente en el sistema parlamentario jordano, hasta hoy un monopolio de los hombres.

Yeltsin aprobó el proyecto de la nueva Constitución rusa

Moscú (Efe). — El presidente ruso, Boris Yeltsin, defenderá hoy, martes, en una alocución televisiva, la Constitución de tipo presidencialista inspirada por su Administración, cuyo proyecto firmó anoche y se publicará mañana, informó la agencia Interfax.

El texto de la nueva Carta Magna será sometido a referéndum el próximo 12 de diciembre, fecha de las elecciones legislativas.

Según algunos analistas políticos, al recurrir al pueblo y no al nuevo Legislativo para su aprobación, Yeltsin evita el riesgo de que un revés electoral en la composición del Parlamento dificulte la adopción de su proyecto de Ley Fundamental, llamada a sustituir a la actual, que data de los tiempos del poder soviético.

El proyecto, entre sus puntos fundamentales, destaca la potestad del presidente para disolver el Parlamento en caso de diferencias insalvables con el Gobierno y la anulación del con-

cepto de soberanía para las repúblicas que componen Rusia, lo que ha causado malestar entre algunos de sus dirigentes.

Desde que el pasado 21 de septiembre Yeltsin disolvió el Sóviet Supremo o Parlamento por medio de un decreto y días más tarde aplastó por la fuerza militar una insurrección armada de sus oponentes, gobierna por decreto y en solitario.

Por otra parte, los más importantes miembros del Gobierno ruso se pronunciaron ayer a favor de que Boris Yeltsin rompa su promesa de celebrar comicios presidenciales anticipados el próximo 12 de junio y finalice su mandato en 1996.

El jefe del Gobierno ruso, Viktor Chernomyrdin, y su vice, Yegor Gaidar, apoyaron la posición de Yeltsin, anunciada el pasado sábado, partidaria de finalizar el mandato para el que fue elegido en 1991. Chernomyrdin alabó la decisión presidencial, que, dijo, "es de un hombre altamente responsable".

PANORAMICA

HONDURAS. — Las inundaciones que hace ocho días causaron las lluvias en el noreste de Honduras dejaron un saldo de 130 muertos y 213 personas desaparecidas, informó la Comisión Permanente de Contingencias (COPECO).

FRANCIA. — La policía francesa efectuó hoy una redada en medios islamistas argelinos en Francia en relación con el reciente secuestro de tres funcionarios galos en el consulado francés en Argel, que fueron liberados el 31 de octubre y el 1 de noviembre.

COREA DEL SUR. — Los ejércitos de Corea del Sur y Estados Unidos efectuarán diez días de maniobras militares a finales de noviembre, según un portavoz de la guarnición militar estadounidense en Seúl.

SURAFRICA. — Los negociadores surafricanos acordaron ayer la necesidad de empezar a nombrar al personal del Consejo Ejecutivo de Transición (CET), órgano que se encargará de nivelar el terreno político antes de las elecciones democráticas previstas para el próximo mes de abril.

POLONIA. — La continuación de la política exterior, el aumento del gasto público como inversión de futuro, la lucha contra el delito y el paro, son los principales elementos con los que el primer ministro, Waldemar Pawlak, se propone la mejora de las reformas alcanzadas.

PUERTO RICO. — El Partido Nuevo Progresista (PNP) de Puerto Rico tiene por vez primera, en la consulta que se celebrará el próximo domingo sobre el estatus político de la isla, una opción real para pedir formalmente a EE.UU. que la convierta en otro Estado más de la Unión.

EE.UU. — El "número dos" del Departamento de Estado, Clifton Wharton, dimitió ayer un año después de haber sido nombrado.

La iniciativa debe ser refrendada en segunda lectura por la Asamblea Nacional

El Senado francés aprueba con carácter experimental la semana laboral de cuatro días

El Senado francés aprobó ayer con carácter experimental (tres años) y todo tipo de cautelas, la posibilidad de reducción de la duración del trabajo de 39 a 32 horas semanales. Con ello se da una primera "luz verde" a la ya denominada semana laboral de cuatro días.

París (Efe).— De momento, el Senado ha aprobado su iniciativa, que deberá ser refrendada en segunda lectura por la Asamblea Nacional, con 149 votos a favor y 135 en contra. De los en torno a 160 senadores de la mayoría gubernamental, más de dos tercios votó a favor. El tercio

restante lo hizo en contra, uniéndose sus votos a los de la oposición socialista (69) y comunista (15).

Los socialistas consideran la iniciativa "reaccionaria" y los comunistas habían presentado una enmienda en favor de la reducción de la jornada laboral semanal a 35 horas sin descuento

salarial, que fue rechazada.

El texto aprobado por el Senado, que funde dos enmiendas presentadas por senadores de la mayoría, prevé una ayuda del Estado para las empresas que adopten un nuevo horario colectivo de trabajo que suponga su reducción, al menos, en un 15 por ciento y contraten nuevos empleados.

Para que las empresas puedan acceder a la ayuda estatal (bonificaciones en las cargas sociales del 40 por ciento el primer año y

del 30 en los dos siguientes), deberán crear nuevos empleos que representen al menos el 10 por ciento de su plantilla habitual.

Los acuerdos serán "negociados" empresa por empresa y de carácter contractual empresa-Estado y, según los padres de la enmienda, "a título experimental". Será una batalla más larga que dura, cuyos efectos tardarán en dejarse sentir, si es que alguna vez llegan a notarse, según se piensa en los medios políticos de la capital de Francia.

El senegalés Diouf, nuevo director general de la FAO

Roma (Efe).— El senegalés Jacques Diouf, de 55 años, fue elegido ayer director general de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura), durante la segunda jornada del XXVII período de sesiones de la Asamblea General, con 90 votos, en la sexta ronda electoral.

Diouf, hasta ahora embajador de su país en la ONU, obtuvo la mayoría absoluta aún cuando ya no era necesaria, pues participaban sólo dos de los ocho aspirantes al cargo.

Sucedirá Diouf, a partir del próximo 1 de enero, al director saliente, el libanés Edouard Saouma, que se mantuvo en el cargo durante tres mandatos consecutivos, por un total de 18 años.

En la primera votación, y contrariamente a los pronósticos que indicaban que la "lucha" estaría entre el australiano Geoff Miller y el chileno Rafael Moreno, se vio que los países africanos habían cerrado filas, sin dispersar ningún voto, en torno del senegalés Jacques Diouf. La sexta votación concluyó con el triunfo de Diouf.

La elección de Diouf ha sido bien acogida entre los delegados de los distintos países en la Asamblea de Naciones Unidas.

Detenido el presunto autor de los fuegos de California

Los Angeles (Efe).— La policía de Los Angeles ha detenido a un supuesto pirómano que pudo haber originado los incendios del sur de California y que han causado daños devastadores, informó la Cruz Roja.

Un informe de la Cruz Roja señala que 390 viviendas fueron destruidas por el fuego, siete sufrieron grandes daños y 51 daños menores, dijo la portavoz Barbara Wilks, aunque informaciones de emisoras locales cifran en casi un millar las casas quemadas.

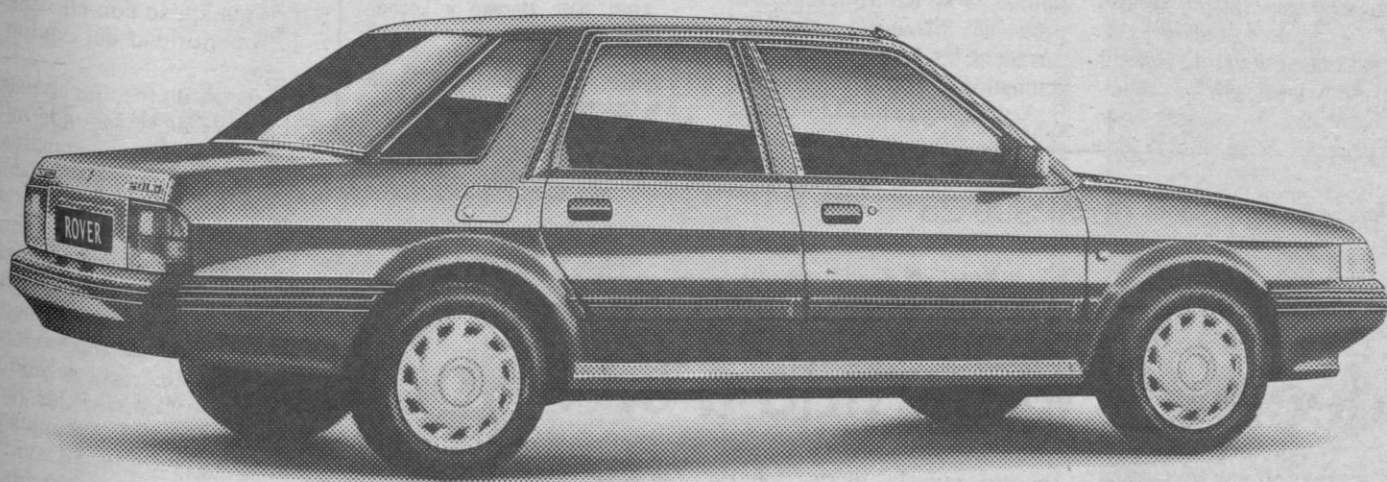
Las autoridades informaron que fue detenido un hombre del condado de Van Nuys y acusado de escribir una carta en la que amenazaba con "causar un gran incendio".

Según el teniente "sheriff" del condado de Los Angeles, Patrick Hauser, la carta, firmada por "Fedbuster", decía que el fuego sería en venganza por haber sido expropiado de sus posesiones por los agentes federales.

La misiva fue enviada a 35 oficinas de las fuerzas del orden en el sur de California y las autoridades investigan si el detenido está relacionado con alguno de los 19 incendios que desde el pasado 26 de octubre han asolado dicha zona y han causado la muerte de tres personas.

ROVER MONTEGO LXI

Todos sabemos que la comodidad, la potencia y el lujo tienen un precio.



Y este otoño es de 1.595.000 Ptas.*

Un coche totalmente diseñado para hacerle disfrutar al máximo de la conducción. Con equipamiento de lujo, un potente motor y el prestigio y la tradición de todo un Rover Montego.

- ✓ Motor 2 litros inyección.
- ✓ Dirección asistida.

- ✓ Elevalunas eléctricos delanteros.
- ✓ Retrovisores eléctricos y térmicos.
- ✓ Cierre centralizado.
- ✓ Inserciones de madera.
- ✓ Tapicería deportiva "Crayons".

Este otoño, llévase mucho más por mucho menos.



ROVER MONTEGO LXI

* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación. Promoción válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares, hasta finales de diciembre de 1993.

BALONCESTO

Cantimpalos Unami barrió de la pista a Gas Quintanar

La intensidad defensiva de las segovianas, clave de la abultada victoria

Cantimpalos Unami volvió a demostrar el pasado sábado que es el candidato número uno para liderar el grupo en el que se encuentra encuadrado dentro de la Segunda División. Ante un conjunto como el Gas Quintana, el resultado de 107-58 no deja lugar para la duda acerca de la superioridad de las segovianas.

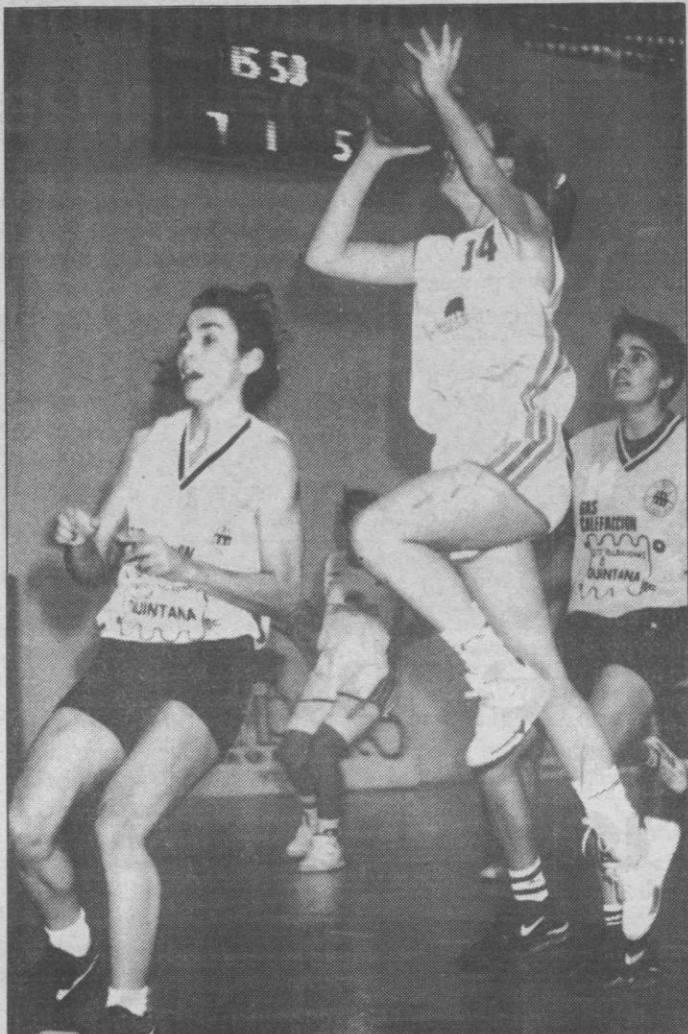
JAVIER M. MESA

Cuando un equipo vence a otro por casi cincuenta puntos de diferencia, no hay mucho que comentar acerca de lo que dan de sí los cuarenta minutos de partido. Eso fue lo que sucedió en el encuentro que enfrentaba a Cantimpalos Unami y Gas Quintana.

Ya desde el primer minuto de partido, las segovianas comenzaron con la atosigante presión que tan buenos resultados les está reportando desde que se iniciara la competición. Gas Quintana no podía en ningún momento superar la arrolladora fuerza física que la jugadoras de Cantimpalos Unami ponían en sus acciones defensivas.

La diferencia en el marcador fue aumentando paulatinamente. Los aciertos de Lourdes, Nuria y Beatriz, unida a la veteranía que siempre impone Concha eran razones más que suficientes para que el equipo segoviano aumentara de forma asombrosa sus guarismos.

El resultado con el que concluyó la primera mitad, (50-20), dejaba el partido visto para sentencia, a falta de toda una segunda parte por disputar.



El equipo segoviano fue muy superior.

JUAN MARTÍN

Sobró mucho partido

El decorado con el que había finalizado el primer tiempo no varió en el segunda, con la salvedad de que Cuca Delgado dio entrada a todas sus jugadoras, y por ello el ritmo de partido decreció bastante. Una buena racha de aciertos por parte de las jugadoras visitantes "apretaba" el marcador hasta

los 25 puntos de diferencia.

El equipo segoviano, jugando a tirones, no estaba dando mucho espectáculo en esta segunda mitad, aunque todas las jugadoras locales consiguieron anotar. Sólo los triples, cuatro, que se marcaron pudieron arrancar las palmas de los aficionados. También es de destacar el hecho de que María José

Heredero, tras unos titubeantes inicios, logró anotar 12 puntos, incluidos dos triples, en los segundos 20 minutos, con lo que parece que está volviendo a encontrar su forma.

En resumen, de auténtico escándalo el resultado que endosó Cantimpalos Unami a Gas Quintana, que en todo momento se vio superado por el equipo segoviano. Tan solo Jiménez y Marín consiguieron, en jugadas aisladas, romper la asfixiante presión segoviana. Esperemos que la próxima jornada esa presión vuelva a surtir efecto ante el Arsan, único equipo invicto, junto a las segovianas, que queda en la competición.

Resultados

Cantimpalos Unami, 107- Gas Quintana, 58.

Filipenses, 54- CP A. Cabezón, 51.

S. el Arbol, 50- Arsan, 56.

C. Salamanca, 50- Código, 48.

FICHA TECNICA

E.TEODOSIO

RESULTADO: C. UNAMI 107- GAS QUINTANA 58 (50-20)

FORMACIONES: C. UNAMI: Lourdes 22, Raquel 2, Miriam Maroto 6, Concha 14 y Nuria 12, cinco inicial, Laura 4, María 2, Ana 4, Beatriz 22, Miriam Domingo 5, María José 12 y de Miguel 2.

GAS QUINTANA: Varela 2, Jiménez, Marín 19, González 4 y Jiménez 14, cinco inicial, González 3, Pecharrmán 6, Salvador, Carreras 2, Castillo 4 y Ortiñuela 4.

ARBITROS: Moreno y Leonor. Fueron eliminados por cinco faltas personales González a falta de 1'04, y Varela, a 26", ambas jugadoras del Gas Quintana.

Liga Regional Juvenil

APA Claret ganó en un difícil partido a Maristas de Valladolid

JAVIER M. MESA

Se disputó la tercera jornada de la competición territorial juvenil, con una excelente victoria del equipo APA Claret, que tenía como oponente a uno de los conjuntos más fuertes de la liga.

Brillante victoria del equipo local ante uno de los equipos más difíciles de su grupo.

En la primera parte, el Thermobel se mostraba como un conjunto muy nervioso, falto de ideas en ataque, y con una defensa que dejaba mucho que desear, ante un equipo como el vallisoletano al que no se le pueden dar facilidades de ningún tipo. El Claret buscaba la jugada individual ante una buena defensa del conjunto visitante, a la que regalaban balones constantemente.

En la segunda parte cambió el sino del partido, con un Claret trabajando bien en defensa y, por fin, con las ideas claras en ataque.

Dos equipos al ataque

Un parcial de 21-6 de salida, reducía a tan solo dos puntos la amplia diferencia que Maristas había conseguido al final de la primera parte. El encuentro cambió de fisonomía. Ahora el conjunto que tenía muchas dificultades era el vallisoletano, que no encontraba solución al buen trabajo ofensivo de Claret. Una muestra de ello fue la técnica que los colegiados señalaron al entrenador de Maristas, que quiso con ello desviar la superioridad del equipo local.

El partido fue mucho más interesante en la segunda mitad. Las alternativas en el marcador se sucedían y ello dejaba la duda de qué equipo sería el vencedor final del encuentro. En el último minuto de partido el marcador señalaba un ajustado 69-68. A falta de cinco segundos, con ese mismo marcador, hay una falta de uno más uno a favor de Maristas, fallando el primer lanzamiento y atrapando el rebote David Herranz. El encuentro no dio más de sí, salvo un lanzamiento de uno más uno para Claret, que terminaba así ganando un difícilísimo partido, en el que Alvaro y Jesús fueron las claves.

FICHA TECNICA

CANCHA: Polideportivo "Pedro Delgado".

RESULTADO: THERMOBEL CLARET 70 (22) MARISTAS VALLADOLID 68 (35)

Jugaron y anotaron por el equipo segoviano: Jesús 23, Alvaro 23, Rodrigo, David Martín 10, Tannarro 4, —cinco inicial— David Herranz 2, Alonso 4, Andres 4, Pastrana, José Manuel y Miguel.

ARBITROS: Torquemada y Leonor, de Segovia.

CBS vendió cara su derrota ante el Caja Rural Sub 23

Solo la mayor altura de los zamoranos consiguió decantar el partido a su favor

JAVIER M. MESA

No pudo ser. Pese al buen encuentro realizado por los jugadores del CBS, que dominaron el partido en su práctica totalidad, el Caja Rural sub 23 supo hacer valer su mayor altura bajo tableros para hacerse con el partido. De todas formas, buen sabor de boca dejó el equipo segoviano en Zamora.

No se presentaba fácil el partido para los jugadores segovianos, que se desplazaron hasta Zamora para enfrentarse al Caja Rural sub 23. La mayor altura de los jugadores zamoranos podía poner en aprietos al conjunto del CBS.

Pero la fuerte defensa planteada por los jugadores visitantes sobre los pivots de Caja Rural hizo que la primera mitad fuera

de práctico dominio segoviano. El acierto de Miguel en los lanzamientos exteriores, y la perfecta dirección de juego del base Iñaki, marcando a cada momento el tiempo del partido, provocaba que los ataques segovianos fueran muy fluidos, y que se consiguiera anotar con relativa comodidad.

Los zamoranos, sorprendidos por la fuerte defensa a sus hombres altos, no supieron reaccionar de manera positiva durante la primera mitad, en la que siempre fueron a remolque.

Al final decidieron las personales

La segunda mitad mantuvo la misma tónica que la primera, aunque ya se detectaban problemas en el conjunto segoviano,

puesto que la fuerte defensa obligaba a los pivots del CBS a cargarse de personales.

Hasta los últimos ocho minutos de partido CBS Caja Segovia dominó en el marcador. Pero, sin Rafa ni Pastrana, eliminados por personales, la misión de mantener el marcador a favor se antojaba muy complicada, como así fue. Los siete puntos de diferencia no se ajustan exactamente a la realidad, pero el Caja Rural supo aprovecharse muy bien de su mayor altura para remontar un marcador adverso.

Miguel e Iñaki fueron los mejores jugadores segovianos del partido, mientras que por parte zamorana, sus máximos anotadores, Lozano y Mezquita, merecen ser destaca-

dos. Caja Rural, 80- CBS Caja Segovia, 73.

Resultados

Vidriera del Duero, 74- San Gar, 57.

R. Corsino, 79- Juventud, 68.

Eldana, 75- C. Diocesano, 71.

Descansaron: Miguel Lobato y Ría Vigo.

FICHA TECNICA

RESULTADO: CAJA RURAL SUB 23 80- CBS 73 (32-41)

FORMACIONES CBS CAJA SEGOVIA: Bermejo 5, Moisés 13, Iñaki 13, Pastrana 1, Miguel 21, Felipe 2, Tachi, Antón 6 y Rafa 12.

CAJA RURAL SUB 23: Barroso 6, Herrero 9, Crespo 3, De Alba, De la Peña, Fernández 10, Luengo 9, Lozano 17, Pérez, David 10 y Mezquita 16.